

## 政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

### 政府總部輔助部門

### SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

#### 名單

#### Lista

經刊登於二零一五年五月六日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組的開考通告，並配合第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第六款的規定，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階二等行政技術助理員（行政文員範疇）三缺而舉行考核方式的對外入職普通開考。現公佈投考人最後成績名單如下：

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo e de prestação de provas, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de três lugares de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de oficial administrativo, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 6 de Maio de 2015, e em conjugação com o disposto no n.º 6 do artigo 24.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos):

名次	合格投考人	分	Ordem	<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º	朱珮珊	77.65	1.º	Chu Pui San	77,65
2.º	黃婉盈	76.42	2.º	Wong Un Ieng	76,42
3.º	甘志杰	73.37	3.º	Kam Chi Kit	73,37
4.º	施燕萍	73.20	4.º	Si In Peng	73,20
5.º	曾宗遠	70.92	5.º	Chang Chong Un	70,92
6.º	林萍	70.63	6.º	Lam Peng	70,63
7.º	劉淑儀	70.45	7.º	Lao Sok I	70,45
8.º	何海平	69.78	8.º	Ho Hoi Peng	69,78
9.º	陳美欣	69.65	9.º	Chan Mei Ian	69,65
10.º	陳倩瑩	69.40	10.º	Chan Sin Ieng	69,40
11.º	何健永	69.18	11.º	Ho Kin Wing	69,18
12.º	蕭焯源	69.08	12.º	Sio Cheok Un	69,08
13.º	雷國勝	68.98	13.º	Loi Kuok Seng	68,98
14.º	張家浩	68.35	14.º	Cheong Ka Hou	68,35
15.º	鄭煒煒	67.95	15.º	Cheang Wai Wai	67,95
16.º	蔡嬌完	66.67	16.º	Choi Kio Un	66,67
17.º	陳德成	66.45	17.º	Chan Tak Seng	66,45
18.º	鄭鳳欣	66.18	18.º	Cheang Fong Ian	66,18
19.º	陳琬婷	65.90	19.º	Chan Un Teng	65,90
20.º	張凱迪	65.72	20.º	Cheong Hoi Tek	65,72
21.º	歐陽嘉欣	65.35	21.º	Ao Ieong Ka Ian	65,35
22.º	陳澤群	65.28	22.º	Chan Chak Kuan	65,28
23.º	黃嘉寶	65.05	23.º	Wong Ka Pou	65,05
24.º	曾寶汶	64.85	24.º	Chang Pou Man	64,85
25.º	楊敏華	64.52	25.º	Ieong Man Wa	64,52
26.º	蔡倩儀	64.20	26.º	Choi Sin I	64,20
27.º	黃慧茵	63.87	27.º	Wong Wai Ian	63,87

名次 合格投考人	分	Ordem Candidatos aprovados:	valores
28.º 高嘉寶.....	63.15	28.º Kou Ka Pou.....	63,15
29.º 何嘉敏.....	62.15	29.º Ho Ka Man.....	62,15
30.º 梁佩雯.....	62.10	30.º Leong Pui Man.....	62,10
31.º 李秀芳.....	60.17	31.º Lei Sao Fong.....	60,17
32.º 黃思雅.....	59.60	32.º Wong Si Nga.....	59,60
33.º 陳曉慧.....	59.35	33.º Chan Hiu Wai.....	59,35
34.º 曾美欣.....	59.12	34.º Chang Mei Ian.....	59,12
35.º 凌晉曦.....	57.67	35.º Leng Chon Hei.....	57,67
36.º 湯婷婷.....	57.57	36.º Tong Teng Teng.....	57,57
37.º 植沛霞.....	56.80	37.º Chek Pui Ha.....	56,80
38.º 吳詩彤.....	56.78	38.º Ng Si Tong.....	56,78
39.º 郭婉瑩.....	56.50	39.º Kuok Un Ieng.....	56,50
40.º 黃啟發.....	55.97	40.º Wong Kai Fat.....	55,97
41.º 劉意碧.....	55.40	41.º Lao I Pek.....	55,40
42.º 陳加敏.....	54.55	42.º Chan Ka Man.....	54,55
43.º 陳秀虹.....	53.85	43.º Chan Sao Hong.....	53,85
44.º 陳紫盈.....	53.53	44.º Chan Chi Ieng.....	53,53
45.º 盧雪芳.....	52.23	45.º Lou Sut Fong.....	52,23
46.º 易穎加.....	52.00	46.º Iek Weng Ka.....	52,00
47.º 趙艷敏.....	50.78	47.º Chio Im Man.....	50,78

根據第23/2011號行政法規《公務人員招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一款及第二款的規定，投考人可對最後成績名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計的十個工作日內，向許可開考的實體提起上訴，但不得以對其餘投考人的優劣判斷作為上訴依據。

(經行政長官二零一六年四月十三日的批示認可)

二零一六年四月十二日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

正選委員：特級行政技術助理員 梁綺雯

首席行政技術助理員 趙希恬

(是項刊登費用為 \$4,009.00)

## 公告

經刊登於二零一六年三月十六日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組的開考公告，政府總部輔助部門為以行政任用合同

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da lista classificativa final no prazo de dez dias úteis a contar da data da publicação no *Boletim Oficial* da RAEM, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, salvo com fundamento em juízo de mérito de outros candidatos.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 13 de Abril de 2016).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 12 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo.

*Vogais efectivas:* Leong I Man, assistente técnica administrativa especialista; e

Chio Hei Tim, assistente técnica administrativa principal.

(Custo desta publicação \$ 4 009,00)

## Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

方式填補下列空缺而舉行通過審查文件及有限制方式的晉級普通開考。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，臨時名單已張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門大樓，並上載到政府總部輔助部門的網頁 (<http://www.sasg.gov.mo>)。

高級技術員職程第一職階顧問高級技術員（行政技術輔助範疇）一缺；

技術員職程第一職階首席技術員（行政技術輔助範疇）一缺；

技術員職程第一職階首席技術員（資訊範疇）一缺；

技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員（行政技術輔助範疇）四缺；

技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員（行政技術輔助範疇）兩缺；

行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員（行政技術輔助範疇）一缺；

行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員（行政技術輔助範疇）五缺；

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該等名單視為確定名單。

二零一六年四月十九日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

（是項刊登費用為 \$1,771.00）

現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式為政府總部輔助部門公務人員舉行普通晉級開考，以行政任用合同方式填補行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員（行政技術輔助範疇）五缺，開考通告張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門大樓，並上載到輔助部門網頁 (<http://www.sasg.gov.mo>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>)

dos serviços públicos), se encontram afixadas no Edifício dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), sito na Travessa do Paiva n.º 5, e carregadas no sítio da *internet* dos SASG (<http://www.sasg.gov.mo>), as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais e condicionados, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento dos seguintes lugares dos SASG, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 16 de Março de 2016:

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de apoio técnico-administrativo;

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de apoio técnico-administrativo;

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de informática;

Quatro lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo;

Dois lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo;

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de apoio técnico-administrativo; e

Cinco lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de apoio técnico-administrativo.

As referidas listas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 19 de Abril de 2016.

A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

(Custo desta publicação \$ 1 771,00)

Torna-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental e condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento por provimento em contrato administrativo de provimento de cinco lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de apoio técnico-administrativo dos SASG, o aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado no edifício dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sito na Travessa do Paiva n.º 5, e carregado nos sítios da *internet* dos SASG (<http://www.sasg.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), sendo o prazo para a apresentação de candidaturas de dez dias,

gov.mo)。報考應自本公告刊登《澳門特別行政區公報》之日緊接的工作日起計十天內作出。

二零一六年四月十九日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 19 de Abril de 2016.

A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

## 通告

按照行政長官二零一六年四月十一日批示，並根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，政府總部輔助部門通過考核方式進行對外入職普通開考，以行政任用合同方式填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機三缺。

### 1. 職務內容

穿著制服駕駛輕型車輛載運乘客，顧及旅程的安全和舒適；駕駛載客量至九座位的客車，運送因公務外出的人員到獲預先通知的目的地；啟動車輛、操控方向盤、接合變速器、剎車、把行車時所需的燈亮起；注意街道情況、調節速度、顧及車輛的馬力和性能、汽車和行人的流通、交通和警察的訊號以作有必要的各項操作；遵守《道路交通安全法》的規定；協助乘客上落車以及裝卸行李或所運載的其他貨物；確保汽車的良好運作和日常保養，即洗刷、清潔及檢查燃料、潤滑油和水；有需要時更換輪胎；定期把車送往檢查和到車房作所需維修；把車停泊在所屬停車場，辦公時看管停泊車輛；當有突發事件時，應留在工作崗位，當工作時發生意外，在有需要時協助警察協調工作；協助文件遞送工作，並將之送到目的地和遞交予收件人，在一般工作上予以合作，但明顯屬其他領域的專門工作或不具所需資格的工作除外。

### 2. 薪俸、其他工作條件及福利

2.1 第一職階輕型車輛司機的薪俸點為第14/2009號法律附件一表二十一所載的薪俸點150點。

## Aviso

Faz-se público que, por despacho do Chefe do Executivo, de 11 de Abril de 2016, e nos termos definidos na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), na Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acha aberto o concurso comum de ingresso externo e de prestação de provas, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de três lugares de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros dos Serviços de Apoio da Sede do Governo:

### 1. Conteúdo funcional

Conduz, devidamente uniformizado, automóveis ligeiros para transporte de passageiros, tendo em atenção a segurança e comodidade das viagens; conduz carrinhas com lotação até 9 lugares, transportando os passageiros em serviço ao local de destino, de que previamente se informou: põe o veículo em funcionamento, manobra o volante, engrena as mudanças, acciona o travão, faz os sinais luminosos necessários à circulação; mantém atenção ao estado da via, regula a velocidade, procede às manobras necessárias, tendo em conta a potência e o estado do veículo, a circulação de automóveis e peões, as sinalizações de trânsito e dos agentes da polícia; observa, respeita e cumpre as regras da Lei do Trânsito Rodoviário; auxilia os passageiros na subida ou descida do veículo e colabora na carga e descarga de bagagens ou outras mercadorias transportadas; assegura o bom estado de funcionamento e manutenção diária do veículo, designadamente lavagem, limpeza e verificação dos níveis de combustível, óleos e água; muda pneus, quando necessário; leva o veículo à vistoria periodicamente e à oficina quando necessita reparações; recolhe a viatura no respectivo parque de recolha, vigiando-a quando estaciona em serviço; mantém-se no seu posto de trabalho quando houver acontecimentos extraordinários que o justifiquem e apoia os agentes da polícia na coordenação das operações necessárias quando houver acidentes em serviço; pode colaborar na expedição de documentos, transportando-os aos locais de destino e entregando-os aos destinatários e colaborar na execução de tarefas genéricas, exceptuando as que sejam manifestamente típicas de outras áreas ou para as quais não possua a necessária qualificação.

### 2. Vencimento e outras condições de trabalho e regalias

2.1 O motorista de ligeiros, 1.º escalão, vence pelo índice 150 constante do mapa 21 do anexo I à Lei n.º 14/2009;



2.2 其他工作條件及福利遵照公職法律制度的一般標準。

### 3. 准考須具備的要件

凡在報考期限屆滿前，同時符合下列所有條件者，均可報考：

a) 澳門特別行政區永久性居民；

b) 具備經十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經修改的現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條及後續條文所指符合擔任公職的一般要件；

c) 具備小學畢業學歷；

d) 持有輕型汽車駕駛執照；及

e) 具有三年駕駛輕型汽車的工作經驗。

### 4. 任用形式

採用行政任用合同，試用期六個月。

### 5. 甄選方法

#### 5.1 甄選採用下列方法及比重：

a) 知識考試——50%

第一階段：理論知識考試，以筆試進行，具淘汰性質，為時一小時（佔知識考試50%）；

第二階段：實踐駕駛考試，具淘汰性質，為時三十分鐘（佔知識考試50%）；

b) 專業面試——35%；及

c) 履歷分析——15%。

5.2 在各種甄選方法中取得的成績以0分至100分表示。最後成績是各種甄選方法中得分的加權算術平均數。在任一淘汰試或最後成績得分低於50分的投考人作被淘汰論。

5.3 缺席或放棄知識考試中任一階段或專業面試的投考人即被除名。

### 6. 優先條件

如得分相同，採用第23/2011號行政法規第二十六條所定的優先準則。

2.2 As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais do Regime Jurídico da Função Pública.

### 3. Requisitos de admissão

Podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo para apresentação de candidatura, satisfaçam cumulativamente as seguintes condições:

a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos no artigo 10.º e seguintes do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção vigente;

c) Estejam habilitados com o ensino primário;

d) Sejam titulares da carta de condução de automóveis ligeiros; e

e) Estejam habilitados com 3 anos de experiência profissional na condução de automóveis ligeiros.

### 4. Forma de provimento

O provimento efectua-se na modalidade de contrato administrativo de provimento, com período experimental de 6 meses.

### 5. Métodos de selecção

5.1 A selecção efectua-se mediante a aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

a) Prova de conhecimentos — 50%:

1.ª fase: Prova teórica que reveste a forma escrita, com carácter eliminatório e duração de 1 hora (50% da prova de conhecimentos);

2.ª fase: Prova prática de condução, com carácter eliminatório e duração de 30 minutos (50% da prova de conhecimentos).

b) Entrevista profissional — 35%; e

c) Análise curricular — 15%.

5.2 Nos resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção e na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores, sendo a classificação final resultante da média aritmética ponderada das classificações obtidas em cada um dos métodos de selecção utilizados, considerando-se excluídos os candidatos que, em prova eliminatória ou na classificação final, obtenham classificação inferior a 50 valores;

5.3 É excluído o candidato que falte ou desista de qualquer uma das fases da prova de conhecimentos ou da entrevista profissional.

### 6. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, aplicam-se os critérios de preferência previstos no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

## 7. 考試範圍

## 7.1 考試範圍包括以下內容：

a) 第3/2007號法律《道路交通安全法》；

b) 經四月二十八日第17/93/M號法令核准，並經修改的現行《道路交通規章》；

c) 一般常識；及

d) 輕型車輛駕駛知識。

7.2 各知識考試時，投考人不得使用計算機或任何其他電子器材，除可參閱上列法規的紙本外，不得查閱書籍或其他資料。

## 8. 報考

8.1 報考者須自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接的首個工作日起計二十天內，在辦公時間內親臨擺華巷五號政府總部輔助部門提交下列文件：

a) 經填妥及投考人簽署的第250/2011號行政長官批示核准的《投考報名表》（可於印務局購買或在其網頁下載）；

b) 有效的身份證明文件副本（須出示原件認證）；

c) 學歷的證明文件（如屬副本，須出示原件認證）；

d) 有效的澳門駕駛執照副本（須出示原件認證）；

e) 駕駛工作經驗的證明文件（如屬副本，須出示原件認證）或投考人以名譽承諾作出的聲明；

f) 倘有的專業資格或職業培訓的證明文件，作履歷分析之用（如屬副本，須出示原件認證）；

g) 經投考人簽署的履歷；及

h) 倘屬與公共部門有聯繫的投考人，第23/2011號行政法規第十二條第二款及第八款所指的個人資料紀錄。

8.2 與公共部門有聯繫的投考人，如相關個人檔案已存有第8.1點b、c、f及h項所指文件，則免除提交，但須於《投考報名表》上明確聲明。

8.3 可採取驗證8.1點所指文件或聲明真偽所需的措施。

## 7. Programa das provas

7.1 O programa das provas abrangerá as seguintes matérias:

a) Lei n.º 3/2007 (Lei do Trânsito Rodoviário);

b) Regulamento do Trânsito Rodoviário, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 17/93/M, de 28 de Abril, na redacção vigente;

c) Noções de cultura geral;

d) Conhecimento de condução de automóveis ligeiros.

7.2 Durante a realização das provas de conhecimentos, aos candidatos é proibido o uso de máquina calculadora ou outros equipamentos electrónicos, nem é permitida a consulta de outros livros de referência ou informações, à excepção das legislações acima referidas na versão em papel.

## 8. Apresentação de candidatura

8.1 A apresentação de candidatura efectua-se mediante a entrega, pessoalmente, dos seguintes documentos, dentro do prazo de vinte dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, e durante o horário de expediente, junto dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, à Travessa do Paiva, n.º 5:

a) Ficha de Inscrição em Concurso, aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (à venda na Imprensa Oficial ou descarregável do sítio da mesma), devidamente preenchida e assinada;

b) Cópia do documento de identificação válido (contra a apresentação do respectivo original para efeitos de autenticação);

c) Documento comprovativo da habilitação académica (contra a apresentação do original para efeitos de autenticação, em caso da entrega de cópia);

d) Cópia da carta de condução de Macau válida (contra a apresentação do respectivo original para efeitos de autenticação);

e) Documento comprovativo da experiência profissional em condução (contra a apresentação do respectivo original para efeitos de autenticação, em caso da entrega de cópia), ou declaração do próprio candidato, sob compromisso de honra;

f) Documentos comprovativos das habilitações profissionais ou formação profissional, para efeitos de análise curricular, caso os houver (contra apresentação dos respectivos originais para efeitos de autenticação, em caso da entrega de cópias);

g) Nota curricular, devidamente assinada; e

h) Registo biográfico a que se referem os n.ºs 2 e 8 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, tratando-se de candidato vinculado aos serviços públicos.

8.2 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas b), c), f) e h) do ponto 8.1, desde que os mesmos já se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais e o declarem expressamente na Ficha de Inscrição em Concurso.

8.3 Podem ser adoptadas as medidas necessárias para a verificação da autenticidade dos documentos ou da veracidade das declarações referidos no ponto 8.1.

8.4 作虛假聲明或提交虛假文件，會被除名或不獲任用，還導致按情況向主管實體舉報以提起紀律及刑事程序。

## 9. 有效期

9.1 開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

9.2 倘政府總部輔助部門在開考有效期內同一職級及職務範圍出現空缺，按最後成績名單順序遞補。

## 10. 臨時名單、確定名單及成績名單

10.1 臨時名單、確定名單、理論知識考試成績名單及實踐知識考試成績名單張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門，並上載到政府總部輔助部門互聯網網站 (<http://www.sasg.gov.mo>)，以及在《澳門特別行政區公報》以公告告知。

10.2 確定名單內載明理論知識考試的地點、日期、時間及規則。

10.3 理論知識考試成績名單內載明實踐駕駛考試的地點、日期、時間及規則。

10.4 實踐駕駛考試成績名單內載明專業面試的地點、日期及時間。

10.5 最後成績名單張貼在擺華巷五號政府總部輔助部門，並上載到政府總部輔助部門互聯網網站 (<http://www.sasg.gov.mo>)，以及在《澳門特別行政區公報》公佈。

## 11. 適用法例

本開考由下列法例所規範：

- a) 第14/2009號法律《公務人員職程制度》；
- b) 第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》；
- c) 第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；
- d) 現行《澳門公共行政工作人員通則》。

## 12. 注意事項

投考人提供的資料僅用於是次招聘，並按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

8.4 A falsa declaração ou a apresentação de documento falso implicam, para além dos efeitos de exclusão ou de não provimento, a participação à entidade competente para procedimento disciplinar e penal, conforme os casos.

## 9. Prazo de validade

9.1 O concurso é válido até 1 ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

9.2 Os lugares que venham a vagar nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, na mesma categoria e área funcional, durante a validade do concurso, são preenchidos segundo a ordenação da lista classificativa final.

## 10. Listas provisória, definitiva e classificativa

10.1 As listas provisória, definitiva e classificativa das provas teórica e prática serão afixadas nas instalações dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sitas na Travessa do Paiva, n.º 5, bem como disponibilizadas no sítio da *internet* dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (<http://www.sasg.gov.mo>), sendo estes actos avisados por anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

10.2 Da lista definitiva constarão o local, a data, a hora e as regras da realização da prova teórica de conhecimentos;

10.3 Da lista classificativa da prova teórica constarão o local, a data, a hora e as regras da realização da prova prática de condução;

10.4 Da lista classificativa da prova prática de condução constarão o local, a data e a hora da realização da entrevista profissional;

10.5 A lista classificativa final será afixada nas instalações dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sitas na Travessa do Paiva, n.º 5, bem como disponibilizada no sítio da *internet* dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (<http://www.sasg.gov.mo>) e publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

## 11. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da seguinte legislação:

- a) Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos);
- b) Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos);
- c) Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos); e
- d) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, na redacção vigente.

## 12. Observações

Os dados que o concorrente apresente servirão apenas para efeitos deste recrutamento e serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

## 13. 典試委員會

典試委員會組成如下：

主席：一等技術員 李麗娜

正選委員：首席技術輔導員 沈志遠

首席行政技術助理員 容國基

候補委員：特級行政技術助理員 Paulo José da Silva

首席行政技術助理員 林倩怡

二零一六年四月十四日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

(是項刊登費用為 \$9,142.00)

## 13. Júri

A constituição do júri é a seguinte:

*Presidente:* Lei Lai Na, técnica de 1.ª classe.*Vogais efectivos:* Sam Chi Un, adjunto-técnico principal; e

Iong Kuok Kei, assistente técnico administrativo principal.

*Vogais suplentes:* Paulo José da Silva, assistente técnico administrativo especialista; e

Lam Sin I, assistente técnica administrativa principal.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 14 de Abril de 2016.

A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

(Custo desta publicação \$ 9 142,00)

## 社會文化司司長辦公室

## 名單

根據八月二十六日第54/GM/97號批示關於撥給私人 and 私人機構財政資助的有關規定，社會文化司司長辦公室現公佈二零一六年第一季度的資助名單：

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

## Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura publicar a lista dos apoios concedidos no 1.º trimestre do ano de 2016:

受資助實體 Entidades beneficiárias	目的 Finalidades	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos
澳門日本商會 Câmara de Comércio Macau-Japão	澳門日本文化祭2016。 Festival de Cultura Japonesa 2016.	15/1/2016	200,000*
澳門筆會 Associação dos Escritores de Macau	2016年“澳門筆會劇本工作坊”。 «Oficina de argumento da Associação dos Escritores de Macau 2016».	26/1/2016	1,430,000
澳門中華教育會 Associação de Educação de Macau	2016年全國高校澳門學生論壇。 Fórum dos estudantes locais que frequentam o ensino superior no Interior da China 2016.	26/1/2016	350,000
	2015華夏園丁大聯歡活動的部分經費。 Financiamento parcial para a realização da actividade de confraternização dos jardineiros chineses 2015.	31/3/2016	150,000
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	2016年部分活動經費。 Financiamento parcial para a realização das actividades em 2016.	18/2/2016	830,000

受資助實體 Entidades beneficiárias	目的 Finalidades	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos
澳門傳媒俱樂部 Clube de Comunicação Social de Macau	2016年部分活動經費。 Financiamento parcial para a realização das actividades em 2016.	18/2/2016	240,000
澳門退休警務人員協會 Associação de Polícias Aposentados de Macau	2016年部分活動經費。 Financiamento parcial para a realização das actividades em 2016.	18/2/2016	370,000
澳門護士學會 Associação Promotora de Enfermagem de Macau	2016年部分活動經費。 Financiamento parcial para a realização das actividades em 2016.	18/2/2016	160,000
澳門童軍總會 Associação dos Escuteiros de Macau	2016年部分活動經費。 Financiamento parcial para a realização das actividades em 2016.	19/2/2016	750,000
澳門青年聯合會 Federação de Juventude de Macau	2016年部分活動經費。 Financiamento parcial para a realização das actividades em 2016.	19/2/2016	1,100,000
澳門退休、退役及領取撫恤金人士協會 Associação dos Aposentados, Reformados e Pensionistas de Macau	2016年部分活動經費。 Financiamento parcial para a realização das actividades em 2016.	26/2/2016	2,500,000
本澳設計師張國偉 Cheong Kuok Wai, <i>designer</i> local	參加“德國設計大獎”。 Participação no «Prémio alemão de <i>design</i> ».	2/3/2016	21,400
Sociedade de Artes e Letras	舉辦第五屆“雋文不朽”文學節。 Realização da 5.ª edição do Festival Literário de Macau — Rota das Letras.	4/3/2016	400,000
澳門管理專業協會 Associação de Gestão ( <i>Management</i> ) de Macau	2016年部分活動經費。 Financiamento parcial para a realização das actividades em 2016.	15/3/2016	1,200,000
	舉辦“世界管理挑戰賽國際總決賽”。 Realização da Final da Competição Internacional de <i>Global Management Challenge</i> (GMC).	15/3/2016	600,000
澳門東北區坊眾聯誼會 Associação de Amizade dos Moradores da Zona de Nordeste de Macau	「睦鄰互助、關愛社區—親子樂園」五·一嘉年華。 Carnaval de 1 de Maio com tema «ajuda mútua entre vizinhos, carinho à comunidade — Mundo divertido para pais e filhos».	15/3/2016	550,000
澳門牙科醫學會 Associação Odontologia de Macau	「愛牙日」活動部分經費。 Financiamento parcial a realização do «Dia de Protecção de Dentes».	29/3/2016	28,000

\*退回活動餘款共\$60,394.52

\*Devolução de \$ 60 394,52 como montante remanescente da actividade realizada.

二零一六年四月二十二日於社會文化司司長辦公室

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura,  
aos 22 de Abril de 2016.

辦公室主任 葉炳權

O Chefe do Gabinete, *Ip Peng Kin*.

(是項刊登費用為 \$3,530.00)

(Custo desta publicação \$ 3 530,00)



## 海 關

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

## 公 告

## Anúncio

為填補澳門特別行政區海關編制內第一職階二等技術員（土木工程範疇）一缺，經於二零一五年十二月二日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定，知識考試成績名單已張貼在澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關大樓或可瀏覽本部門網頁<http://www.customs.gov.mo>查閱。

二零一六年四月二十一日於海關

副關長 冼栢球

（是項刊登費用為 \$852.00）

Faz-se público que se encontram afixadas, no Edifício dos Serviços de Alfândega, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia civil, do quadro dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 2 de Dezembro de 2015, nos termos do artigo 19.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos). Podem também consultar as listas em causa através do *website* destes Serviços <http://www.customs.gov.mo>

Serviços de Alfândega, aos 21 de Abril de 2016.

O Subdirector-geral, *Sin Wun Kao*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

## 通 告

## Aviso

## 第03/2016/DAF/SA號公開招標

## Concurso Público n.º 03/2016/DAF/SA

澳門海關宣佈，根據保安司司長於二零一六年一月八日作出的批示，為取得——“車輛自動通關系統”進行公開招標。

Os Serviços de Alfândega de Macau fazem público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Janeiro de 2016, se encontra aberto o concurso público para a aquisição do «Sistema electrónico para controlo de automóveis».

有關《招標方案》及《承投規則》存放於媽閣上街，嘉路一世船塢西南端，海關大樓之“辦事處”內，有意者可於辦公時間內到上址參閱，如欲索取上述文件之副本，需繳付影印費用，招標程序於上址進行。

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis na Secretaria do Edifício dos Serviços de Alfândega de Macau, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, onde decorrerá o processo do concurso, podendo os mesmos ser consultados nos dias úteis e nas horas de expediente. Os interessados precisam de pagar para adquirirem as fotocópias dos documentos acima referidos.

有關是次公開招標之公開解釋會將於二零一六年五月五日上午十時三十分，在澳門特別行政區海關大樓地下視聽室舉行。

A sessão de esclarecimento sobre o presente concurso público realizar-se-á no Auditório, r/c do Edifício dos Serviços de Alfândega, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, pelas 10,30 horas no dia 5 de Maio de 2016.

標書必須於二零一六年五月三十一日下午十七時前遞交至上述之海關辦事處。

As propostas devem ser entregues à Secretaria dos Serviços de Alfândega de Macau até às 17,00 horas do dia 31 de Maio de 2016.

承投商號除須遞交《招標方案》及《承投規則》所要求之文件外，尚須遞交已繳付臨時保證金澳門幣陸拾萬元正（\$600,000.00）之證明文件，而該保證金是以存款方式或銀行擔保方式繳付予澳門海關，倘以存款方式繳交，應交予澳門海關行政財政廳司庫。

Para além dos documentos acima referidos, exigidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve o concorrente entregar ainda o documento comprovativo da efectivação da caução provisória no valor de seiscentas mil patacas (\$ 600 000,00) à ordem dos Serviços de Alfândega de Macau, mediante depósito em dinheiro ou garantia bancária. Caso a caução provisória seja efectivada através de depósito em dinheiro, tal deverá ser feito na Tesouraria do Departamento Administrativo e Financeiro dos Serviços de Alfândega de Macau.

開標日期將於二零一六年六月一日上午十時於媽閣上街，嘉路一世船塢西南端，海關大樓內舉行。

二零一六年四月二十一日於海關

關長 黃有力

(是項刊登費用為 \$1,703.00)

A abertura das propostas realizar-se-á no Edifício dos Serviços de Alfândega, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, pelas 10,00 horas, no dia 1 de Junho de 2016.

Serviços de Alfândega, aos 21 de Abril de 2016.

O Director-geral, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 1 703,00)

## 立法會輔助部門

### 名單

立法會輔助部門為填補以行政任用合同任用的高級技術員組別的第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零一六年二月十七日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人成績名單如下：

合格投考人：	分
譚煥新.....	81.67

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向立法會執行委員會提起上訴。

(經立法會執行委員會於二零一六年四月二十日的議決確認)

二零一六年四月十一日於立法會輔助部門

典試委員會：

主席：顧問 Sílvia Maria Trindade Barradas

正選委員：綜合事務廳廳長 梁燕萍

人力資源暨財政處處長 陳家偉

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

## 終審法院院長辦公室

### 名單

終審法院院長辦公室以審查文件及有限制方式，為三名行政任用合同人員進行高級技術員職程第一職階首席高級技術員的

## SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

### Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 7, II Série, de 17 de Fevereiro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Tam Vun San.....	81,67

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a Mesa da Assembleia Legislativa, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por deliberação da Ex.<sup>ma</sup> Mesa da Assembleia Legislativa, de 20 de Abril de 2016).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 11 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Sílvia Maria Trindade Barradas, assessora.

*Vogais efectivos:* Leong In Peng Erica, chefe do Departamento de Assuntos Gerais; e

Chan Ka Wai, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Finanças.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

### Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para três trabalhadores em regime de contrato administrativo de provimento na categoria

普通晉級開考公告，已於二零一六年二月十一日在第六期《澳門特別行政區公報》第二組公佈，現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.º 莊雪嫻.....	86.67
2.º 曾華富.....	85.83
3.º 郭群珍.....	84.83

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提出上訴。

(經終審法院院長於二零一六年四月二十日批示確認)

二零一六年四月十四日於終審法院院長辦公室

典試委員會：

主席：終審法院院長辦公室人力資源處處長 陳瑞芳

候補委員：終審法院院長辦公室顧問高級技術員 梁淑綺

正選委員：財政局顧問高級技術員 伍助成

終審法院院長辦公室以審查文件及有限制方式，為一名行政任用合同人員進行技術員職程第一職階特級技術員的普通晉級開考公告，已於二零一六年二月十一日在第六期《澳門特別行政區公報》第二組公佈，現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
李世和.....	86.72

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提出上訴。

(經終審法院院長於二零一六年四月二十日批示確認)

二零一六年四月十四日於終審法院院長辦公室

典試委員會：

主席：終審法院院長辦公室人力資源處處長 陳瑞芳

de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chong Sut Han Susana.....	86,67
2.º Chang Wa Fu.....	85,83
3.º Kwok Kwan Chun.....	84,83

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 20 de Abril de 2016).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 14 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chan Soi Fong, chefe da Divisão de Recursos Humanos do GPTUI.

*Vogal suplente:* Leong Sok I, técnica superior assessora do GPTUI.

*Vogal efectivo:* Un Cho Seng, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Finanças.

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para um trabalhador em regime de contrato administrativo de provimento na categoria de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lei Sai Vo.....	86,72

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 20 de Abril de 2016).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 14 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chan Soi Fong, chefe da Divisão de Recursos Humanos do GPTUI.

正選委員：終審法院院長辦公室一等高級技術員 曾華富

行政公職局首席高級技術員 鍾展恒

終審法院院長辦公室以審查文件及有限制方式，為一名行政任用合同人員進行技術員職程第一職階首席技術員的普通晉級開考公告，已於二零一六年二月十一日在第六期《澳門特別行政區公報》第二組公佈，現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
胡衛華.....	85.17

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提出上訴。

(經終審法院院長於二零一六年四月二十日批示確認)

二零一六年四月十四日於終審法院院長辦公室

典試委員會：

主席：終審法院院長辦公室人力資源處處長 陳瑞芳

正選委員：終審法院院長辦公室一等高級技術員 曾華富

勞工事務局首席技術員 葉文照

終審法院院長辦公室以審查文件及有限制方式，為三名行政任用合同人員進行技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員的普通晉級開考公告，已於二零一六年二月十一日在第六期《澳門特別行政區公報》第二組公佈，現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.º 古慧思.....	84.89
2.º 孫振寧.....	84.06
3.º 冼文浩.....	82.72

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提出上訴。

*Vogais efectivos:* Chang Wa Fu, técnico superior de 1.ª classe do GPTUI; e

Chong Chin Hang, técnico superior principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para um trabalhador em regime de contrato administrativo de provimento na categoria de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wu Wai Wa.....	85,17

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 20 de Abril de 2016).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 14 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chan Soi Fong, chefe da Divisão de Recursos Humanos do GPTUI.

*Vogais efectivos:* Chang Wa Fu, técnico superior de 1.ª classe do GPTUI; e

Ip Man Chiu, técnico principal da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para três trabalhadores em regime de contrato administrativo de provimento na categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ku Wai Si.....	84,89
2.º Sun Chan Neng.....	84,06
3.º Marcelino Jorge Sin.....	82,72

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經終審法院院長於二零一六年四月二十日批示確認)

二零一六年四月十四日於終審法院院長辦公室

典試委員會：

主席：終審法院院長辦公室人力資源處處長 陳瑞芳

正選委員：終審法院院長辦公室一等高級技術員 曾華富

行政公職局特級技術輔導員 盧愛芳

終審法院院長辦公室以審查文件及有限制方式，為一名行政任用合同人員進行高級技術員職程第一職階顧問高級技術員的普通晉級開考公告，已於二零一六年二月十一日在第六期《澳門特別行政區公報》第二組公佈，現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
陳凱恩.....	82.39

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提出上訴。

(經終審法院院長於二零一六年四月二十日批示確認)

二零一六年四月十八日於終審法院院長辦公室

典試委員會：

主席：終審法院院長辦公室翻譯輔助廳廳長 張玉超

正選委員：終審法院院長辦公室人力資源處處長 陳瑞芳

社會工作局首席顧問高級技術員 梁艷蘭

終審法院院長辦公室以審查文件及有限制方式，為一名行政任用合同人員進行技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員的普通晉級開考公告，已於二零一六年二月十一日在第六期《澳門特別行政區公報》第二組公佈，現公佈投考人最後成績名單如下：

(Homologada por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 20 de Abril de 2016).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 14 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chan Soi Fong, chefe da Divisão de Recursos Humanos do GPTUI.

*Vogais efectivos:* Chang Wa Fu, técnico superior de 1.ª classe do GPTUI; e

Lou Oi Fong, adjunta-técnica especialista da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para um trabalhador em regime de contrato administrativo de provimento na categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chan Oi Ian.....	82,39

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 20 de Abril de 2016).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 18 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Cheong Iok Chio, chefe do Departamento de Apoio à Tradução do GPTUI.

*Vogais efectivas:* Chan Soi Fong, chefe da Divisão de Recursos Humanos do GPTUI; e

Leong Im Lan Lily, técnica superior assessora principal do Instituto de Acção Social.

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para um trabalhador em regime de contrato administrativo de provimento na categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2016:



合格投考人:	分	<i>Candidato aprovado:</i>	valores
沙蓮達.....	83,61	Mirandolinda Gloria Sales Crestejo Xu .....	83,61

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可自本名單公佈之日起計十個工作日內提出上訴。

(經終審法院院長於二零一六年四月二十日批示確認)

二零一六年四月十八日於終審法院院長辦公室

典試委員會：

主席：終審法院院長辦公室人力資源處處長 陳瑞芳

正選委員：終審法院院長辦公室一等高級技術員 曾華富

體育局特級技術員 黃南

(是項刊登費用為 \$7,810.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 20 de Abril de 2016).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 18 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chan Soi Fong, chefe da Divisão de Recursos Humanos do GPTUI.

*Vogais efectivos:* Chang Wa Fu, técnico superior de 1.ª classe do GPTUI; e

Huang Nan, técnica especialista do Instituto do Desporto.

(Custo desta publicação \$ 7 810,00)

## 檢察長辦公室

### 公告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件及有限制方式，為檢察長辦公室人員進行普通晉級開考，以填補本辦公室行政任用合同人員高級技術員職程第一職階首席高級技術員三缺。

上述開考通告張貼在新口岸宋玉生廣場獲多利大廈十六樓檢察長辦公室人事財政廳，並於檢察院網頁及行政公職局網頁內公佈，報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一六年四月二十日於檢察長辦公室

辦公室代主任 胡潔如

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

## GABINETE DO PROCURADOR

### Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior dos trabalhadores contratados por contrato administrativo de provimento do Gabinete do Procurador, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no Departamento de Gestão Pessoal e Financeira do Gabinete do Procurador, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, NAPE, Edifício Hot Line, 16.º andar, e publicado na *internet* do Ministério Público e dos SAEP, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete do Procurador, aos 20 de Abril de 2016.

A Chefe do Gabinete, substituta, *Wu Kit I.*

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

## 科學技術發展基金

FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS  
E DA TECNOLOGIA

## 名單

## Lista

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，科學技術發展基金現公佈二零一六年第一季給予財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem o Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia publicar a lista de apoio financeiro concedido no 1.º trimestre do ano de 2016:

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
<b>項目資助</b> <b>Apoio Financeiro dos Projectos das Ciências e da Tecnologia</b>					
鏡湖醫院慈善會 Kiang Wu Hospital Charitable Association	鍾桃娟 Chong Tou Kun	087/2015/A3	31/3/2016	\$ 460,000.00	非瓣膜病心房顫動患者的抗凝治療策略與規範管理研究（第1期支付）。 Strategies of anticoagulation therapy and standardized management for patients with non-valvular atrial fibrillation (1.º payment).
聖若瑟大學 University of Saint Joseph	Freire Pereira de Ornelas e Vasconcelos, Raquel	036/2015/A1	31/3/2016	\$ 597,640.00	聆聽環境：斑馬魚早期聽力及發育的聲學體驗重要性（第1期支付）。 Listening to the environment: importance of early acoustic experience on hearing and development in zebrafish (1.º payment).
澳門科技大學基金會——澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	崔峻 Cui, Jun	082/2015/A3	31/3/2016	\$ 669,000.00	類地行星大氣中的聲重波（第1期支付）。 Acoustic-gravity waves in the atmospheres of terrestrial planets (1.º payment).
	吳其標 Wu, Qibiao 沈衛星 Shen, Wei Xing	007/2013/A	22/3/2016	\$ 122,000.00	麝香酮抗大鼠心肌缺血——再灌注損傷的分子機制研究（第3期支付）。 Study on the molecular mechanisms of protective effects of muscone on myocardial ischemia-reperfusion injury in rats (3.º payment).
	梁麗嫻 Leung, Lai Han	086/2015/A3	31/3/2016	\$ 1,000,000.00	活性氧類與蛋白酶氧化還原對非小細胞型肺癌的調控與藥物干預（第1期支付）。 Role and therapeutic intervention of reactive oxygen species and redox balance in regulation of non-small cell lung cancer (1.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會——澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universi- dade de Ciência e Tec- nologia de Macau	李志武 Li, Zhiwu	078/2015/A3	31/3/2016	\$ 700,000.00	基於觀測的離散事件系統Petri網模型挖掘與構建（第1期支付）。 On mining and construction of Petri net models for discrete event systems by external observations (1.º payment).
	陳炯林 Chan, Kwing Lam	080/2015/A3	31/3/2016	\$ 600,000.00	火星大氣中與中尺度動力學相關的沙塵氣候（第1期支付）。 Dust climate associated with mesoscale dynamics in the atmosphere of Mars (1.º payment).
	曾祥財 Tsang, Cheung Choy Eric	081/2015/A3	31/3/2016	\$ 370,000.00	基於粗糙集模型的屬性約簡增量計算理論與方法研究（第1期支付）。 Research on theory and algorithms of incremental attribute reduction based on rough sets (1.º payment).
	王志石 Wang, Zhishi	083/2015/A3	31/3/2016	\$ 500,000.00	應用系統動力學和生命週期分析評價澳門“城市礦產”資源代謝特徵及其環境、經濟效益（第1期支付）。 Metabolic characterization of urban mining resources of Macau and its environmental assessment as well as economic benefit analysis by system dynamics and LCA methods (1.º payment).
	楊子峰 Yang, Zifeng	084/2015/A	29/3/2016	\$ 150,000.00	中藥吲哚生物鹼調控干擾素信號通路的抗流感機制研究（第1期支付）。 Mechanism of indole alkaloids from Traditional Chinese Medicine against influenza virus through regulation of the interferon signaling pathway (1.º payment).
澳門大學 Universidade de Macau	孫海衛 Sun, Haiwei	054/2015/A2	31/3/2016	\$ 350,000.00	塊三角托普利茲矩陣及其在時間子擴散方程中的應用（第1期支付）。 Block triangular toeplitz matrices with applications to time sub-diffusion equations (1.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	羅健豪 Lo, Kin Ho	057/2015/A2	31/3/2016	\$ 370,000.00	利用摩擦攪拌技術提高鐵—— 鉻——鎳合金抗應力腐蝕致裂 性能的可行性研究及它與激光 和電化學方法的比較（第1期支 付）。 A feasibility study on the use of friction-stir technique to improve stress corrosion cracking resistance of Fe-Cr- Ni alloys and a comparative study among friction-stir technique, laser processing and electro- chemical method (1.º pay- ment).
	郭偉明 Quach, Wai Meng	073/2015/A2	31/3/2016	\$ 218,000.00	用於高強鋼薄板結構之螺釘接 合點的結構性能與設計（第1期 支付）。 Structural performance and design of self-drilling screwed connections in high strength steel thin-walled structures (1.º payment).
	譚建業 Tam, Kin Yip	118/2013/A3	22/3/2016	\$ 500,000.00	$\beta$ ——澱粉樣肽聚集抑制劑作 為老年癡呆症治療的潛在候選 藥物的臨床前優化（第2期支 付）。 Preclinical optimization of $A\beta$ peptides aggregation inhibitors as potential drug candidates for the treatment of Alzheimer's disease (2.º payment).
	譚建業 Tam, Kin Yip	086/2014/A2	22/3/2016	\$ 490,000.00	精氨酸消耗酶和代謝抑制劑 在臨床前癌症模型的聯合應用 （第2期支付）。 Combination treatment with arginine depleting enzyme and metabolic inhibitor in preclinical cancer models (2.º payment).
	張仲榮 Cheung, Edwin Chong Wing	102/2015/A3	31/3/2016	\$ 500,000.00	單細胞轉錄組技術在癌症異質 性研究領域的開發與應用（第1 期支付）。 Development and application of single-cell transcriptome technology for the analysis of cancer heterogeneity (1.º pay- ment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	葉德全 Ye, Richard Dequan	072/2015/A2	31/3/2016	\$ 800,000.00	聆聽環境：趨化因數G蛋白偶聯受體的變構調節與偏向性激動（第1期支付）。 Allosteric modulation and biased signaling at G protein-coupled chemoattractant receptors (1.º payment).
	李剛 Li, Gang	095/2015/A3	31/3/2016	\$ 614,000.00	H3F3A-K27M突變導致兒童神經膠質瘤形成的分子機制：採用Crispr-Cas9系統建立攜帶H3F3A-K27M突變的小鼠動物模型（第1期支付）。 Mechanisms of pediatric gliomagenesis driven by H3F3A-K27M mutation: generating a mouse model with the H3F3A-K27M mutation by the Crispr-Cas9 system (1.º payment).
	Hojae, Shim	061/2013/A2	22/3/2016	\$ 240,000.00	在污水的深化處理中使用微生物生產生物柴油和生物燃氣（第3期支付）。 Microbial biodiesel/biogas production by enhanced wastewater treatment (3.º payment).
	Hojae, Shim	063/2013/A2	22/3/2016	\$ 300,000.00	生物修復苯系物、鹵代烴類、甲基叔丁基醚/鉛複合污染土壤與地下水（第3期支付）。 Bioremediation of BTEX, chlorinated solvents, MTBE/Lead co-contaminated subsurface environment (3.º payment).
	郭志達 Kwok, Chi Tat	095/2014/A2	31/3/2016	\$ 630,000.00	鈦合金及其複合材料的攪拌摩擦焊的工程應用研究（第2期支付）。 Investigation of friction stir welding of titanium alloys and its composites for engineering applications (2.º payment).
	潘治文 Pun, Chi Man	008/2013/A1	22/3/2016	\$ 400,000.00	對象跟踪和識別的研究與應用（第3期支付）。 Research and applications in object tracking and recognition (3.º payment).



受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	陳龍 Chen, Long	067/2014/A	22/3/2016	\$ 298,000.00	基於聚類的拉曼光譜成像數據的預處理方法及應用（第2期支付）。 Clustering based preprocessing of Raman imaging data and its applications (2.º payment).
	吳恩華 Wu, Enhua	068/2015/A2	31/3/2016	\$ 350,000.00	流體動態仿真中的自適應方法研究（第1期支付）。 Adaptive approach in fluid dynamic simulation (1.º payment).
	徐青松 Xu, Qingsong	090/2015/A3	31/3/2016	\$ 400,000.00	面向顯微操作的常力微夾鉗設計與研製（第1期支付）。 Design and fabrication of constant-force microgripper for micromanipulation (1.º payment).
	許冠南 Hui, Kwun Nam	098/2015/A3	31/3/2016	\$ 500,000.00	鎳鋁雙氫氧化物/氮摻雜石墨烯的高能量密度和功率密度固態電容器的研究（第1期支付）。 Development of NiAl layered double hydroxide/N-doped graphene high energy and power densities solid-state supercapacitor (1.º payment).
	鄭軍 Zheng, Jun	066/2015/A2	31/3/2016	\$ 690,000.00	研究弧菌致病機制用以食品衛生水平的提高和傳染病的治療（第1期支付）。 Studies of infection mechanism of Vibrio species for food safety improvement and therapeutics applications (1.º payment).
	路嘉宏 Lu, Jiahong	092/2015/A3	31/3/2016	\$ 420,000.00	靶向Beclin 1互作蛋白組的新型天然自噬激動劑的篩選及其在帕金森病模型中的藥效評估（第1期支付）。 Targeting Beclin 1-interactome for the discovery of novel natural autophagy inducers for therapeutic application in Parkinson's diseases (1.º payment).
	李子安 Lee, Tsz On	101/2015/A3	31/3/2016	\$ 500,000.00	血管緊張素II受體1型在卵巢癌的信令機制和其治療潛力的調查（第1期支付）。

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	李子安 Lee, Tsz On	101/2015/A3	31/3/2016		Investigation of the signaling mechanism and therapeutic potential of angiotensin II type 1 receptor in ovarian cancer (1.º payment).
<b>科普資助</b> <b>Apoio Financeiro dos Ensinos que Promovem a Ciências</b>					
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmãos dos Operários	周玉珺 Chao, Iok Kua	089/2014/P	22/3/2016	\$ 34,320.00	微電影制作研究（第2期支付）。 Study of micro film (2.º payment).
	林葆健 Lam, Pou Kin	163/2014/P	22/3/2016	\$ 8,650.70	數碼天文攝影觀測研習（第2期支付）。 The research and study of digital astronomy photography observatory (2.º payment).
	梁月兒 Liang, Yueer	206/2015/P	18/1/2016	\$ 13,475.00	初中物理知識應用研究班。 Application and research in junior physics.
	梁江鋒 Leong, Kong Fong	209/2015/P	19/1/2016	\$ 15,700.00	化學競賽研究。 Chemistry competition studies.
	郭子健 Kuok, Chi Kin	001/2016/P	18/1/2016	\$ 36,690.00	機械人教學活動班。 Robot training class.
	趙正輝 Chio, Cheng Fai	003/2016/P	4/2/2016	\$ 43,960.00	快速成型研習創新小組（第1期支付）。 Rapid prototyping research group (1.º payment).
	趙正輝 Chio, Cheng Fai	006/2016/P	18/2/2016	\$ 151,200.00	中學生Arduino機械人研究開發計劃（第1期支付）。 Research and development project on arduino robot for secondary students (1.º payment).
	趙正輝 Chio, Cheng Fai	010/2016/P	18/2/2016	\$ 121,540.00	伺服馬達機械人研究小組（第1期支付）。 Servo robot research group (1.º payment).
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	管淑賢 Kun, Sok In	207/2015/P	18/1/2016	\$ 50,030.00	趣味數學及科學小組。 Junior maths & science club.
	施志東 Si, Chi Tong	208/2015/P	18/1/2016	\$ 58,046.00	青少年機械器人世界杯 CoSpace國際挑戰賽培訓班 2015。 Training course of Robot Cup Junior Cospace International Challenge 2015.

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	劉冠華 Lao, Kun Wa	007/2016/P	16/2/2016	\$ 89,625.00	人型格鬥機械人入門。 Introduction to humanoid robot.
	袁國展 Un, Kuok Chin	011/2016/P	24/2/2016	\$ 12,340.00	轉出未來。 Crank up the future.
	劉冠華 Lao, Kun Wa	012/2016/P	24/2/2016	\$ 213,689.00	全澳 WRO 機械人制作工作坊。 WRO robotics design and assembly for Macau school students.
	張慧敏 Cheong, Wai Man	013/2016/P	22/3/2016	\$ 42,320.00	揭開神秘的納米科技工作坊。 Unravel the mysteries of nano-technology workshop.
濠江中學 Escola Hou Kong	雷小紅 Loi, Sio Hong	113/2014/P	22/3/2016	\$ 266,064.00	科學常識小百搭培訓組（第2期支付）。 Science crossover general studies team (2.º payment).
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	黃廣聯 Vong, Kuong Lun	133/2014/P	22/3/2016	\$ 58,080.00	Android 手機程式與智能模型製作小組（第2期支付）。 Work team of Android apps and intelligent models (2.º payment).
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	韋建超 Wai, Kin Chio	146/2014/P	22/3/2016	\$ 39,900.00	機械人制作及應用小組（第2期支付）。 The research on making & applying the robot (2.º payment).
培道中學 Escola Pui Tou	金鑫 Jin, Xin	005/2016/P	18/2/2016	\$ 16,000.00	太空探究學習班（第1期支付）。 The course of space research (1.º payment).
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	麥錦賢 Mak, Kam In	109/2014/P	22/3/2016	\$ 13,200.00	小小科研室（第2期支付）。 Science lab for children (2.º payment).
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima — Secção Inglesa	吳詠琳 Ng, Weng Lam	210/2015/P	18/1/2016	\$ 85,860.00	節能智多fun工作坊。 Fun for energy workshop.
嘉諾撒聖心中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus	彭志誠 Pang, Chi Seng	073/2014/P	22/3/2016	\$ 20,330.20	物理機械製作小組（第2期支付）。 Physics mechanical production group (2.º payment).
澳門科學技術協進會 Associação Promotora das Ciências e Tecnologias de Macau	黃志文 Vong, Chi Man	002/2016/P	18/1/2016	\$ 46,800.00	澳門機械人科普進階培訓計劃（第二階段）。 Macau robotics popularization advanced training program (2 <sup>nd</sup> phase).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門科學技術協進會 Associação Promotora das Ciências e Tecnolo- gias de Macau	李銘源 Lee, Ming Yuen	008/2016/P	3/3/2016	\$ 139,000.00	東南亞皮群海葵珊瑚的基因表 達和多肽活性 (第1期支付)。 Characterization of gene ex- pression and peptide function of Southeast Asian coral (Palythoa sp.) (1.º payment).
總金額 Total				\$ 15,315,459.90	

二零一六年四月十八日於科學技術發展基金

行政委員會主席：馬志毅

行政委員會委員：鄭冠偉

(是項刊登費用為 \$16,050.00)

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia,  
aos 18 de Abril de 2016.

O Presidente do Conselho de Administração, *Ma Chi Ngai*.

O Membro do Conselho de Administração, *Cheang Kun Wai*.

(Custo desta publicação \$ 16 050,00)

## 個人資料保護辦公室

### 公告

為填補個人資料保護辦公室行政任用合同人員之技術員職  
程第一職階特級技術員一缺，經二零一六年三月三十日第十三期  
《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進  
行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人  
員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考  
人臨時名單已張貼在南灣大馬路804號中華廣場十三樓A-F座個  
人資料保護辦公室內，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為  
確定名單。

二零一六年四月二十一日於個人資料保護辦公室

辦公室主任 馮文莊

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

## GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

### Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º  
do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento,  
selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores  
dos serviços públicos), se encontra afixada, no Gabinete para a  
Protecção de Dados Pessoais, sito na Avenida da Praia Gran-  
de, n.º 804, Edif. China Plaza, 13.º andar A-F, a lista provisória  
do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado,  
documental, para o preenchimento de um lugar de técnico  
especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico do trabalhador  
contratado por contrato administrativo de provimento do Ga-  
binete para a Protecção de Dados Pessoais, cujo anúncio do  
aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região  
Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 30 de  
Março de 2016.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5  
do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 21 de  
Abril de 2016.

O Coordenador do Gabinete, *Fong Man Chong*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

澳門特別行政區政府  
政策研究室

公告

政策研究室為填補以下空缺，經二零一六年三月九日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公布，准考人臨時名單已張貼在氹仔體育路185-195號五樓政策研究室內：

行政任用合同人員：

技術人員職程第一職階首席技術員一缺；

技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年四月二十日於澳門特別行政區政府政策研究室

主任 劉本立

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

GABINETE DE ESTUDO DAS POLÍTICAS DO  
GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA  
ESPECIAL DE MACAU

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas no Gabinete de Estudo das Políticas (GEP), sito na Rua do Desporto, n.ºs 185-195, 5.º andar, Taipa, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do GEP, para o preenchimento dos seguintes lugares do GEP, cujo anúncio dos avisos de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 9 de Março de 2016:

Para o pessoal em contrato administrativo de provimento:

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico; e

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

As listas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, aos 20 de Abril de 2016.

O Coordenador, *Lao Pun Lap*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

行政公職局

公告

為填補行政公職局行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年四月十二日於行政公職局

代局長 馮若儀

(是項刊登費用為 \$989.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO  
E FUNÇÃO PÚBLICA

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado no *website* dos SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal dos SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação do candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 12 de Abril de 2016.

A Directora dos Serviços, substituta, *Joana Maria Noronha*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)



為填補行政公職局行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年四月十四日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$822.00)

為填補行政公職局行政任用合同任用的技術員職程第一職階首席技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年四月十四日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$822.00)

行政公職局為填補編制內中葡傳譯及翻譯範疇翻譯員職程第一職階一等翻譯員兩缺，經二零一五年十一月十八日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，知識考試成績名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓地

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado no *website* dos SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal dos SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 14 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 822,00)

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado no *website* dos SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal dos SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 14 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 822,00)

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, e disponibilizada na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo> — a lista classificativa das provas de conhecimentos do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor nas línguas

下的行政公職局接待處以供查閱。該名單另上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>。

二零一六年四月二十日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$881.00)

## 通告

按照二零一六年四月十三日行政法務司司長批示，並根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，行政公職局現通過考核方式進行普通對外入職開考，以行政任用合同方式招聘第一職階勤雜人員（雜役範疇）三缺。

### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

### 2. 報考條件

凡在報考期限內具備小學畢業學歷，且符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民，成年，具任職能力，身體健康及精神健全的人士，均可投考。

### 3. 投考方式

投考人須填寫第250/2011號行政長官批示核准的《投考報名表》（格式一，可於印務局購買或在該局網站下載），並附同下列文件於指定限期及辦公時間內親送澳門水坑尾街162號“公共行政大樓”地下行政公職局接待處報名。

投考人應提交下列文件：

- a) 有效的身份證明文件副本（須出示正本作核對）；
- b) 經投考人簽署的履歷（須以中文或葡文書寫）；

chinesa e portuguesa, do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 18 de Novembro de 2015.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 20 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

## Aviso

Faz-se público que, por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 13 de Abril de 2016, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e na Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), bem como no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP):

### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O presente concurso é válido até um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

### 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que possuam como habilitação académica o nível de ensino primário, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental.

### 3. Formalização de candidatura

A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da Ficha de Inscrição em Concurso, aprovada pelo Despacho do Chefe de Executivo n.º 250/2011 (modelo 1, pode ser comprado na Imprensa Oficial ou obtido através de *download* no *website* da mesma), devendo a mesma ser entregue, pessoalmente, dentro do prazo fixado e durante as horas de expediente, no balcão de atendimento dos SAFP, sito na Rua do Campo n.º 162, no rés-do-chão do Edifício Administração Pública — Macau.

Os candidatos devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido (apresentação do original para confirmação);
- b) Nota curricular assinada pelo próprio candidato (em chinês ou português);

c) 本通告所要求之學歷證明文件副本（須出示正本作核對）；

d) 為著履歷分析的效力，倘投考人具有專業資格證書或職業補充培訓，應提交其副本（須出示正本作核對）；

e) 與公共部門有聯繫的投考人應同時提交所屬部門發出的個人資料紀錄；

f) 與公共部門有聯繫的投考人，如相關的個人檔案內已存有 a) 、c) 及 e) 項所指文件，可免除提交，但須於報考時明確聲明。

#### 4. 職務內容的一般特徵

須具備從本身工作地點學習得來的實踐知識，以便擔任通常屬非特定的勞力工作或執行簡單的體力勞動式的執行性職務。

#### 5. 職務內容

執行非專門性的、人手操作的簡易工作，主要是體力勞動及具備實際基本知識；對外或對內分派信函、文件或包裹；協助專職人員執行專門性較低的工作，如裝卸、運輸及材料收拾方面；負責打掃、除塵、洗滌、吸塵等工作以保持工作地點及物件清潔，或執行其他同類的工作，並保持物件及其表面清潔。

#### 6. 薪俸、權利及福利

第一職階勤雜人員之薪俸點為第14/2009號法律附件一之表二第一級別所載的110點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

#### 7. 任用方式

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用，之前需經六個月的試用期。

#### 8. 甄選方法

第一項甄選方法：知識考試——50%；

第二項甄選方法：心理測驗——20%；

第三項甄選方法：專業面試——20%；

第四項甄選方法：履歷分析——10%。

上款第一項及第二項甄選方法均屬淘汰性質。

缺席或放棄上述第一項、第二項或第三項甄選方法者即被除名。

c) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (apresentação do original para confirmação);

d) Caso os candidatos detenham certificados de habilitações profissionais ou de formação profissional complementar, devem entregar cópia dos documentos comprovativos (é necessária a apresentação do original para autenticação), para efeitos de análise curricular;

e) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem;

f) Os candidatos, sendo vinculados aos serviços públicos, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), c) e e), caso se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

#### 4. Caracterização do conteúdo funcional

Funções de natureza executiva simples, física ou material, com tarefas diversas normalmente não especificadas, exigindo conhecimentos de ordem prática susceptíveis de serem aprendidos no local de trabalho.

#### 5. Conteúdo funcional

Executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior; auxilia os profissionais da especialidade em trabalhos menos qualificados como cargas, descargas, transporte e arrumação de materiais; encarrega-se de limpeza de locais de trabalho varrendo, limpando o pó, lavando, aspirando ou executando outras tarefas similares mantendo as superfícies e objectos em adequado estado de limpeza.

#### 6. Vencimento, direitos e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indiciária de vencimento, constante do nível 1 do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da função pública.

#### 7. Forma de provimento

O recrutamento é em regime de contrato administrativo de provimento, precedido de um período experimental de 6 meses, nos termos do artigo 3.º e do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

#### 8. Métodos de selecção

1.º método de selecção: Prova de conhecimentos — 50%;

2.º método de selecção: Exame psicológico — 20%;

3.º método de selecção: Entrevista profissional — 20%;

4.º método de selecção: Análise curricular — 10%.

O 1.º e 2.º métodos de selecção são de carácter eliminatório.

Os candidatos que faltem ou desistam do 1.º, 2.º ou 3.º métodos de selecção são automaticamente excluídos.

### 9. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

知識考試時間為二小時並以筆試形式進行，投考者可選擇以中文或葡文其中一種語言作答。得分低於50分者被淘汰。

心理測驗的結果以“極為適宜”、“十分適宜”、“適宜”、“尚屬適宜”與“不適宜”的評語表示。在心理測驗中取得“不適宜”的評語者均不能進入第三項甄選。

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，並以0分至100分表示，低於50分者被淘汰。

### 10. 優先條件

如投考人得分相同，按第23/2011號行政法規第二十六條所規定的優先條件排列名次。

### 11. 甄選方法的目的

知識考試用以評估投考人擔任相關職務所須具備的一般知識或專門知識的水平。

心理測驗由主管實體利用心理學的技術，評估投考人的能力及性格特徵，以確定其是否適合擔任職務；

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任相關職務的能力。

### 12. 公佈名單

臨時名單、確定名單及成績名單將張貼於澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下行政公職局接待處，並上載到行政公職局網站www.safp.gov.mo。上述名單的張貼及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後將公佈於《澳門特別行政區公報》。

### 13. 考試範圍

——涉及職務內容的基本知識；

——一般文化常識。

投考人於知識考試期間不得使用計算機或任何其他電子器材及不得查閱參考書籍或資料。

### 9. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores.

A prova de conhecimentos tem a duração de 2 horas, na forma de uma prova escrita, podendo ser redigida, mediante a escolha do candidato, nas línguas chinesa ou portuguesa, sendo considerados excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

Exame psicológico — Atribuir-se-ão as menções de «Favorável Preferencialmente», «Muito Favorável», «Favorável», «Favorável com Reservas» e «Não Favorável». Não serão admitidos ao 3.º método de selecção e consideram-se excluídos os candidatos que obtenham classificação «Não favorável» no exame psicológico.

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, e adopta-se a escala de 0 a 100 valores, sendo considerados excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

### 10. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

### 11. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício da função.

Exame psicológico — avaliar as capacidades e características de personalidade dos candidatos, visando determinar a sua adequação às funções a desempenhar, mediante o recurso a técnicas psicológicas, por entidade competente;

Entrevista profissional — determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função.

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho da respectiva função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

### 12. Publicitação das listas

As listas provisória, definitiva e classificativa serão afixadas no balcão de atendimento dos SAEP, sito na Rua do Campo n.º 162, no rés-do-chão do Edifício Administração Pública — Macau, e disponibilizadas no website dos SAEP: www.safp.gov.mo. Os locais de afixação e de acesso as listas supracitadas serão igualmente publicados no *Boletim Oficial* da RAEM.

A lista classificativa final é publicada no *Boletim Oficial* da RAEM, após a homologação.

### 13. Programa das provas

— Conhecimentos elementares relativos ao conteúdo funcional;

— Noções de cultura geral.

Durante a realização da prova de conhecimentos, aos candidatos é proibido o uso de máquina calculadora ou outros equipamentos electrónicos, bem como a consulta de outros livros e documentos.



## 14. 適用法例

本開考由第14/2009號法律、第12/2015號法律及第23/2011號行政法規所規範。

## 15. 注意事項

投考人所遞交之資料只作本部門是次招聘用途，並將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

## 16. 典試委員會之組成

本開考的典試委員會組成如下：

主席：處長 陳幟婷

正選委員：顧問翻譯員 林永明

首席特級行政技術助理員 蘇佩珊

候補委員：首席特級技術輔導員 João Mario Esperança Ventura

首席技術輔導員 關倩芬

二零一六年四月二十日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$7,216.00)

14. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes das Leis n.ºs 14/2009 e 12/2015, e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

15. *Observações*

Os dados que o candidato apresente servem apenas para o presente recrutamento destes Serviços. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

16. *Composição do júri*

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Chan Kok Teng, chefe de divisão.

*Vogais efectivos:* Lam Veng Meng, intérprete-tradutor assessor; e

Sou Pui Sang, assistente técnica administrativa especialista principal.

*Vogais suplentes:* João Mario Esperança Ventura, adjunto-técnico especialista principal; e

Kuan Sin Fan, adjunta-técnica principal.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 20 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 7 216,00)

## 法 務 局

## 公 告

為招考進入登記官及公證員職程的實習員十二名，以填補登記及公證機關以及法務局的人員編制第一職階登記官及公證員六缺，以及在有效期內所出現的空缺，經二零一六年三月二日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考試方式進行普通對外入職開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公布，准考人臨時名單已張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內，並上載到本局網頁(www.dsaj.gov.mo)內公布。

二零一六年四月二十日於法務局

局長 劉德學

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS  
DE JUSTIÇA

## Anúncio

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, para consulta, no 19.º andar da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública e disponibilizada no *website* desta Direcção (www.dsaj.gov.mo), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão de doze estagiários para ingresso na carreira de conservador e notário, com vista ao preenchimento de seis vagas existentes e das que vierem a ocorrer dentro do prazo de validade do concurso, na categoria de conservador e notário, 1.º escalão, dos quadros do pessoal dos serviços dos registos e do notariado e da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, cujo aviso de abertura foi publicitado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 2 de Março de 2016.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 20 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)



## 商業及動產登記局

## CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2016 年 3 月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Março de 2016

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 歐陽尚勇個人企業主

葡文 português : AO IEONG SEONG IONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門涌河新街建華大廈第 2 座 7 樓 D.

登記編號 N° do registo: 25539 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄧兆威

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環第一街 2 5 號第 2 座 1 1 樓 C

登記編號 N° do registo: 25540 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 曾德華 (A)

葡文 português : CHANG TAK WA (A)

自然人住所 domicílio : 澳門馬場大馬路 8 6 號南暉大廈第 1 座 1 7 樓 J 座

登記編號 N° do registo: 25541 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金拓地產

葡文 português : IMOBILIARIA KAM TOP

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園大馬路 6 4 號海洋花園紅桃苑 2 4 樓 O 座

登記編號 N° do registo: 25542 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李新澳個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環東方明珠街環宇天下 2 座 1 4 E

登記編號 N° do registo: 25543 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黎偉文

葡文 português : LAI WAI MAN

自然人住所 domicílio : 澳門連興街 5 號輝堅大廈地下

登記編號 N° do registo: 25544 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李燦麗

葡文 português : LI CANLI

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔濠庭都會第 1 0 座 1 8 / C

登記編號 N° do registo: 25545 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁嘉宏個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門龍嵩街豐生大廈第 1 座 2 樓 A 座

登記編號 N° do registo: 25546 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廖麗瓊個人企業主  
葡文 português : LIO LAI KENG E.I.  
自然人住所 domicílio : Rua Lam Mau, n.º 2, Edifício Heng Wa Koc, 21(B), em Macau  
登記編號 N.º do registo: 25547 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃惠藝個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門馬場大馬路465永添新村第1座10樓A B座  
登記編號 N.º do registo: 25548 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 楊震珏個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門龍嵩街34—36號龍嵩新邨第1座5樓D  
登記編號 N.º do registo: 25549 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蔣美清  
葡文 português : CHEONG MEI CHENG  
自然人住所 domicílio : Travessa da Barra, n.º 6, Edifício Vila Va Tou, Bloco 1, 4.º andar A, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 25550 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 林秉榮  
葡文 português : LIN BINGRONG  
自然人住所 domicílio : 澳門永寧廣場百利新邨第4座14樓Y  
登記編號 N.º do registo: 25551 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門新鴻德貿易行  
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路慕拉士大廈12A  
登記編號 N.º do registo: 25552 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 劉亦斌個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔七潭公路40號葡京花園美景台4/A  
登記編號 N.º do registo: 25553 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陸景輝個人企業主  
葡文 português : LUK KING FAI E.I.  
自然人住所 domicílio : Flat C, 9/F Block 5, Belair Monte, No. 3 Ma Sik Road, Fanling, Hong Kong  
登記編號 N.º do registo: 25554 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 莊永康(A)個人企業主  
葡文 português : CHONG WENG HONG (A) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門參利仙拿姑娘街12號東方晉皇臺31B  
登記編號 N.º do registo: 25555 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蔡炳麟個人企業主  
葡文 português : CHOI PENG LON E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門士多紐拜斯大馬路 5 5 號 C 德利大廈 1 樓 B Avenida de Sidonio Pais, n° 55C,  
Edifício Tak Lei, 1° andar B, em Macau  
登記編號 N° do registo: 25556 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳成安個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環涌河新街 1 6 8 號金海山 1 3 座 1 3 / G  
登記編號 N° do registo: 25557 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 張慧霞  
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路 1 0 1 號 A 地下  
登記編號 N° do registo: 25558 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁豪賢個人企業主  
葡文 português : LEUNG HO YIN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門田螺里 1 3 號永恆大廈 3 樓 C 室  
登記編號 N° do registo: 25559 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄭春梅個人企業主  
自然人住所 domicílio : Avenida 24 Junho, Edifício The Paragon, Fl 10, Flat I, em Macau  
登記編號 N° do registo: 25560 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃小玲 (D) 個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路 6 2 號 3 樓 A  
登記編號 N° do registo: 25561 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 林俊健個人企業主  
葡文 português : LAM CHON KIN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門和樂大馬路宏信大廈 2 座 1 8 J  
登記編號 N° do registo: 25562 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李忠福個人企業主  
葡文 português : LEI CHONG FOK E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環永定街栢麗花園第 1 座 1 9 樓 B 座  
登記編號 N° do registo: 25563 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁錫添  
自然人住所 domicílio : 澳門青洲上街綠洲大廈 2 座 6 / L  
登記編號 N° do registo: 25564 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃慧敏 (B) 個人企業主  
葡文 português : WONG WAI MAN (B) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門羅馬街伍基花園第2座4樓I  
登記編號 N.º do registo: 25565 (CO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : SONG DONG BUM E.I.  
自然人住所 domicílio : Rotunda do Estadio n.º 45, Edif. Mei Keng Garden Mei Ka Kok, r/c-w, Taipa, em  
Macau  
登記編號 N.º do registo: 25566 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳伍妹個人企業主  
葡文 português : NG NG MUI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街233號1樓A座  
登記編號 N.º do registo: 25567 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃玉芬個人企業主  
葡文 português : WONG IOK FAN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環永康街康樂新邨第3座11/C  
登記編號 N.º do registo: 25568 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 韋展尙個人企業主  
葡文 português : WAI CHIN SEONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門布魯塞爾街239號南岸花園第1座8樓D  
登記編號 N.º do registo: 25569 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馮偉洪個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門涌河新街239號裕華大廈第5座17樓H  
登記編號 N.º do registo: 25570 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卓少良中藥房  
自然人住所 domicílio : 澳門渡船街63號信群大廈5樓B座  
登記編號 N.º do registo: 25571 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃孫強  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔美副將馬路湖畔大廈第2座44樓E  
登記編號 N.º do registo: 25572 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : WONG CARSON 個人企業主  
葡文 português : WONG CARSON E.I.  
自然人住所 domicílio : 香港北角英皇道332號3樓C室

登記編號 N° do registo: 25573 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 余少平個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 座

登記編號 N° do registo: 25574 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 歐子榮個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門華園新街 4 號 B 座 3 樓

登記編號 N° do registo: 25575 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 王念慈個人企業主

葡文 português : WONG NIM TSZ E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門菜園路信達廣場第 3 期 1 5 樓 O 室

登記編號 N° do registo: 25576 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 凱豐工程

自然人住所 domicílio : 澳門和諧大馬路樂群樓第 6 座 1 4 樓 Q

登記編號 N° do registo: 25577 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 劉潤龍

自然人住所 domicílio : 澳門城市日大馬路海景花園利景閣 4 W

登記編號 N° do registo: 25578 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新三昌煙行

葡文 português : TABACOS SAN SAM CHEONG

自然人住所 domicílio : 澳門東方斜巷 8 號群康大廈 3 樓 F 座

登記編號 N° do registo: 25579 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李肇權

自然人住所 domicílio : 澳門爹利仙拿姑娘街 5 0 號三勝新村 2 L

登記編號 N° do registo: 25580 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 康蕙財個人企業主

葡文 português : MA NWE SOE E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門飛能便度街 1 1 號 A 華豐大廈 2 樓 B 座

登記編號 N° do registo: 25581 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳偉強 ( C ) 個人企業主

葡文 português : CHAN WAI KEONG ( C ) E.I.



自然人住所 domicílio : 澳門馬大臣街17號益豐大廈5樓A  
登記編號 N.º do registo: 25582 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 周柏基個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門士多紐拜斯大馬路華仁中心5E  
登記編號 N.º do registo: 25583 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 王立恆個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門何光來巷威來大廈地下A座  
登記編號 N.º do registo: 25584 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁文旋  
葡文 português : LEONG MAN SUN  
自然人住所 domicílio : Rua de Tomas Vieira n.º 68, Edif. Chun Wai Hin, 6.º andar B6, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 25585 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大贏押  
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路御景灣5座25樓F  
登記編號 N.º do registo: 25586 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 林錦鳳  
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸布魯塞爾街239號南岸花園第1座14A  
登記編號 N.º do registo: 25587 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁毛仔個人企業主  
葡文 português : LEONG MOU CHAI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門涌河新街海濱花園11座4樓A座  
登記編號 N.º do registo: 25588 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李祖恆  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環永定街柏麗花園1座7C  
登記編號 N.º do registo: 25589 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 劉超榮個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路782號御景灣10樓E座  
登記編號 N.º do registo: 25590 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 譚雅芳  
葡文 português : TAM NGA FONG

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環涌河新街 1 2 1 號建華大廈第 6 座 1 2 / H  
 登記編號 N° do registo: 25591 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 黃國輝個人企業主  
 葡文 português : WONG KUOK FAI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門亞利鴉架街 5 — 5 A 號恆隆大廈 4 / C  
 登記編號 N° do registo: 25592 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 伍海文個人企業主  
 自然人住所 domicílio : 澳門殷皇子大馬路 4 0 號金來大廈 4 樓 D  
 登記編號 N° do registo: 25593 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma  
 英文 inglês : HT TRADING LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE  
 法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 E 3 C 室 Rua de Luís Gonzaga Gomes, n° 14, Edifício King Xiu Garden, E3-C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16568 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 日清食品有限公司—澳門常設代表處  
 英文 inglês : NISSIN FOODS COMPANY LIMITED - MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓 Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 20 andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53185 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奇信建設集團(澳門)有限公司  
 葡文 português : QIXIN CONSTRUÇÃO GRUPO MACAU LDA.  
 英文 inglês : QIXIN CONSTRUCTION GROUP MACAO CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60742 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門阿丁科技有限公司  
 葡文 português : ADING TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ADING TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街 2 號國華戲院商場地下 O  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60743 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 海信國際商業顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA COMERCIAL INTERNACIONAL HISENSE LIMITADA  
英文 inglês : HISENSE INTERNATIONAL COMMERCIAL CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門下環街偶像圍7 A – B 號金耀大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60744 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 喜蓮咖啡外賣專門店一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔律政司街2 1 號永樂大廈地下E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60745 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 街角小店有限公司  
法人住所 sede : 澳門亞豐素街1 2 號厚昌大廈地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60746 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : S Y C 一人有限公司  
葡文 português : SYC SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : SYC LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2 中華廣場1 8 樓N  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60747 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潤福珠寶有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE JÓIAS DE YUN FOOK LIMITADA  
英文 inglês : YUN FOOK JEWELLERY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路3 1 號祐新大廈地下F 座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60748 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 得得有限公司  
葡文 português : DUCK DUCK LIMITADA  
英文 inglês : DUCK DUCK LIMITED  
法人住所 sede : 澳門板樟堂巷1 4 C 號寶寶安大廈G F 樓B B 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60749 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卓晉集團有限公司  
葡文 português : CHEOK CHON GRUPO LDA.  
英文 inglês : CHEOK CHON GROUP LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅神父街3 5 – 4 9 號時代工業大廈2 樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60750 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 禾豐裝飾一人有限公司  
 葡文 português : DECORAÇÃO DE WEALTHY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WEALTHY DECORATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會 1 7 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60751 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 唯澳廣告(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : WEBSSUP PUBLICIDADE (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WEBSSUP ADVERTISING (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60752 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 旅易國際投資(澳門)有限公司  
 葡文 português : TRIPEASY INVESTIMENTO INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : TRIPEASY INTERNATIONAL INVESTMENT (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 7 6 號碧濤花園 3 樓 3 0 8 室  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60753 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中槌國際(澳門)拍賣有限公司  
 葡文 português : LEILÃO ZHONGCHUI INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ZHONGCHUI INTERNATIONAL (MACAO) AUCTION CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 - 4 1 7 號皇朝廣場 2 0 樓 P  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60754 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A S I M E S 國際不動產一人有限公司  
 葡文 português : ASIMES - IMOBILIÁRIA INTERNACIONAL, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : ASIMES - INTERNATIONAL REAL ESTATE LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 10° andar, fracção 1003, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60755 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門新世代集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO GERAÇÕES MACAU COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : MACAU GENERATIONS GROUP COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環東方明珠街海天居第 2 座 3 4 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60756 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 派對寶貝一人有限公司

葡文 português : PARTIDO LA BABEE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : PARTY LA BABEE LIMITED  
法人住所 sede : .  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60757 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 簡一人有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ANSIAR LACONICO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : YEARN LACONIC COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路58—A號東方花園地下A1座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60758 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金獅匯娛樂有限公司  
葡文 português : CORAÇÃO DE LEÃO ENTRETENIMENTO, LIMITADA  
英文 inglês : LION'S HEART ENTERTAINMENT LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Dr. Sun Yat Sen n.º 1101, Edifício MGM Macau, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60759 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿軒有限公司  
法人住所 sede : 澳門聖祿杞街18號地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60760 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 磐基工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA PUEN KEI, LIMITADA  
英文 inglês : PUEN KEI ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大興街94號祐明大廈地下A15座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60761 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一團火有限公司  
葡文 português : A FIRE LIMITADA  
英文 inglês : A FIRE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路14號至14號C祐順工業大廈3樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60762 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 實踐置業房地產有限公司  
葡文 português : INÍCIO PRÁTICA EMPRESA IMOBILIÁRIA LIMITADA  
英文 inglês : PRACTICE HOME REAL ESTATE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路83號仁威大廈地下B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60763 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新虹建工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭麻子街 6 號 A 和勝大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60764 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華訊電器行有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ARTIGOS DE ELÉTRICOS VA SON LIMITADA  
 英文 inglês : VA SON ELECTRIC APPLIANCE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈麗街 7 6 A 號地下 Rua de Sacadura Cabral, n° 76A, rés-do-chão, em Macau  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60765 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 諾兒有限公司  
 葡文 português : BABYONE COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : BABYONE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 4 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60766 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 菲蒙有限公司  
 葡文 português : FREMONT LIMITADA  
 英文 inglês : FREMONT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門文第士街 3 4 號益達花園 2 5 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60767 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樂興 L E D 電業工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門羅白沙街昌明花園地下 X 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60768 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 榮德工程有限公司  
 葡文 português : WENG TA ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : WENG TA ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街 2 2 — 2 4 號寶光文創中心 3 樓 C 4 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60769 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百果園 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : SR. FRUTA - (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : MR. FRUIT (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門關閘看台街 7 2 號康和廣場地下 F 舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 60770 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昊楓設施管理一人有限公司  
葡文 português : AC GESTÃO DE INSTALAÇÕES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : AC FACILITIES MANAGEMENT CO, LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 4 樓 G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60771 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 六步科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIAS DE PASSO SEIS, LIMITADA  
英文 inglês : STEP SIX TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場大馬路 4 6 5 號永添新邨第 1 期 1 0 樓 J  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60772 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鑽琦珠寶有限公司  
葡文 português : JASONLUK JOALHARIA LIMITADA  
英文 inglês : JASONLUK JEWELRY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 1 樓 D 座 0 5 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60773 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星晨電子有限公司  
葡文 português : MORNING STAR ELETRÓNICO COMPONENTE LDA.  
英文 inglês : MORNING STAR ELECTRONIC COMPONENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60774 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 森田消防設備工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA E EQUIPAMENTO DE COMBATE A INCÊNDIOS MORITA LIMITADA  
英文 inglês : MORITA FIREFIGHTING AND ENGINEERING EQUIPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 3 9 號祐適工業大廈 1 樓  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60775 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 榮高有限公司  
葡文 português : WING KOU LIMITADA  
英文 inglês : WING KOU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬德里街 1 8 9 號珠江大廈地下 P 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60776 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 達富船舶貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIALIZAÇÃO DE BARCOS DF LDA.  
 英文 inglês : DF SHIP TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街388號南豐工業大廈第1期地下A座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60777 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新田消防設備工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA E EQUIPAMENTO DE COMBATE A INCÊNDIOS CITY GUARD LIMITADA  
 英文 inglês : CITY GUARD FIREFIGHTING AND ENGINEERING EQUIPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街388號南豐工業大廈第1期地下A座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60778 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : V I V I A N L U設計工作室有限公司  
 葡文 português : ESTÚDIO DE DESENHO VIVIAN LU LIMITADA  
 英文 inglês : VIVIAN LU DESIGN STUDIO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈4樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60779 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 錦鑫國際貿易一人有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL ST FINNS, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : ST FINNS INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60780 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 優房國際集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL UHOUSE LIMITADA  
 英文 inglês : UHOUSE INTERNATIONAL GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60781 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 七寶煙草(澳門)有限公司  
 葡文 português : SEVEN TREASURES TABACO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SEVEN TREASURES TOBACCO (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60782 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 晉才人力資源顧問有限公司  
 葡文 português : ESCOLHA GENII RECURSOS HUMANOS CONSULTORIA COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : GENII CHOICE HUMAN RESOURCES CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門連勝街38號連勝大廈地下B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60783 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利豐盈有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LEI FONG LENG LIMITADA  
英文 inglês : LEE FONG YING CO. LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心4樓O及P座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60784 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日豐有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE YAT FONG LIMITADA  
英文 inglês : IT FONG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心4樓O及P座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60785 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藤河設計一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門和隆街10-10A號同昌大廈2樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60786 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 幻匠科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門三層樓街25號同榮大廈地下C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60787 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 工匠裝修工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門三層樓街25號同榮大廈地下C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60788 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯大物業管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO PROPRIEDADES LUN TAI, LIMITADA  
英文 inglês : LUN TAI PROPERTY MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路201至207號泉福工業大廈6樓A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60789 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : MAXJINE LDA.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈10樓D座

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60790 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 遠景集團有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA GRUPO FAR VIEW LIMITADA  
 英文 inglês : FAR VIEW GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心 1 6 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60791 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : LANCASTER6 一人有限公司  
 葡文 português : LANCASTER6, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LANCASTER6, LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 322-362, Centro Comercial Cheng Feng, 10° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60792 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 溯源文化產業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INDÚSTRIA CULTURAL SU YUAN LIMITADA  
 英文 inglês : SU YUAN CULTURAL INDUSTRY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路南方工業大廈第 3 座 1 5 樓 J  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60793 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 年盛置業一人有限公司  
 葡文 português : NIN SENG FOMENTO PREDIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : NIN SENG REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路 3 6 0 — 3 6 2 號地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60794 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 年盈置業一人有限公司  
 葡文 português : NIN IENG FOMENTO PREDIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : NIN IENG REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路 3 6 0 — 3 6 2 號地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60795 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 長盈置業一人有限公司  
 葡文 português : CHEONG IENG FOMENTO PREDIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CHEONG IENG REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路 3 6 0 — 3 6 2 號地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60796 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 榮盈置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL WING IENG LIMITADA  
英文 inglês : WING IENG REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路360—362號地下A座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60797 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天鶴媒體(澳門)有限公司  
葡文 português : CRANES MEIOS DE COMUNICAÇÃO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : CRANES MEDIA (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60798 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鈦城工程有限公司  
葡文 português : TOP LEVEL ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : TOP LEVEL ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街17號地下AV舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60799 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尚智有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FLORES LIMITADA  
英文 inglês : BLOSSOMS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門主教山西望洋斜巷193號西望洋山花園13座地下A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60800 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南太平洋環保科技(澳門)有限公司  
葡文 português : PACÍFICO SUL CIÊNCIA E TECNOLOGIA DE PROTEÇÃO AMBIENTAL (MACAU) LDA.  
英文 inglês : SOUTH PACIFIC ENVIRONMENT PROTECTION SCIENCE & TECHNOLOGY (MACAO) LTD.  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路16號建寧樓4樓A室  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60801 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環球創富投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DO CRIAÇÃO DE RIQUEZA DE GLOBAL, LIMITADA  
英文 inglês : GLOBAL WEALTH CREATION INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街126號怡德商業中心10樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60802 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瀋陽努爾王國際(澳門)有限公司  
葡文 português : SHEN YANG NUR WANG INTERNACIONAL (MACAU) LDA.

英文 inglês : SHEN YANG NUR WANG INTERNATIONAL (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門若翰亞美打街 8 號 A 泰德中心地下 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60803 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 長白山森林之珠(努爾王)國際物聯網有限公司  
 法人住所 sede : 澳門若翰亞美打街 8 號 A 泰德中心地下 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60804 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新安達工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門工廠街 6 0 號威苑花園 A 座 8 樓 K  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60805 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 御泰工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門大興街 6 2 — 6 6 號雅佳大廈 3 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60806 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門磊行商務諮詢有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔拉哥斯街 1 9 — 2 5 號雄昌花園第 3 座 1 6 樓 W  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60807 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶得國際一人有限公司  
 葡文 português : PROTECH INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : PROTECH INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 5 5 3 號運順新邨 2 2 樓 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60808 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : N I R A V M O D I 一人有限公司  
 葡文 português : NIRAV MODI, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : NIRAV MODI LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar , em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60809 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 超美貿易有限公司  
 葡文 português : SUPER AM COMERCIAL LIMITADA  
 英文 inglês : SUPER AM TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60810 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星海貿易有限公司  
葡文 português : SENG HOI IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : SENG HOI IMPORTS AND EXPORTS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路405號成和閣13樓B座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60811 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 健祥藥業管理一人有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO FARMACÊUTICA KIN CHEONG, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : KIN CHEONG PHARMACEUTICAL MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街190號利業大廈9樓T座 Rua de Tai Lin, n.º 190, Edifício Lei Yip, 9.º andar T, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60812 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天御集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO SKY ROYAL LIMITADA  
英文 inglês : SKY ROYAL GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝(集團)商業中心10樓T  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60813 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門尼科爾國際貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心10樓A  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60814 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星工程有限公司  
葡文 português : STAR ENGENHARIA LDA.  
英文 inglês : STAR ENGINEERING LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈17樓D  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60815 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 原此市場活動策劃一人有限公司  
葡文 português : ORIENTADO PLANEJAMENTO DE MARKETING E EVENTOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ORIENTED MARKETING & EVENT PLANNING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路145號南益工業大廈8樓B座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60816 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博思教育顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE EDUCAÇÃO POK SI LDA.  
 英文 inglês : POINTS EDUCATION CONSULTANCY COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場大馬路永添新邨第1期9樓A B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60817 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 深圳中裝建設集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SHENZHEN HAYS ZHONG ZHUANG LIMITADA  
 英文 inglês : SHENZHEN HAYS ZHONG ZHUANG GROUP CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路163B—163C號連勝大廈地下A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60818 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : P I M一人有限公司  
 葡文 português : P I M SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : P I M LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Edifício Great Will, 16° andar, Unidade A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60819 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智樺(澳門)有限公司  
 葡文 português : SÁBIO VIDOIRO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : WISE BIRCH (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門船澳街S/N海擎天第1座24樓F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60820 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳濠餐飲管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO AO HOU, LIMITADA  
 英文 inglês : AO HOU CATERING MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓P Q  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60821 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天成建築裝修工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門沙欄仔街水雞巷威富大廈4樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60822 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳承海外貿易有限公司  
 葡文 português : LEGACY ULTRAMARINO COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : LEGACY OVERSEAS TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路5 1 2 – 5 3 6號廣華新邨第7座地下A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60823 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍騰瑞士(澳門)有限公司  
葡文 português : TOTAL SUÍÇO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : TOTAL SWISS (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 7 4號廣發商業中心1 0樓D室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60824 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德智達企業(澳門)有限公司  
葡文 português : DIGITECH EMPRESAS (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : DIGITECH ENTERPRISES (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路1 2 1 A號亞洲工業大廈1 0樓L一0 6 8室 Avenida do  
Almirante Lacerda 121A, Edf. Asia Industrial, 10.º andar L-068, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60825 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新睿建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA NEOWISE LIMITADA  
英文 inglês : NEOWISE CONSTRUCTION AND ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街3 5 0號濠景花園(2 6座一百合苑)1 9樓O室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60826 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 捷達快運貿易有限公司  
葡文 português : JETTA COMÉRCIO DE EXPRESSO LDA.  
英文 inglês : JETTA EXPRESS TRADING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門筷子基南街寶翠花園利星閣3樓K  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60827 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 長健有限公司  
葡文 português : CHEUNG KIN LIMITADA  
英文 inglês : CHEUNG KIN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場1 8 1 – 1 8 7號光輝商業中心4樓A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60828 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 承信工程有限公司  
葡文 português : SUNSHUN INTERNACIONAL ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : SUNSHUN INTERNATIONAL ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園第2 1座3 4樓A  
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 60829 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : K R 專業造型有限公司  
葡文 português : KR IMAGEM DESIGN PROFISSIONAL LDA.  
英文 inglês : KR PROFESSIONAL IMAGE DESIGN LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 2 1 號運順新邨 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 60830 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新嘉富地產投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門馬場大馬路 4 8 0 號民安新邨地下 E 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 60831 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 8 位元積木工作室一人有限公司  
葡文 português : 8 BIT BLOCOS ESTÚDIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : 8 BIT BLOCKS STUDIO LTD.  
法人住所 sede : 澳門惠愛街 3 — 3 A 號安興大廈地下 B 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 60832 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門豐盛科技一人有限公司  
葡文 português : MACAU FENGSHENG TECNOLOGIA, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : MACAU FENGSHENG TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 60833 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門優然美有限公司  
葡文 português : MACAU YOU RAN MEI LIMITADA  
英文 inglês : MACAO YOU RAN MEI LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 60834 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 明利建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA MENG LEI LIMITADA  
英文 inglês : MENG LEI CONSTRUCTION & ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬交石街 1 2 1 號東華新邨第 6 座 1 5 樓 B  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 60835 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 翔遠成投資貿易有限公司



葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E COMÉRCIO OVERSEA LIMITADA  
 英文 inglês : OVERSEA INVESTMENT AND TRADING CO.LTD.  
 法人住所 sede : 澳門永寧廣場 1 7 3 號寶暉海景花園寶發閣地下M  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 60836 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大鴻基投資貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E COMÉRCIO DA HONG JI LIMITADA  
 英文 inglês : DA HONG JI INVESTMENT AND TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門永寧廣場 1 7 3 號寶暉海景花園寶發閣地下M  
 資本 capital : MOP\$38.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 60837 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華文澳芬出入口有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO HUAWENAOFEN, LIMITADA  
 英文 inglês : HUAWENAOFEN IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 4 1 0 號萬國華庭第 2 座 2 2 樓K  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 60838 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門快運航空有限公司  
 葡文 português : MACAU EXPRESS COMPANHIA AEREA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU EXPRESS AIRLINES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 3 1 7 號太子花城第 1 座 3 8 樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 60839 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 自然美容有限公司  
 葡文 português : BELEZA NATURAL LIMITADA  
 英文 inglês : NATURAL BEAUTY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門燒灰爐街 2 B 號灣畔居地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 60840 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬方國際機電工程有限公司  
 葡文 português : MÉTODO INTERNACIONAL ENGENHARIA MECANICA E ELECTRICA COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : METHOD INTERNATIONAL MECHANICAL & ELECTRICAL ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 – 1 2 2 號永堅工業大廈 2 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 60841 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 詩遠國際集團有限公司  
 葡文 português : SHI YUAN INTERNACIONAIS GRUPO LDA.  
 英文 inglês : SHI YUAN INTERNATIONAL GROUP CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 – 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓D座

資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 60842 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆萬投資有限公司  
葡文 português : HAN MENG INVESTIMENTO LDA.  
英文 inglês : HAN MENG INVESTMENT CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 — 3 4 1 號獲多利中心 1 7 樓 P 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 60843 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大小有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GRANDES E PEQUENOS LIMITADA  
英文 inglês : BIG & SMALL CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 8 7 號澳門工業中心 9 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 60844 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世紀數碼科技製作有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO DE TECNOLOGIA DIGITAL SAI KEI LIMITADA  
英文 inglês : SAI KEI TECHNOLOGY DIGITAL PRODUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門永聯台 3 4 號永聯大廈 1 樓 H  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N° do registo: 60845 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世博展覽集團（澳門）有限公司  
葡文 português : GRUPO WORLDEXH EXPO (MACAU) LDA.  
英文 inglês : WORLDEXH GROUP EXPO (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興龍商業中心 1 1 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 60846 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 滋味生日有限公司  
葡文 português : YUMMY BIRTH LDA.  
英文 inglês : YUMMY BIRTH LTD.  
法人住所 sede : 澳門醫院後街 2 7 號 A 嘉添大廈地下 A 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 60847 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 易發諮詢有限公司  
葡文 português : EMPRESA DE CONSULTORIA WELL ENRICHING LDA.  
英文 inglês : WELL ENRICHING CONSULTANCY CO.LTD.  
法人住所 sede : 澳門醫院後街 2 7 號 A 嘉添大廈地下 A 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 60848 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門麒麟文化產業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INDUSTRIA CULTURAL KIRIN MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : KIRIN MACAO CULTURAL INDUSTRY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 P  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60849 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 壹製作有限公司  
葡文 português : A-UM PRODUÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : A-ONE PRODUCTION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 3 0 3 號華景園第 2 座 6 樓 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60850 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿峰貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO CHON FONG, LIMITADA  
英文 inglês : CHON FONG TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 3 2 5 號寶龍花園金龍閣 1 3 樓 B  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60851 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珍貴物業代理有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA F R LIMITADA  
英文 inglês : F&R PROPERTY AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔施督憲正街 3 1 2 號泉憲閣地下 A Rua Direita Carlos Eugénio, n.º 312, Edifício Chun Hin Kok, r/c, A, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60852 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : B M F N 一人有限公司  
葡文 português : BMFN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : BMFN LTD.  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial da Praia Grande, 15.º andar, Fracção 1503, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60853 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智昇環球控股有限公司  
法人住所 sede : 澳門筷子基北街 8 1 號多寶花園萬寶閣 1 9 樓 U 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60854 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門鴻謀中藥製藥有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場光輝集團商業大廈 1 8 樓 A

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60855 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門明澳貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門工業街 2 1 號龍園飛龍閣 1 8 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60856 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 隆煌閣金鑽鐘錶一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門廈門街 1 8 — V 號遠洋嘉園地下 M 座  
 資本 capital : MOP\$3.800.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60857 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬創設計及策劃有限公司  
 葡文 português : MILLION CREATIVE DESIGN E PLANEJAMENTO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MILLION CREATIVE DESIGN AND PLANNING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔沙維斯街伯樂花園第 4 座 8 樓 G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60858 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 後台娛樂製作一人有限公司  
 葡文 português : BACKSTAGE ENTRETENIMENTO PRODUÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : BACKSTAGE ENTERTAINMENT PRODUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門大炮台斜巷 2 7 — B 號豪富樓地下 B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60859 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門通用燈具有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ARTIGOS DE ILUMINAÇÃO TONG IONG (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO GENERAL LIGHTING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸馬六甲街 1 7 2 號國際中心 1 1 座 4 樓 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60860 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : Y O U 十便利超市有限公司  
 法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 8 — 1 0 號 2 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60861 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奧斯町飲食管理有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO AUSTIN LIMITADA  
 英文 inglês : AUSTIN RESTAURANT MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門飛南第街獲多利中心 1 7 樓 M 座

資本 capital : MOP\$300.000,00

登記編號 N.º do registo: 60862 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 建能預制件方案一人有限公司

葡文 português : CAN BUILD SOLUÇÕES PRÉ-FABRICADAS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : CAN BUILD PRECAST SOLUTIONS LIMITED

法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 5 樓 3 7 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 60863 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : HMM P 醫務 (澳門) 有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE MEDICINAL HMMP (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : HMMP MEDICAL (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 7 號京澳大廈 1 6 樓 A

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 60864 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門東啟精華煙草有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TABACO ELITIZADO TONG KAI DE MACAU LIMITADA

英文 inglês : MACAO TONG KAI ELITE TABACCO COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路跨境工業區 D 3 段 S I M 工業大廈

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 60865 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中澳國際國家書畫藝術交流有限公司

葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DE INTERCÂMBIO ARTÍSTICO DE PINTURA E CALIGRAFIA NACIONAL DE CHONG OU LIMITADA

英文 inglês : CHONG OU INTERNATIONAL ART EXCHANGE OF NATIONAL PAINTING AND CALLIGRAPHY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 – 4 1 7 號皇朝廣場 1 樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 60866 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 熙佳日本 (澳門) 一人有限公司

葡文 português : KIKA JAPÃO (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : KIKA JAPAN (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 V 地段海天居第 2 座 4 3 樓 F

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N.º do registo: 60867 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻門宴餐飲有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE RESTAURAÇÃO TOP FEAST, LIMITADA

英文 inglês : TOP FEAST CATERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬交石街御景灣第 5 座地下 J 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 60868 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 滿漢全席餐飲有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE RESTAURAÇÃO MOON HON CHUN JI, LIMITADA  
 英文 inglês : MOON HON CHUN JI CATERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 6 3 2 號御景灣第 5 座地下 I 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 60869 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞洲暹羅餐飲服務管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE SERVIÇO DE RESTAURAÇÃO ASIAN SIAM LIMITADA  
 英文 inglês : ASIAN SIAM CATERING SERVICE MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 2 4 — 2 4 6 號澳門金融中心 8 樓 I 及 J 座 Rua de Pequim, n°s 244-246, Edifício Macau Finance Centre, 8° andar I e J, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 60870 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : I R E N A 澳門一人有限公司  
 葡文 português : IRENA MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : IRENA MACAO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60871 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : E A S Y 貿易一人有限公司  
 葡文 português : EASY COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : EASY TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60872 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 揚名匯有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA ARIE LIMITADA  
 英文 inglês : ARIE CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門西灣燒灰爐街 2 6 號峰景花園 1 5 樓 G  
 資本 capital : MOP\$27.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60873 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天乙工程 (澳門) 一人有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE ENGENHARIA SHINY (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SHINY ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 2 3 8 — 3 1 2 號廣福安花園地下 D L 舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60874 (SO)



商業名稱 Firma  
葡文 português : NO.2 SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
法人住所 sede : 澳門西坑街2 2號明珠台第2期7樓G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60875 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 易辦安職業介紹有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO ETS LDA.  
英文 inglês : ETS EMPLOYMENT AGENCY LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 0 8 A號八達新村亨通樓地舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60876 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 億雙國際一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸波爾圖街光輝苑9樓A F座  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60877 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力洋綠色清潔及設施管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE LIMPEZA E GESTÃO DE EQUIPAMENTOS GREENPOWER LDA.  
英文 inglês : GREENPOWER CLEANING & FACILITIES MANAGEMENT COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1 0 2 3號南方大廈2樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60878 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 好泰臻餐飲投資管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE INVESTIMENTOS DE RESTAURANTE HOU THAI CHON LIMITADA  
英文 inglês : HOU THAI CHON RESTAURANT INVESTMENT MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0號東南亞商業中心2 0樓L座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60879 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鼎裕來貿易有限公司  
葡文 português : TENG U LOI COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : TENG U LOI TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興龍廣場1 4樓P座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60880 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱澳工程(澳門)一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門得勝街6號馬寶樓地下A舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60881 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泰鴻國際貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL TYCOON LIMITADA  
 英文 inglês : TYCOON INTERNATIONAL TRADE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 4 5 6 — 4 7 2 號信潔花園 1 0 樓 A 室  
 資本 capital : MOP\$27.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60882 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新幹線投資有限公司  
 葡文 português : NEW TREASURE LINE INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : NEW TREASURE LINE INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 — 2 6 3 號中土大廈 1 5 樓 L 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60883 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亨達控股有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS HANG DA LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60884 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富得泳池工程及設備有限公司  
 葡文 português : EQUIPAMENTO E ENGENHARIA PISCINA FULL TECH LIMITADA  
 英文 inglês : FULL TECH SWIMMING POOL ENGINEERING AND EQUIPMENTS CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60885 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信興科技(澳門)有限公司  
 葡文 português : SHUN HING TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SHUN HING TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 5 6 — A 號東方花園商場地下 T 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60886 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : G-STAR RETALHO MACAU LIMITADA  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande n° 409, China Law Building, 16/F - B46, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60887 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 熹洋投資管理有限公司  
 葡文 português : H.I. COMPANHIA DE INVESTIMENTO E GESTÃO LIMITADA  
 英文 inglês : H.I. INVESTMENT MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 7 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 60888 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳利顧問有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA OU LEI, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門南灣里 1 6 號海天大廈地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60889 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安德魯廣告策劃一人有限公司  
葡文 português : ANDREW - PLANEAMENTO DE PUBLICIDADE, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
英文 inglês : ANDREW ADVERTISING PLANNING LTD.  
法人住所 sede : 澳門筷子基南街綠楊花園第 2 座 6 樓 N  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60890 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日韓匯一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門波爾圖街 4 2 5 號光輝苑地下 A H  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60891 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 航利娛樂旅遊有限公司  
葡文 português : HANG LI ENTRETENIMENTO E VIAGEM LDA.  
英文 inglês : HANG LI ENTERTAINMENT AND TRAVEL LTD.  
法人住所 sede : 澳門打鐵斜巷威翠花園 4 樓 G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60892 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利盈裝飾工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE DECORAÇÃO LEI IENG LIMITADA  
英文 inglês : SURPLUS DECORATION ENGINEERING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 2 4 號利盈大廈 3 0 樓 J  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60893 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆昇機械有限公司  
葡文 português : I.M. MAQUINARIA LDA.  
英文 inglês : I.M. MACHINERY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔施督憲正街 7 9 – 7 9 B 號高輝閣 2 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60894 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 喬澳一人有限公司  
葡文 português : KIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : KIO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路伯樂花園第4座19樓F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60895 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 全能快遞物流有限公司  
 葡文 português : JIG LOGISTICA EXPRESSO LIMITADA  
 英文 inglês : JIG EXPRESS LOGISTICS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門白眼塘橫街7號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60896 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匠藝室內設計工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN E ENGENHARIA MPD LIMITADA  
 英文 inglês : MPD DESIGN AND ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路449號帝庭軒13樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60897 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : WO I B 一人有限公司  
 葡文 português : WOIB SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WOIB LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17° andar  
 P, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60898 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宇韓國一人有限公司  
 葡文 português : U CORÉIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : U KOREA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路54號海灣花園海峯閣15樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60899 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高特(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : GROWTEC (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GROWTEC (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門河邊新街302號豐順新村第5座地下L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60900 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 建鋒工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門工廠街60號威苑花園A座5樓K座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60901 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 僑譽集團有限公司  
葡文 português : ALENTO GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : ALENTO GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門板樟堂街16 I 顯利商業中心8樓92室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60902 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門柏瑞投資管理顧問有限公司  
葡文 português : MACAU PATH RAY CONSULTORIA DE GESTÃO DE INVESTIMENTO LDA.  
英文 inglês : MACAO PATH RAY INVESTMENT MANAGEMENT CONSULTING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門爹美刁斯拿地大馬路3C—3D號典雅灣地下H座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60903 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰景石材有限公司  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路金灣豪庭地下B舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60904 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國國文衛星電視投資控股有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝商業中心12G  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60905 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 合成汽車零件有限公司  
法人住所 sede : 澳門菜園路479號唯德花園商場地下D  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60906 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 夢飛翔創意產業有限公司  
法人住所 sede : 澳門提督馬路64號中星商業中心閣樓W座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60907 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銳意建築工程一人有限公司  
葡文 português : CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA RUI YI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : RUI YI CONSTRUCTION & ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場8樓Q  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60908 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兵攝影一人有限公司

葡文 português : BENWONG FOTOGRAFIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : BENWONG PHOTOGRAPHY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門墨山街 1 0 號地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60909 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門泓樾貿易有限公司  
 葡文 português : MACAU REALMENTE COMÉRCIO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU REALLY TRADE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青草街 5 8 號信明大廈地下 B 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60910 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 堡城動力貿易有限公司  
 葡文 português : BLOSSOM POWER COMÉRCIO COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : BLOSSOM POWER TRADING COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門哪咤廟斜巷 3 1 號威明樓地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60911 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門高云台科技有限公司  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第六街 4 7 號地下 A 一 9 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60912 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皇族文化傳播有限公司  
 葡文 português : PALÁCIO REAL COMUNICAÇÃO CULTURA LIMITADA  
 英文 inglês : ROYAL PALACE CULTURE COMMUNICATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街金融中心 1 2 樓 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60913 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 福臨氹仔漁村有限公司  
 葡文 português : OPULENCE TAIPA FISHING VILLAGE LIMITADA  
 英文 inglês : OPULENCE TAIPA FISHING VILLAGE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 一 A 號 B 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60914 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 保榮行政管理服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO PROWIN, LIMITADA  
 英文 inglês : PROWIN ADMINISTRATION SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路 L O T E 3 金峰南岸金巒峰 (三區三座) 1 7 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60915 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門瑞和工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CONDO MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU CONDO ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60916 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 時光製作有限公司  
葡文 português : MOMENTO PRODUÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : MOMENTS PRODUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門牧場街61號新城市工業大廈1樓P  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60917 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門芝麻開門網絡科技有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA DE REDE ABRA-TE SÉSAMO (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : MACAO OPEN SESAME INTERNET TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環看台街305-311號翡翠廣場地下R座  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60918 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創華科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路94號康樂邨地下O  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60919 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鼎勝飲食集團有限公司  
葡文 português : WINNINGS RESTAURAÇÃO GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : WINNINGS CATERING GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心P2401室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60920 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 魚骨諮詢服務有限公司  
葡文 português : FISHBONE CONSULTORIA SERVIÇOS LDA.  
英文 inglês : FISHBONE CONSULTANCY SERVICES LTD.  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路105號偉業大廈5樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60921 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬迅貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門涌河新街建華大廈第2座7樓D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60922 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 老友記車行一人有限公司  
 葡文 português : M'S POWER AUTOMÓVEIS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : M'S POWER MOTOR COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路5—87號海景園第1座,第2座,第3座地下A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60923 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門方舟進出口貿易有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE EXPORTAÇÃO E IMPORTAÇÃO E DE COMÉRCIO FONG CHAO DE MACAU LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈10樓B  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60924 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏程石油化工澳門有限公司  
 葡文 português : HONG CHENG PETROQUÍMICA MACAU LDA.  
 英文 inglês : HONG CHENG PETROCHEMICAL MACAO CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園第25座25樓A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60925 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門鑄幣有限公司  
 葡文 português : MACAU CUNHAR LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU MINT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門主教山西望洋斜巷193號西望洋山花園13座地下A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60926 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大象影業有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FILME IMAGE LIMITADA  
 英文 inglês : IMAGE FILM LTD.  
 法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業中心11樓B座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60927 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 數碼坊科技有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布街155號地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60928 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 速達貨運有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE SUPERSONIC LIMITADA  
 英文 inglês : SUPERSONIC TRANSPORTATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青州里62號青洲工業大廈5樓J  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 60929 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傳藝一人有限公司  
葡文 português : CHUAN YI SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : TAKE ONE COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門青草街49—55號東方明珠25樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60930 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 三羊酒業有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場東大馬路159F號華茂新村3座地下N  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60931 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門悅庭商貿一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門長壽大馬路489號新寶花園地下D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60932 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華英國際教育有限公司  
葡文 português : WAH IENG EDUCAÇÃO INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : WAH IENG INTERNATIONAL EDUCATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅保博士街1—3號國際銀行大廈20樓A座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60933 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星海財務諮詢(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ASSESSORIA FINANCEIRA KINGHAI (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : KINGHAI FINANCIAL ADVISORY (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈11樓K座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60934 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳創潔廢料處理有限公司  
葡文 português : ULTRA CLEAN - SERVIÇOS DE TRATAMENTO DE RESÍDUOS, LIMITADA  
英文 inglês : ULTRA CLEAN WASTE SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Má Káu Séak, n.º 191, Edifício Kuong Wa, Bloco 3, r/c D, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60935 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大乘行有限公司  
葡文 português : SUTRA CORPORAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : SUTRA CORPORATION LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路 4 1 號祐適工業大廈 1 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60936 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世華國際投資集團有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO INTERNACIONAL WCEF GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : WCEF INTERNATIONAL INVESTMENT GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 2 6 號金來大廈 1 樓 O 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60937 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 正東工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA GO EAST LIMITADA  
 英文 inglês : GO EAST ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 — 5 3 號澳門廣場 1 4 樓 N 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60938 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 邁威國際有限公司  
 葡文 português : MINDWARESD INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : MINDWARESD INTERNACIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, n° 392, Edifício Nam Seng, 23° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$27.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60939 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中韓翻譯一人有限公司  
 葡文 português : CHINÊS-COREANO INTERPRETAÇÃO TRADUÇÃO SERVIÇO SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
 英文 inglês : CHINESE-KOREAN INTERPRETATION TRANSLATION SERVICES CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門馬德里街 9 9 號環宇豪庭 7 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60940 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星澳工程一人有限公司  
 葡文 português : STAR OU ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : STAR OU ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60941 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 翡冷翠奢侈品有限公司  
 葡文 português : FLC LUXO LIMITADA  
 英文 inglês : FLC LUXURY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60942 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門易商貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸第 1 1 座尚濤峰 1 8 樓 F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60943 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 源素製作有限公司  
葡文 português : ELEMENTSS PRODUÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : ELEMENTSS PRODUCTIONS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路 5 4 6 號春暉閣 1 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60944 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰串有限公司  
法人住所 sede : 澳門菜園路 5 6 1 – 5 6 7 號唯德花園第 3 座地下 B B 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60945 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧亞工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA O AR, LIMITADA  
英文 inglês : O AR ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 9 樓 9 0 2 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60946 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凡德投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居第 2 座 1 1 樓 G  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60947 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬達物業管理有限公司  
法人住所 sede : 澳門拱形馬路 1 2 4 號歧關新邨第 5 座 2 樓 G  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60948 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華格建築設計有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN ARQUITECTURA VOGUE, LIMITADA  
英文 inglês : VOGUE ARCHITECTURE DESIGN COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 9 樓 K  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60949 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豐盛珠寶金行有限公司

葡文 português : JOALHARIA E OURIVESARIA FUNG SENG LIMITADA  
 英文 inglês : FUNG SENG JEWELLERY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 3 4 號 3 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60951 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新財富高新技術交易所有限公司  
 葡文 português : NEW FORTUNE TROCA DE NOVAS TECNOLOGIAS AVANÇADAS, LIMITADA  
 英文 inglês : NEW FORTUNE ADVANCED AND NEW TECHNOLOGIES EXCHANGES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 至 1 8 7 號光輝商業中心 4 樓 T、U 座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60952 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : LHM—顧問有限公司  
 葡文 português : LHM - CONSULTADORIA LIMITADA  
 英文 inglês : LHM - CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 2 樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60953 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門深海國際控股有限公司  
 葡文 português : MACAU SHENHAI - GESTÃO INTERNACIONAL DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU SHENHAI - INTERNATIONAL HOLDING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓 Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60954 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 意味飲食集團有限公司  
 葡文 português : ICD GRUPO RESTAURANTE LIMITADA  
 英文 inglês : ICD RESTAURANT GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 — 3 4 1 號獲多利中心 8 樓 O 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60955 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 全力物業管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO IMOBILIÁRIA POWER FORCE LDA.  
 英文 inglês : POWER FORCE PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門土地廟前地 8 號富洋花園地下 C 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60956 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : T E R R A F L O R A 一人有限公司  
 葡文 português : TERRA FLORA SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
 英文 inglês : TERRA FLORA LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17° andar P, em Macau



資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60957 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞洲唯美概念澳門有限公司  
葡文 português : ASIA BEAUTY CONCEPTS MACAU LIMITADA  
英文 inglês : ASIA BEAUTY CONCEPTS MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60958 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海文工程顧問一人有限公司  
葡文 português : CONSULTORIA DE ENGENHARIA OCEAN COLMAN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : OCEAN COLMAN ENGINEERING CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7.1 號京澳大廈 1 7 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60959 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樂民有限公司  
葡文 português : COMPANHIA LE MIN, LDA.  
英文 inglês : LE MIN CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門河邊新街陳樂巷 1 2 號 B  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60960 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : INNOV IT-SOLUTIONS LIMITADA  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 5.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60961 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華聯通達有限公司  
法人住所 sede : 澳門漁翁街 4 8 2 號享達大廈地下 A B Rua dos Pescadores, Edifício Heong Tak, n.º 482 AB, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60962 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天藝文化創意孵化中心有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市商業中心 1 樓 A E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60963 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯英投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO TRIPLE LIMITADA  
英文 inglês : TRIPLE INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸馬濟時總督大馬路 4 2 2 號星海豪庭 1 樓 A I  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60964 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 耀威裝修工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路萬事得大廈 1 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60965 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 8 號吧有限公司  
 葡文 português : DARTSGO BAR LIMITADA  
 英文 inglês : DARTSGO BAR LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和樂坊二街 1 0 7 — 1 0 9 號宏信大廈地下 Q 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60966 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 景發裝修工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門關閘廣場 6 6 號海南花園第 2 座 1 4 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60967 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 御想 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : ELIXIR (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : ELIXIR (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 2 8 7 號中福商業中心 1 7 樓 B — E 座  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60968 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華德豐有限公司  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 1 — 1 3 3 號華隆工業大廈 4 樓  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60969 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門信誠合力科技有限公司  
 葡文 português : MACAU SON SENG HAP LEK TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU SON SENG HAP LEK TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 9 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60970 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 強勇工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KEONG IONG LIMITADA  
 英文 inglês : KEONG IONG ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 0 樓 B – C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60971 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : MERLIN 食品一人有限公司  
葡文 português : MERLIN PRODUTOS ALIMENTARES, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : MERLIN FOOD COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60972 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 啟成工程有限公司  
葡文 português : KAISEN ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : KAISEN ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60973 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 城功裝修工程有限公司  
葡文 português : CHENG GONG DECORAÇÃO ENGENHARIA LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門連安圍 6 – A 號富安樓地下 A 座 Pátio da Pomba, n.º 6-A, Fu On, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60974 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雙贏國際投資一人有限公司  
葡文 português : INVESTIMENTO INTERNACIONAL DUPLO WIN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : DUPLO WIN INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心 0 8 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60975 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新宏發有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE NEW GRAND RICH LIMITADA  
英文 inglês : NEW GRAND RICH COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 7 號京澳大廈 1 6 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60976 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新利宏有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE NEW PROFIT GRAND LIMITADA  
英文 inglês : NEW PROFIT GRAND COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 7 號京澳大廈 1 6 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60977 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新宏途有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE NEW GRAND WAY LIMITADA  
 英文 inglês : NEW GRAND WAY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—377號京澳大廈16樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60978 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 行科技有限公司  
 葡文 português : PERFEITA TECNOLOGIA LDA.  
 英文 inglês : PERFECT TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路449號帝庭軒18樓C  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60979 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 進升一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路46—48號雅廉花園12樓L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60980 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門中飛建設工程有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO ZHONGFEI MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO ZHONGFEI CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60981 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 吉騰一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場413號皇朝廣場21樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60982 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瀛進顧問有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新馬路39號永光廣場13樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60983 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : O I C 海外投資一人有限公司  
 葡文 português : OIC - INVESTIMENTO ULTRAMAR SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : OIC - OVERSEAS INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, número 759, 1° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60984 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 仟藝文化傳播（澳門）有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DIFUSÃO CULTURAL MUDANDO ARTE (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : CHANGING ART - CULTURAL MEDIA COMPANY (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路環新黑沙馬路海蘭花園第五區第6座香蘭樓1樓L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60985 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 遠安投資有限公司  
葡文 português : FAR SAFE INVESTIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : FAR SAFE INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心16樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60986 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈設計有限公司  
葡文 português : IENG DESIGN LIMITADA  
英文 inglês : IENG DESIGN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心13樓E、F座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60987 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 眾聯顧問服務有限公司  
葡文 português : UNITED CONSULTORIA E SERVIÇOS COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : UNITED CONSULTANCY AND SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路876號碧濤花園3樓309室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60988 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門世界健康產品有限公司  
法人住所 sede : 澳門龍頭左巷11號宏富大廈地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60989 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 超越資訊系統科技有限公司  
葡文 português : BEYOND TECNOLOGIA DE SISTEMAS E INFORMÁTICO LIMITADA  
英文 inglês : BEYOND INFORMATION SYSTEM AND TECHNOLOGY LTD.  
法人住所 sede : 澳門意那素俾蘇亞街15號A瑞基大廈地下  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60990 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : SERVIÇO DE CONSULTADORIA FJM SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
法人住所 sede : Rampa dos Cavaleiros, n.º 9, Edifício Jardins Sun Yick, Bloco 2, 25.º andar B/J,  
em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 60991 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 貝詩國際有限公司  
葡文 português : BESSER INTERNACIONAL COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : BESSER INTERNATIONAL CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門東望洋新街 1 8 6 號曉翠軒 5 樓 B 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 60992 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 諾資科研有限公司  
葡文 português : ROSS CIÊNCIAS LDA.  
英文 inglês : ROSS SCIENCES LTD.  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 60993 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中冶澳門離岸商業服務有限公司  
葡文 português : SINOMETAL COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : SINOMETAL MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 N 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 60994 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 俊暉機械設備工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MAQUINARIA E EQUIPAMENTO DE ENGENHARIA JUN HAI LDA.  
英文 inglês : JUN HUI MACHINERY AND EQUIPMENT ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 9 樓 9 0 2 A 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 60995 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聚業工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHUNG YIP LDA.  
英文 inglês : CHUNG YIP ENGINEERING LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 60996 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新俊豐國際貿易投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL XIN JUNFENG, LIMITADA  
英文 inglês : XIN JUNFENG INTERNATIONAL INVESTMENT TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 7 樓 M 座  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N° do registo: 60997 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 顯創富貿易有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE COMÉRCIO HIN CHUANG FU, LIMITADA  
英文 inglês : HIN CHUANG FU COMMERCIAL TRADE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 1 6 號金來大廈 2 樓 K 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60998 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雅典裝飾工程一人有限公司  
葡文 português : OBRAS DE DECORAÇÃO NGA TIN SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : GRAND DECORATION LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環祐成工業大廈第 1 期 5 樓 A 座 4 號室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60999 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蕾普國際有限公司  
葡文 português : LAITPUR INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : LAITPUR INTERNATIONAL LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街祐強工業大廈 6 樓 8 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61000 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 光通訊光學設備有限公司  
葡文 português : TOPTICA EQUIPAMENTO ÓPTICO LIMITADA  
英文 inglês : TOPTICA OPTICAL EQUIPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門得勝街 2 E 號 4 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61001 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 崔 B B 一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門白鴿巢 9 A 美景大廈 5 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61002 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉利文創有限公司  
葡文 português : GARLEY CULTURAL E CRIATIVO LDA.  
英文 inglês : GARLEY CULTURAL & CREATIVE LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 – 2 6 3 號中土大廈 1 5 樓 H 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61003 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧昇測量有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路鴻運閣第 2 座 1 8 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61004 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 方友物業一人有限公司  
 葡文 português : AMIGO MUNDO IMOBILIÁRIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ALL FRIENDS REALTY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東望洋街2—2 B號萬事達商場大廈1樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61005 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安圖特系統維護服務(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE MANUTENÇÃO DE SISTEMAS SMS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SMS SYSTEMS MAINTENANCE SERVICES (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—377號京澳大廈16樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61006 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天天新能源科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE NOVAS ENERGIAS EVERYDAY LIMITADA  
 英文 inglês : EVERYDAY NEW ENERGY TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路75號至81號永輝大廈2樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61007 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門銳豐智能科技有限公司  
 葡文 português : RUIFENG TECNOLOGIA DE INTELIGENTE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : RUIFENG INTELLIGENT TECHNOLOGY MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門鵝眉街5號好景大廈第1座3樓D座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61008 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : O FORNO有限公司  
 葡文 português : O FORNO LIMITADA  
 英文 inglês : O FORNO LIMITED  
 法人住所 sede : Rua da Escola Náutica n° 16, Fong Son San Chun, Bloco 5, r/c E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61009 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : O PORCO PRETO有限公司  
 葡文 português : O PORCO PRETO LIMITADA  
 英文 inglês : O PORCO PRETO LIMITED  
 法人住所 sede : Rua do Almirante Sérgio, n° 310, Fong Son San Chun, Bloco 5, r/c C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61010 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A COLMEIA有限公司  
 葡文 português : A COLMEIA LIMITADA

英文 inglês : A COLMEIA LIMITED  
法人住所 sede : Rua do Almirante Sérgio, n.º 310, Fong Son San Chun, Bloco 5, r/c C, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61011 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 遠濠一人有限公司  
葡文 português : YUAN HAO SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
英文 inglês : YUAN HAO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 4 1 1 至 4 1 7 號皇朝廣場 4 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61012 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 脈搏移動設計方案有限公司  
葡文 português : MOBOPLUS DESIGN SOLUÇÕES COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : MOBOPLUS DESIGN SOLUTIONS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門水井斜巷 1 號青創中心 3 樓 9 號室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61013 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門利得實業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL E INDUSTRIAL MACAU RIYDA, LIMITADA  
英文 inglês : RIYDA MACAU INDUSTRIAL TRADING CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美的路主教街 1 7 號美景臺 1 樓 N  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61014 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 森文化發展有限公司  
葡文 português : DEEP DESENVOLVIMENTO CULTURAL LIMITADA  
英文 inglês : DEEP CULTURAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俊秀圍 2 4 號祥熙大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61015 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 邦德建築有限公司  
法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 9 號翡翠廣場 2 樓 A C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61016 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞創商業方案有限公司  
葡文 português : AJ SOLUÇÃO, COMERCIAL SOCIEDADE LIMITADA  
英文 inglês : AJ BUSINESS SOLUTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 6 樓 D 座 Rua de Xangai, n.º 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 16.º andar D, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61017 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉濠丰眾(澳門)投資管理有限公司  
 葡文 português : KHFZ (MACAU) GESTÃO E INVESTIMENTOS LIMITADA  
 英文 inglês : KHFZ (MACAU) INVESTMENT & MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 — 5 3 號澳門廣場 8 樓 N 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61018 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 柏森顧問一人有限公司  
 葡文 português : PASSION CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : PASSION CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61019 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天熹展貿(澳門)有限公司  
 葡文 português : THRIVE SHINE COMPANHIA DE COMÉRCIO E EXPOSIÇÕES (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : THRIVE SHINE TRADE & EXHIBITION (MACAU) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 7 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61020 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 六白娛樂有限公司  
 葡文 português : SERAPH DIVERSÃO LDA.  
 英文 inglês : SERAPH ENTERTAINMENT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路澳門工業中心 9 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61021 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑞通建設有限公司  
 葡文 português : SOI TONG CONSTRUÇÃO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : SHUI TUNG CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61022 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 振新醫藥發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE MEDICINA, CHEN SAN, LIMITADA  
 英文 inglês : CHEN SAN MEDICINE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門營地大街 8 0 — 8 2 號地下  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61023 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新佳譽國際一人有限公司  
 葡文 português : SAN KAI U INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : SAN KAI U INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 4 3 7 號信愉花園地下 C 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61024 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梵妮莎珠寶有限公司  
葡文 português : JOALHARIA VANESSA, LIMITADA  
英文 inglês : VANESSA JEWELRY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門城市日大馬路天鑽 1 7 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61025 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬希泉鐘錶澳門有限公司  
葡文 português : MEMRIGIN RELÓGIOS MACAU LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門飛南第街 7 6 號百德大廈地下 M 座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61026 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 進福珠寶有限公司  
葡文 português : JIN FU JÓIAS LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門飛南第街 6 6 號百德大廈地下 L 座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61027 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 進補堂養生館有限公司  
葡文 português : CHON POU TONG SAÚDE LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門飛南第街 6 6 號百德大廈地下 L 座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61028 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兆榮建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO ENGENHARIA PARAMOUNT LIMITADA  
英文 inglês : PARAMOUNT CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路 6 3 5 號雍景灣 3 座 2 8 樓 G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61029 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 羊喜物流一人有限公司  
葡文 português : SHEEP DELIGHT LOGISTICA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SHEEP DELIGHT LOGISTICS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61030 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奔騰物流一人有限公司  
 葡文 português : GALLOP LOGISTICA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GALLOP LOGISTICS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61031 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 建盛的士管理一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門永康街45C/45D麗華新邨第1期地下B Rua da Saúde, n° 45C/45D, Edif. Lai Wah San Chun, Bloco 1, r/c B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61032 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : O M A Y A 餐飲管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURANTE OMAVA LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門俾若翰街/筷子基北街455號綠楊花園第3座及4座(利祥閣, 利和閣)地下K座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61033 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思諾發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO SI NOK, LIMITADA  
 英文 inglês : SI NOK DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新馬路61號永光廣場13樓C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61034 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 滙智公關有限公司  
 葡文 português : ESTRATÉGIA RELAÇÕES PÚBLICAS LIMITADA  
 英文 inglês : STRATEGIC PR LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路325號昌輝大廈2樓B座 Avenida da Praia Grande, n° 325, Edifício Cheong Fai, 2° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61035 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : PUBLICAÇÕES JUNKOS, LIMITADA  
 法人住所 sede : Beco da Ilha Verde, n° 62, Edifício Industrial Ilha Verde, 5° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61036 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 曙日投資顧問有限公司  
 葡文 português : SU IAT CONSULTORIA DE INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : SU IAT INVESTMENT CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座1679室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00



登記編號 N.º do registo: 61037 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國永能磁發電環保設備(澳門)科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝苑(光輝商業中心)12樓G室  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61038 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昌和管理有限公司  
葡文 português : CHANGHE GESTÃO COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : CHANGHE MANAGEMENT COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬統領街17號金來大廈第3座地下L1及L2座  
資本 capital : MOP\$250.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61039 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿明電訊有限公司  
法人住所 sede : 澳門華大新村第三街25號海南花園第2座地下Q座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61040 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 煌城裝修工程一人有限公司  
葡文 português : WONG SHING DECORAÇÃO ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : WONG SHING DECORATION ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門田畔街14號江新大廈地下I座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61041 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 粵濤控股有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場海邊馬路10號錦繡花園商場閣樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61042 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宇豐工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA UNIGREAT LIMITADA  
英文 inglês : UNIGREAT ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈11樓G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61043 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馬貝工程建材有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS PARA CONSTRUÇÃO MAPEI LIMITADA  
英文 inglês : MAPEI ENGINEERING BUILDING MATERIAL CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門青洲街115號C青翠花園地下  
資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N° do registo: 61044 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智型科技有限公司  
 葡文 português : TECNOLOGIAS ZI JING LIMITADA  
 英文 inglês : ZI JING TECHNOLOGIES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門快艇頭街 1 7 A 發基大廈地下 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61045 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 有機快送有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA RÁPIDA ORGÂNICA LIMITADA  
 英文 inglês : ORGANIC EXPRESS CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 1 1 樓 K  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61046 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門美福福裝修工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門亞豐素街 5 號 D 地下 A  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61047 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 妝有限公司  
 法人住所 sede : 澳門司打口安仿西街 1 3 4 號同安大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61048 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶富來押鐘錶珠寶金行有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE RELOJOARIA, JOALHARIA E PENHORES POU FU LOI LIMITADA  
 英文 inglês : POU FU LOI WATCH, JEWELLERY & PAWN SHOP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門白眼塘橫街 2 4 號地下 Rua da Caldeira, n° 24, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61049 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佰利豐裝修工程一人有限公司  
 葡文 português : PAK LEI FONG ENGENHARIA DE DECORAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : PAK LEI FONG DECORATION ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇沙醫生街 6 1 號逸麗花園麗豪閣 6 樓 X 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61050 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華亭工程一人有限公司  
 葡文 português : WA TENG ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : WA TENG ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 2 2 號萬勝大廈 1 1 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61051 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門 I G F 有限公司  
葡文 português : MACAU IGF LIMITADA  
英文 inglês : MACAU IGF LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 號 E 第一國際商業中心 9 樓 9 0 1 室  
資本 capital : MOP\$3.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61052 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藍擎科技有限公司  
葡文 português : BLUOCEAN TECNOLOGIA, LDA.  
英文 inglês : BLUOCEAN TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭巷 2 2 號三興大廈 3 樓 H  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61053 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 阿波羅投資顧問一人有限公司  
葡文 português : APOLO INVESTIMENTO CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
英文 inglês : APOLLO INVESTMENT ADVISORY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 3 樓 V 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61054 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創研工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA INOVAÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : INNOVATIONS ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門涼水街 4 0 號信發大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61055 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 皇潮工程設計有限公司  
葡文 português : S DYNASTY DESIGN ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : S DYNASTY ENGINEERING DESIGN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路 1 5 9 號白雲花園第 3 座豐逸豪庭 9 樓 L 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61056 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金星工程顧問服務有限公司  
葡文 português : GOLDEN STAR - SERVIÇOS DE CONSULTORIA E ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN STAR - ENGINEERING AND CONSULTANCY SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande n.º 759, 5.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61057 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新榮發工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門羔羊圍(永安圍)2-A至2-B號興順大廈地下A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61058 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 羅永雄商業設計有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路139號華寶花園第1座25D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61059 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藍圖裝飾工程有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA NAM TOU, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門高美士街利佳大廈12樓B室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61060 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱亞電機工程有限公司  
 葡文 português : HOI A DE ENGENHARIA ELECTROMECHANICA LIMITADA  
 英文 inglês : KASIA ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門龍頭左巷6A號龍翔閣地下C座  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61061 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 迪愛高一人有限公司  
 葡文 português : DHG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : DHG LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762號中華廣場18樓N座 Avenida da Praia Grande, n° 762, Edifício China Plaza, 18° andar N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61062 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 晶瑩環保工程有限公司  
 葡文 português : JING YING ENGENHARIA AMBIENTAL LDA.  
 英文 inglês : JING YING ENVIRONMENTAL ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門老人院前地32-B號培聖大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61063 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 兒學堂大新教育中心有限公司  
 葡文 português : FUN KIDS DAH HSIN CENTRO EDUCACIONAL LDA.  
 英文 inglês : KIDS FUN DAH HSIN EDUCATIONAL CENTER LTD.  
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路105號金龍中心13樓G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61064 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門樂安有限公司  
葡文 português : LOK ON MACAU LIMITADA  
英文 inglês : LOK ON MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路環打纜街 1 1 5 號路環小築 1 樓 1 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61065 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海航石化澳門有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PETROQUÍMICA MACAU HNA LIMITADA  
英文 inglês : HNA PETROCHEMICAL MACAO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 3 號聯邦大廈 8 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61066 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 山水珍寶博物館有限公司  
葡文 português : PAISAGEM TESOURO MUSEU LIMITADA  
英文 inglês : LANDSCAPE TREASURES MUSEUM LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61067 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鑫誠工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA YAM SENG LIMITADA  
英文 inglês : YAM SENG ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 0 樓 B 一 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61068 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門聯誠保險代理有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA SEGURADORA CONFEDERAÇÃO MACAU LDA.  
英文 inglês : MACAU CONFEDERATION INSURANCE AGENCY LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號廠商會大廈 8 樓 D 室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61069 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 慶記餐飲管理有限公司  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 9 6 一 9 8 號泉華樓地下 A B  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61070 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 勵陞有限公司  
葡文 português : ACCEL COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : ACCEL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路鴻安中心第 3 座 6 樓 Q

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61071 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 傲想設計及裝飾工程顧問有限公司  
 葡文 português : AO-IMAGINE CONSULTORIA DE DESIGN E DECORAÇÃO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : AO-IMAGINE DESIGN AND DECORATION CONSULTING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 1 樓 H, I 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61072 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 顯勵市場策劃有限公司  
 葡文 português : SO-INSPIRE MARKETING E ESTRATÉGIA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : SO-INSPIRE MARKETING AND STRATEGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 1 樓 H, I 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61073 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金光智能創新科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INOVACAO E TECNOLOGIA OURO, LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN INNOVATIVE TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 8 A 號新樂大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61074 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 獲利僱傭中心有限公司  
 葡文 português : CENTRO DE EMPREGO WORLDLY LIMITADA  
 英文 inglês : WORLDLY EMPLOYMENT CENTRE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 9 9 號昌明花園第 1 期中星商場地下 A H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61075 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 保節節能設備有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROSAVE EQUIPAMENTOS DE POUPANÇA DE ENERGIA LIMITADA  
 英文 inglês : PROSAVE ENERGY SAVING EQUIPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新埗頭街 1 8 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61076 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 好利德餐飲集團有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE RESTAURAÇÃO GRUPO DE HO LAI TAK LIMITADA  
 英文 inglês : HO LAI TAK RESTAURATION GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門外港新填海區無門牌號數天鑽 2 7 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61077 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雲間生活有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 5 7 號激成工業大廈第 2 期 1 0 樓 P  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61078 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶順市場拓展一人有限公司  
葡文 português : PROFEZON MARKETING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : PROFEZON MARKETING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 8 9 號地下 A A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61079 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 志啟裝修工程 (澳門) 有限公司  
葡文 português : CHI KAI PROJECTO DE DECORAÇÃO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : CHI KAI DECORATION PROJECT (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美麗街 2 1 號怡美大廈 1 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61080 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉居絡工程 (澳門) 有限公司  
葡文 português : KA KUI LOK ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : KA KUI LOK ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美麗街 2 1 號怡美大廈 1 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61081 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : I F 創意科技有限公司  
葡文 português : IF TECNOLOGIA CRIATIVA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : IF CREATIVE TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 0 3 0 – 1 0 5 6 號美樂花園 3 樓 Q 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61082 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : P & E 文化傳媒投資集團有限公司  
葡文 português : P-E GRUPO DE INVESTIMENTO CULTURAL E EM MEIOS DE COMUNICAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : P&E CULTURAL AND MEDIA INVESTMENT GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔安樂街 1 3 號 Rua do Retiro n.º 13, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61083 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 咖啡拿鐵澳門有限公司  
葡文 português : COFFEE LATTE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : COFFEE LATTE MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路中福商業中心 1 3 樓 E 室

資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 61084 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大配工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA DA PUI, LDA.  
英文 inglês : DA PUI ENGINEERING COMPANY, LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 9 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 61085 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 冠毅工程有限公司  
葡文 português : GRANDART ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : GRANDART ENGINEERING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 9 號—1 4 5 號南益工業大廈 9 樓 A 座 9 0 1 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61086 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 竣興建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CHING LDA.  
英文 inglês : CHING CONSTRUCTION AND ENGINEERING LTD.  
法人住所 sede : 澳門福安街 4 9 號寶麗花園第 4 座地下 E 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61087 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安格拉製作有限公司  
葡文 português : PRODUÇÃO DE ANGRA LIMITADA  
英文 inglês : ANGRA PRODUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門鵝眉橫街 9 號華祐大廈 1 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61088 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 錫豪裝修工程一人有限公司  
葡文 português : SEK HOU OBRAS DE DECORAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : SEK HOU DECORATION ENGINEERING LTD.  
法人住所 sede : 澳門台山新城市第一街新城市花園第 1 3 座百福閣地下 A X  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 61089 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 貢字有限公司  
葡文 português : GONG ZI COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : GONG ZI COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 1 樓 A D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61090 (SO)

- 商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卓安清潔服務一人有限公司  
葡文 português : CHEOK ON SERVIÇOS LIMPEZA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CHEOK ON CLEANING SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡花園閣樓 G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61091 (SO)
- 商業名稱 Firma  
中文 chinês : 億錦集團控股有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 4 1 3 號皇朝廣場 2 1 樓  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61092 (SO)
- 商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天順建築工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔徐日昇寅公園形地 4 0 號海灣花園地下 Z 鋪  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61093 (SO)
- 商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雷曼力許有限公司  
葡文 português : LEHMAN, LEE & XU, LIMITADA  
英文 inglês : LEHMAN, LEE & XU, LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 369, Edifício Comercial Keng Ou, 17.º andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61094 (SO)
- 商業名稱 Firma  
中文 chinês : 5 小時能量有限公司  
葡文 português : 5 HORAS DE ENERGIA, LIMITADA  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 369, Edifício Comercial Keng Ou, 17.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61096 (SO)
- 商業名稱 Firma  
中文 chinês : 羅栢安 ( T R ) 有限公司  
葡文 português : SA (TR) LIMITADA  
英文 inglês : SA (TR) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Greatwill, 24.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61097 (SO)
- 商業名稱 Firma  
中文 chinês : 京澳集團有限公司  
葡文 português : KENG OU GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : KENG OU GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61098 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 振翔商貿一人有限公司  
 葡文 português : ZAN CHEUNG COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ZAN CHEUNG COMMERCIAL TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈17樓D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61099 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : L A I N G 項目管理一人有限公司  
 葡文 português : LAING GESTÃO DE PROJECTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LAING PROJECT MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande n° 665, 16° andar, Unidade A, Edifício Great Will, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61100 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國鴻建築工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門草堆街7號福誠大廈地下A舖  
 資本 capital : MOP\$28.800,00  
 登記編號 N° do registo: 61101 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皇冠清潔有限公司  
 葡文 português : KING'S LIMPEZA LDA.  
 英文 inglês : KING'S CLEANING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街83D號百福大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61102 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 威遠投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO WEI YUAN, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街158—648號寰宇天下地下A F  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61103 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華幫集團綜合發展有限公司  
 法人住所 sede : 澳門海邊新街143—147號方瀧大廈4樓C  
 資本 capital : MOP\$25.200,00  
 登記編號 N° do registo: 61104 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 紙尚出版印刷有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPRESSÃO E PUBLICAÇÃO PAPEL ORIGINAL LIMITADA  
 英文 inglês : PAPER ORIGINAL PRINTING AND PUBLICATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門愕街1號A佳輝樓地下C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61105 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凝生活食品及用品貿易有限公司  
葡文 português : REFRESCAR MOMENTO EMPRESA DA COMERCIALIZAÇÃO DE PRODUTOS ALIMENTARES E DE USO DIÁRIO LIMITADA  
英文 inglês : REFRESH MOMENT FOOD AND PRODUCT TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門愕街 1 號 A 佳輝樓地下 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61106 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : G P S 汽車美容有限公司  
葡文 português : GPS BELEZA DE CARRO LDA.  
英文 inglês : GPS CAR BEAUTY LTD.  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 8 3 號 D 地下 C 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61107 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 峻靈裝修工程一人有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA DECORAÇÃO JUN TING, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : JUN TING DECORATION ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 8 3 號 D 百福大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61108 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶民行貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門長壽大馬路 2 2 0 號樂富新村地下 A D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61109 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東靖貿易(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO TOSEI (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : TOSEI TRADING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 5 5 號灣景樓 7 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61110 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉通貿易有限公司  
葡文 português : KA TUNG COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : KA TUNG TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路 1 2 1 A 號亞洲工業大廈 1 0 樓 L – 0 6 8 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61111 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈富加密數字產品投資管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E GESTÃO DE PRODUTOS DIGITAIS CRIPTOGRAFADOS FUTURO LIMITADA

英文 inglês : FUTURE ENCRYPTION DIGITAL PRODUCTS INVESTMENT MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61112 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 積奇科技有限公司  
 法人住所 sede : 澳門工匠巷 1 4 號合興樓地下 D 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53732 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 港灣基礎建設（澳門）一人有限公司  
 葡文 português : GEOHARBOUR BASE CONSTRUÇÃO (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : GEOHARBOUR BASE CONSTRUCTION (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44362 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳法有限公司  
 葡文 português : LEGAL MACAU, LDA.  
 英文 inglês : LEGAL MACAU, LTD.  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n°s 665, Edifício Great Will, 11° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31168 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 珠江國際（澳門）投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL ZHUJIANG (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ZHUJIANG (MACAU) INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 至 8 1 號永輝大廈 2 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57890 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信誠（澳門離岸商業服務）有限公司  
 葡文 português : SINCERELY (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SINCERELY (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 號至 1 8 7 號光輝商業中心 1 6 樓 O 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23125 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美盛國際健康企業有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE CUIDADOS DE SAÚDE MEI SENG (INTERNACIONAL), LIMITADA  
 英文 inglês : MAYST INTERNATIONAL HEALTH ENTERPRISE CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔運動場圓形地 2 1 美景花園第 5 座美華閣 6 樓 R 座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00



登記編號 N.º do registo: 55658 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴北9投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈25樓 Avenida da Praia Grande, n.º 409,  
Edifício China Law, 25.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54165 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創馬投資股份有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHARMA S.A.  
英文 inglês : CHARMA INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路639號大華大廈7樓  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59487 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銘澳科技有限公司  
葡文 português : MAXWIN TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : MAXWIN TECHNOLOG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30486 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : COMPANHIA DE K&P ENERSAVE LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門航海學校街146號豐順新村第2座地下P舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56517 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: HANG VO TAU CHI FAT CHIN IAO HANG CONG SI  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO HANG VO, LIMITADA  
英文 inglês : HANG VO REAL ESTATE INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 173 a 177, r/c "P" e "Q"  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 5720 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環球好彩博彩中介一人有限公司  
葡文 português : INTELUCK PROMOÇÃO DE JOGOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : INTELUCK GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室 Avenida do Dr.  
Rodrigo Rodrigues, n.º 600E, Centro Comercial First Nacional, 12.º andar, Sala 05,  
em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40923 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門天合工程有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA DE MACAU TAINHE LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO TIANHE ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53799 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑞安投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO TRILLIUM LIMITADA  
 英文 inglês : TRILLIUM INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號富達花園 1 7 樓 H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39098 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 半島顧問一人有限公司  
 葡文 português : PENINSULA CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : PENINSULA CONSULTANCY CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57572 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 魅眼鏡有限公司  
 葡文 português : CHARMOSO ÓPTICO LIMITADA  
 英文 inglês : CHARMING OPTICAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門市場街 1 6 — 1 8 號麗華新村第 1 座地下 A 0 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53936 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 太亞裝飾工程貿易有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA DECORATIVA E COMÉRCIO PACIA LIMITADA  
 英文 inglês : PACIA DECORATIVE ENGINEERING AND TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 3 9 D — 4 3 B 祐適工業大廈 3 樓 A 室  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38320 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國基博彩中介人一人有限公司  
 葡文 português : KUOK KEI PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : KUOK KEI JUNKET PROMOTER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 5 5 號灣景樓 4 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42438 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智海貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO C-OCEAN, LIMITADA  
 英文 inglês : C-OCEAN TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門蘇亞利士博士大馬路 2 5 號互助會大廈 5 樓 3 7 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14880 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樂透珠寶有限公司  
葡文 português : LT JOALHARIA, LIMITADA  
英文 inglês : LT JEWELLERY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48077 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 同喜珠寶鐘錶行有限公司  
葡文 português : RELOJOARIA E JOALHARIA TONG HEI LIMITADA  
英文 inglês : TONG HEI JEWELLERY & WATCH, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蒙地卡羅前地 2 0 3 號澳門金沙娛樂場地下 2 A 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35085 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 績高實業發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E COMERCIAL JIKO LDA.  
英文 inglês : JIKO INDUSTRIAL & COMMERCIAL DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40499 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尙紀翼獅廣告企劃設計有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE PLANEAMENTO DE PUBLICIDADE E DESENHO SHANG JI EASE LIMITADA  
英文 inglês : SHANG JI EASE ADVERTISING PLANNING DESIGN COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 4 9 號中土大廈 7 樓 B 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50505 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 同喜押有限公司  
葡文 português : CASA DE PENHORES TONG HEI, LIMITADA  
英文 inglês : TONG HEI PAWNSHOP, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蒙地卡羅前地 2 0 3 號澳門金沙娛樂場地下 2 A 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35084 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 英福系統(澳門)有限公司  
葡文 português : INFA SISTEMAS (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : INFA SYSTEMS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53948 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 顯基(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : HINKEI (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
 英文 inglês : HINKEI (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47427 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 七堡清潔服務一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街27號宏發大廈地下B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53411 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 七堡物業管理一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街27號宏發大廈地下B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53412 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金碧設計工程澳門一人有限公司  
 葡文 português : INFINITY DESIGN E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : INFINITY DESIGN & ENGINEERING MACAU LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街54-R號怡海閣14樓G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57425 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 姿娜美國際美顏堂有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE BELEZA INTERNACIONAL FLY UP LADIES LDA.  
 英文 inglês : FLY UP LADIES BEAUTY HALL INTERNATIONAL CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門永安圍10至14號銀座廣場2樓A1舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45614 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門邦瀚斯國際拍賣有限公司  
 葡文 português : LEILÃO INTERNACIONAL MACAU BONHAMS, LDA.  
 英文 inglês : MACAO BONHAMS INTERNATIONAL AUCTION CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56685 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門特利寶投資一人有限公司  
 葡文 português : TELIBAO INVESTIMENTO MACAU, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO TELIBAO INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46889 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門康輝科技國際集團有限公司  
 葡文 português : TECNOLOGIA INTERNACIONAL DE MACAU HONG FAI GRUPO, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU HONG FAI TECHNOLOGY INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路9 5 8至1 0 5 7 C號南方大廈1樓I座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 42380 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南洋國際有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL NAM IEONG, LIMITADA  
 英文 inglês : NAM IEONG INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路8 1 5號才能商業中心1 9樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 30275 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 裕家麵有限公司  
 葡文 português : SÓPA DE FITAS YU, COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : YU NOODLES COMPANY, LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路6 1 – 6 3號美景花園美麗閣地下D Avenida de Guimarães,  
 n.ºs 61-63, Edifício Mei Keng Garden, Mei Lai Kok, r/c-D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 43347 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金閣管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO GOLDEN COURT LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN COURT MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路中福商業中心1 2樓G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 44993 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 粵偉信博彩中介一人有限公司  
 葡文 português : PROMOÇÃO DE JOGOS CANTÃO WILSON, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : CANTON WILSON GAMING PROMOTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0號東南亞商業中心1 7樓N座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 42017 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: SI WÊK TAU CHI FAT CHIN IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO PREDIAL CIVIC, LIMITADA  
 英文 inglês : CIVIC INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Pequim, n.º 173 a 177, edifício "Marina Plaza", r/c, "P-Q", em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 9223 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : MONKEY BIZ SLACKLINE 有限公司

葡文 português : MONKEYBIZ - SLACKLINE, LDA.  
 英文 inglês : MONKEYBIZ - SLACKLINE CO. LTD.  
 法人住所 sede : Rua dos Curtidores, 13, Edifício Chun Yi, 5° andar H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47193 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 全運 2 0 0 4 一人有限公司  
 葡文 português : ZENUN 2004 SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ZENUN 2004 LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40299 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匠設計有限公司  
 葡文 português : DESIGN MENTE LIMITADA  
 英文 inglês : MIND DESIGN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門僑樂新街 1 0 — A — 1 0 — B 號僑樂大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49674 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金成鳳凰一人有限公司  
 葡文 português : GOLDEN PHOENIX SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN PHOENIX LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35896 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 笑門來福一人有限公司  
 葡文 português : LUCKY CATS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LUCKY CATS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32931 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 森寶工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38109 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 龍磐國際娛樂有限公司  
 葡文 português : DRAGON ROCK COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : DRAGON ROCK INTERNATIONAL ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門外港新填海區孫逸仙大馬路 S / N 澳門美高梅金殿 2 樓 3 號廳  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41473 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 狃裕服務供應有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS E FORNECIMENTO FARTURA LIMITADA  
英文 inglês : ABUNDANCE SERVICE & SUPPLY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴素打爾古街3 2 9號地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49020 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新鴻利貿易有限公司  
葡文 português : SUNTRY INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : SUNTRY INTERNATIONAL CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場1 8 0號東南亞商業中心1 4樓G  
資本 capital : MOP\$90.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29388 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 香港專業烘焙(澳門)有限公司  
葡文 português : HONG KONG PROFESSIONAL PADARIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : HONG KONG PROFESSIONAL BAKERY (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 9號中國法律大廈2 7樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57617 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 時捷國際有限公司  
葡文 português : TIME SPEED COMPANHIA INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : TIME SPEED INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 5 8號建興隆商業中心1 0樓M  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42444 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門嘉宏銘投資有限公司  
葡文 português : MACAU KA WANG MENG INVESTIMENTO COMPANHIA LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街1 4 7 B號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22289 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 愛康保健有限公司  
葡文 português : ICARE CUIDADOS DE SAÚDE COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : ICARE HEALTH CARE COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門東望洋新街1 1 0號東苑大廈地下B舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40535 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珠海航展(澳門)有限公司  
葡文 português : EXPOSIÇÃO AERONÁUTICA ZHUHAI (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : AIRSHOW ZHUHAI (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號珠光大廈(金龍中心)18樓I  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26947 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安然寶有限公司  
 葡文 português : DOUBIBOU LIMITADA  
 英文 inglês : DOUBIBOU LIMITED

法人住所 sede : Rua Cidade de Sintra, n° 422, Edifício Dynasty Garden, Bloco A, 5° andar U, em Macau  
 資本 capital : MOP\$150.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22665 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新高寶國際有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL NOVO GLOBAL LIMITADA  
 英文 inglês : NEW GLOBAL INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路118-154號興富閣3樓A室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39105 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新威裝飾工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO SUN WAI LIMITADA  
 英文 inglês : SUN WAI DECORATION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心14樓N室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44680 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亨利企業有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE HENG LEI, LIMITADA  
 英文 inglês : HENG LEI ENTERPRISES COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心20樓08室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22392 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 葉焰地產投資顧問一人有限公司  
 葡文 português : YE YAN CONSULTADORIA E INVESTIMENTOS PREDIAIS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : YE YAN CONSULTING & PROPERTIES INVESTMENTS LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39697 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高寶控股有限公司  
 葡文 português : GLOBAL - SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS, LIMITADA  
 英文 inglês : GLOBAL HOLDINGS LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762號中華廣場18樓N座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 31501 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈發有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE WISE PROFIT LIMITADA  
英文 inglês : WISE PROFIT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 號中華廣場 1 8 樓 N 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32639 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 達佳娜網上服務一人有限公司  
葡文 português : GTS ONLINE SERVIÇOS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GTS ONLINE SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 1 6 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47419 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天峰一人有限公司  
葡文 português : J HIGHER SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : J HIGHER COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔客商街 5 號  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52985 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永順龍裝修工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 7 – G 號錦興大廈地下 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55530 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: OU WA (OU MUN) MAO IEK IAO HAN CONG SI  
葡文 português : EMPRESA COMERCIAL OUTRANK (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : OUTRANK (MACAU) TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 1 0 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 3898 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中槓國際 (澳門) 拍賣有限公司  
葡文 português : LEILÃO ZHONGCHUI INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ZHONGCHUI INTERNATIONAL (MACAO) AUCTION CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 – 4 1 7 號皇朝廣場 2 0 樓 P  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60754 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卓思 (澳門) 有限公司

法人住所 sede : 澳門東北大馬路 6 4 1 號海名居第 2 座 4 樓 I 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48257 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 米德頓酒店及旅遊服務顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTORIA DE HOTELEIRA E TURISMO MIDDLETON LIMITADA  
 英文 inglês : MIDDLETON HOTEL AND TOURISM CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : Estrada Nova de Hac-Sa, Edifício Hellene Garden, Rose Court, Lote 6, Torre 2, 8D, Coloane, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24425 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 維中有限公司  
 葡文 português : VAI CHUNG LIMITADA  
 英文 inglês : VAI CHUNG LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 號至 2 2 5 號南光大廈 1 2 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45160 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華令有限公司  
 葡文 português : VALING LIMITADA  
 英文 inglês : VALING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 號至 2 2 5 號南光大廈 1 2 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45161 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新財富(澳門)投資管理有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE INVESTIMENTO NOVA FORTUNA (MACAU) LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場光輝商業中心 4 樓 T 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40116 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma  
 葡文 português : DEGREMONT ASIA LIMITED - SUCURSAL DE MACAU  
 英文 inglês : DEGREMONT ASIA LIMITED - MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, 25° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60950 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 方盛有限公司  
 葡文 português : DSL LIMITADA  
 英文 inglês : DSL LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 14/Fl. C e 16/Fl., em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26859 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 自然花藝有限公司  
葡文 português : N FLORISTA LIMITADA  
英文 inglês : N FLORIST COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場92環宇豪庭R/C—S L I  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45655 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環球翻譯顧問有限公司  
葡文 português : GLOBO TRADUÇÕES E CONSULTORIA LIMITADA  
英文 inglês : UNIVERSAL TRANSLATION & CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街3—3A號永豐工業大廈7樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54655 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 悅俊物業發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL YUE CHAN LIMITADA  
英文 inglês : YUE CHAN PROPERTY DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路161—253號廣福祥花園第3座地下A J舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46311 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福昌隆裝修工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門大纜巷55—57號福寧大廈地下B舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55491 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高仕貿易一人有限公司  
葡文 português : COMERCIAL CLOVIS SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : CLOVIS TRADING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路S/N泉福翡翠第1座19樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59435 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 建築師聯合有限公司  
葡文 português : ARQUITECTOS ASSOCIADOS, LIMITADA  
英文 inglês : ARCHITECTS ASSOCIATED, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心11樓P11—03室 Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 600-E, Centro Comercial First International, 11.º andar P11-03, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 16343 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 福泰貿易一人有限公司  
 葡文 português : COMERCIAL FU TAI SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : FU TAI TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈17樓D  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15899 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 時尚發展有限公司  
 葡文 português : UP-TIDE DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : UP-TIDE DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第二街79號海洋花園杏花苑15樓P座 Rua dois dos Jardins do Oceano, n° 49, Edif. Ocean Garden, Apricot court, Fl. 15, Flat P, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34276 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 加思澳顧問一人有限公司  
 葡文 português : GRAZIOSO CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
 英文 inglês : GRAZIOSO CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈18樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41365 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鉞澳一人有限公司  
 葡文 português : PARTS ORDER SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
 英文 inglês : PARTS ORDER LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士街5—9號南方工業大廈第1座地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38901 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 叁加叁貿易一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路81號永輝大廈12樓D座 Avenida da Praia Grande, n° 81, Edif. Veng Fai, 12° andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43252 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 元昊有限公司  
 葡文 português : UN HO LIMITADA  
 英文 inglês : UN HO COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門永寧廣場161號寶發閣地下P座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55176 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匠研五金世家貿易有限公司  
 葡文 português : EQUIP COMÉRCIO LIMITADA



英文 inglês : EQUIP TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街20號合時工業大廈3樓A座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58960 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尙路有限公司  
葡文 português : SEONG LOU LIMITADA  
英文 inglês : SEONG LOU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門永寧廣場161號寶發閣地下P座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56538 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈豐盛有限公司  
葡文 português : YING FENG SHENG LIMITADA  
英文 inglês : YING FENG SHENG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路82號建華大廈第1座4樓G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59731 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 和豐盛投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HE FENG SHENG, LIMITADA  
英文 inglês : HE FENG SHENG INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路82號建華大廈第1座4樓G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59730 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大眾酒業有限公司  
葡文 português : DA ZHONG VINHO LIMITADA  
英文 inglês : DA ZHONG WINE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路82號建華大廈第1座4樓G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59732 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麗景資產顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE BENS LAI GING LIMITADA  
英文 inglês : LAI GING ASSET CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心8樓Q座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39359 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麗景物業管理有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心8樓P座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39357 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬滙電訊基建（澳門）有限公司  
 葡文 português : TELECOMUNICAÇÃO INFRA-ESTRUTURA TOP EXPRESS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : TOP EXPRESS TELECOM INFRASTRUCTURE (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23622 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 灝景地產一人有限公司  
 葡文 português : HUAO JIANG FOMENTO PREDIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門土地廟前地 8 號富洋花園地下 C 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36444 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 港藝（澳門）一人有限公司  
 葡文 português : KONG NGAI (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CONYEE (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 9 號翡翠廣場地下 A I  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56583 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門拱北旅遊發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO TURÍSTICO KONG PAK MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU GONBEI TOURISM & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 — 2 6 3 號百德大廈（中土）5 樓 K  
 資本 capital : MOP\$2.100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 1757 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 灝琳有限公司  
 法人住所 sede : 澳門筷子基北街 4 4 9 號綠楊花園第 3 座地下 L 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57059 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : C D C 一賭場設計有限公司  
 葡文 português : CDC - COMPANHIA DE DESIGN DE CASINOS, LIMITADA  
 英文 inglês : CDC - CASINO DESIGN COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街 1 6 6 至 1 9 0 號永好工業大廈 1 0 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19932 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泛力思遊樂場設計有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN DE ESPAÇOS DE ENTRETENIMENTO FÉNIX, LIMITADA  
 英文 inglês : PHOENIX ENTERTAINMENT DESIGN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街 1 6 6 至 1 9 0 號永好工業大廈 1 0 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 19931 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中藝機電工程（澳門）有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELECTROMECÂNICA CHONG NGAI LIMITADA  
英文 inglês : CHONG NGAI ELECTROMECHANICAL ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 4 1 號祐適工業大廈 1 0 樓 B 1 0 1 3 室 Avenida do Almirante Lacerda, n.º 41, Edf. Industrial Yau Sek, 10.º andar, B1013 Room, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35950 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: OU MUN KAM CHEONG HAI IP IAO HAN KONG SI  
葡文 português : MACAU GOLDEN CHANG INDÚSTRIA DO CALÇADO, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU GOLDEN CHANG SHOES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 1 0 5 號威雄工業大廈 3 樓 C Avenida do Almirante Magalhaes Correia, n.º 105, Edifício Industrial Furama, 3.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 13473 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 理想物業管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES LEI SEONG, LIMITADA  
英文 inglês : LEI SEONG PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 8 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41535 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 千澤貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第 3 座 3 樓 G 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57106 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中鼎同創（澳門）物業管理一人有限公司  
葡文 português : ZHONG DING TONG CHUANG (MACAU) GESTÃO DE PROPRIEDADES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ZHONG DING TONG CHUANG (MACAU) PROPERTY MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門海灣南街 2 7 號寶翠花園利明閣 3 樓 F 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60091 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍勝貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO LONG SHENG LDA.  
英文 inglês : LONG SHENG TRADING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 1 8 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52064 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 全朋友有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE AMIGO PARA AMIGOS, LIMITADA  
 英文 inglês : FRIEND TO FRIENDS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 9 號南益工業大廈 9 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37035 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富衛人壽保險（澳門）股份有限公司  
 葡文 português : SEGURADORA VIDA FWD (MACAU), S.A.  
 英文 inglês : FWD LIFE INSURANCE COMPANY (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 301-355, Fortuna Business Centre, 12° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$176.600.000,00  
 登記編號 N° do registo: 13405 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : G R E G O I R E N E D E L E C 諮詢一人有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA GREGOIRE NEDELEC, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GREGOIRE NEDELEC CONSULTING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36541 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 丹尼爾 I I 控股一人有限公司  
 葡文 português : DANIEL II GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : DANIEL II HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場大廈 4 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51532 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 福井投資有限公司  
 葡文 português : BLISSFUL WELL INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : BLISSFUL WELL INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門主教山西望洋斜巷 1 9 3 號西望洋山花園 1 3 座地下 A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55181 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思達聞資訊服務有限公司  
 葡文 português : STARWIN INFORMAÇÃO SERVIÇOS LDA.  
 英文 inglês : STARWIN INFORMATION SERVICES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門文第士街 5 號恆發大廈地庫 B 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19963 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : SPIEGEL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Edifício Praça Kin Heng Long, 16th Floor, Flat C-D, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53707 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯益地產投資置業有限公司  
法人住所 sede : 澳門飛喇士街(筷子基南街) 4 9 8 號綠楊花園第 4 座地下 A J 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32258 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新粵投資管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E GESTÃO SAN YUE, LIMITADA  
英文 inglês : SAN YUE INVESTMENT MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 2 1 4 號裕華大廈第 1 0 座地下 C 座  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57291 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 夢想旅遊有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE TURISMO MONG SEONG, LIMITADA  
英文 inglês : DREAM TOUR MACAU LTD.  
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 0 2 號婦聯大廈 6 M  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56075 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天恆棚架工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡花園閣樓 D 鋪  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43850 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智隆建築裝飾工程(澳門)有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO E DECORAÇÃO CHI LUNG (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : CHI LUNG CONSTRUCTION & DECORATION ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節街君悅灣第 5 座 2 7 層 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56311 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 冠億家具(澳門)有限公司  
葡文 português : GUANYI MOBILIARIO (MACAU) LDA.  
英文 inglês : GUANYI FURNITURE (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門文第士街 5 號恒發大廈地庫 B 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58602 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 易品貿易 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO E-RES (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : E-RES TRADING (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門文第士街 5 號恒發大廈地庫 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48819 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 珍寶家具 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : JINBO MOBILIÁRIO (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : JINBO FURNITURE (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門文第士街 5 號恒發大廈地庫 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43398 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 品盈貿易 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO PINYING (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : PINYING TRADING (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門文第士街 5 號恒發大廈地庫 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50034 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海騰 (澳門) 工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE ENGENHARIA HITEN (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : HITEN (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門下環舊巷街 1 8 一 A 號開勝大廈地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56396 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門卓藝拍賣有限公司  
 葡文 português : MACAU ZHUOYI LEILÃO LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO ZHUOYI AUCTION CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 一 4 1 7 號皇朝廣場 2 0 樓 P  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58629 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中藝 (澳門) 聯合國際展覽拍賣有限公司  
 葡文 português : INTERNACIONAL DE UNIDO DE EXPOSIÇÃO LEILÃO ZHONGYI (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : ZHONGYI (MACAU) UNITED INTERNATIONAL EXHIBITIONS AUCTION CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 一 4 1 7 號皇朝廣場 2 0 樓 P  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58369 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門節慶盛事報業有限公司  
 葡文 português : JORNAL EVENTOS E FESTIVIDADES MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : FESTIVAL & EVENT MACAU NEWSPAPERS CO. LTD.



法人住所 sede : 澳門風順堂街38號順良大廈B R / C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39735 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門德誠國際展覽服務有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS DE EXPOSIÇÕES DE MACAU DECHENG INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : MACAU DECHENG INTERNATIONAL EXHIBITION SERVICES CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門風順堂街38號順良大廈B R / C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41621 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門大德國際展覽服務有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS DE EXPOSIÇÕES DE MACAU DADE INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : MACAU DADE INTERNATIONAL EXHIBITION SERVICES CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門風順堂街38號順良大廈B R / C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53946 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 速度物流(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE LOGÍSTICA CHOK TOU (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : SPEED LOGISTICS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門風順堂街38號順良大廈B R / C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53024 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門華視國際集團有限公司  
葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL WA SI (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : MACAU HUASHI INTERNATIONAL GROUP CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門風順堂街38號順良大廈B R / C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47662 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門德誠國際傳媒有限公司  
葡文 português : DECHENG MÍDIA INTERNACIONAL DE MACAU, LDA.  
英文 inglês : MACAU DECHENG INTERNATIONAL MEDIA CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門風順堂街38號順良大廈B R / C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26534 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門華視國際集團有限公司  
葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL WA SI (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : MACAU HUASHI INTERNATIONAL GROUP CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門風順堂街38號順良大廈B R / C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47662 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 君賢國際投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO KUAN IN INTERNACIONAL LDA.  
 英文 inglês : KUAN IN INTERNATIONAL INVESTMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街157號祐強工業大廈6樓G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49844 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世紀奧運物業有限公司  
 葡文 português : CENTURY OLYMPIC PREDIAL LIMITADA  
 英文 inglês : CENTURY OLYMPIC PROPERTY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路766號中華廣場地下F座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55414 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 協榮投資代理有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE INVESTIMENTO BLOOMING, LIMITADA  
 英文 inglês : BLOOMING INVESTMENT AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門看台街202信託廣場地下C D鋪  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33812 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 堡隆名酒業有限公司  
 葡文 português : BLOOMING FINA VINHO LIMITADA  
 英文 inglês : BLOOMING FINE WINE CO. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門看台街202信託廣場地下C D鋪  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36974 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 協同(澳門)工程有限公司  
 葡文 português : CONCORDANCE (MACAU) ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : CONCORDANCE (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門下環爛花園(鹽里)15號H利昌大廈地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19189 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 食在澳門有限公司  
 葡文 português : MACAUFOD LDA.  
 英文 inglês : MACAOFOD CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街永昌工業大廈4樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42289 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門人文集團有限公司  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場13樓1308室

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51852 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 正匯貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL JENG HUEY, LIMITADA  
英文 inglês : JENG HUEY TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路5 4 3號花城利茂大廈地下A Q鋪  
資本 capital : MOP\$180.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20208 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 觸動娛樂一人有限公司  
葡文 português : MOMENT ENTRETENIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : MOMENT ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街1 3 7 – 1 4 5號寶豐工業大廈1 0樓C 3  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55620 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卓盈工程及顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSULTADORIA MAX UNITED LIMITADA  
英文 inglês : MAX UNITED ENGINEERING & CONSULTANCY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0號東南亞商業中心1 4樓G座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36359 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聚力網絡科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE REDE MAXMAC LDA.  
英文 inglês : MAXMAC NETWORKS TECHNOLOGY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0號東南亞商業中心1 4樓G座  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45475 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : M · K · Z · 顧問有限公司  
葡文 português : M.K.Z. CONSULTORIA LDA.  
英文 inglês : M.K.Z. CONSULTANCY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 6 3號中土大廈6樓N座  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58974 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞積信貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ACCESSION LDA.  
英文 inglês : ACCESSION TRADING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 6 – 1 2 1號澳門財富中心5樓A座1 6 8 9室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59000 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 正隆工程有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE ENGENHARIA GRANDE PROSPERIDADE LIMITADA  
 英文 inglês : GRAND PROSPERITY ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高樓下巷10號勝和台3樓H  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59323 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : B I L B U L A 有限公司  
 葡文 português : BILBULA LIMITADA  
 英文 inglês : BILBULA LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Xian Xing Hai, n° 105, Centro Golden Dragon, 9° andar I, em Macau  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55751 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金實地產有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心16樓R座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52476 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利權建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LEI KUN, LIMITADA  
 英文 inglês : LEI KUN CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心5樓N—Q座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44141 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : H O R 一人有限公司  
 葡文 português : HOR SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : HOR LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街78號中建商業大廈3樓D室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51327 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 麗康保健有限公司  
 葡文 português : CUIDADO SÁUDAVEL LAI HONG, LIMITADA  
 英文 inglês : LAI HONG HEALTHY CARE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊巷47號亨達大廈地下G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36920 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : W T F 有限公司  
 葡文 português : WTF LIMITADA  
 英文 inglês : WTF LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路29G景光大廈5樓F室

資本 capital : MOP\$26.000,00

登記編號 N.º do registo: 38771 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 成明貿易有限公司

羅馬拼音 romanização: SENG MENG MAO IEK IAO HAN CONG SI

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SENG MENG, LIMITADA

英文 inglês : SENG MENG TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路 4 1 7 號中紡工業大廈第 2 座地下 Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.º 417, Edifício Industrial Chong Fong, Bloco II, r/c, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 11638 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 康廷寶管理有限公司

葡文 português : GERÊNCIA CONTEMPO LIMITADA

英文 inglês : CONTEMPO MANAGEMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 1 2 樓 A 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 59423 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萬創設計工程有限公司

葡文 português : MILLION CREATIVE DESIGN E ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : MILLION CREATIVE DESIGN ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 4 6 5 – 5 7 1 號海洋花園紫蘭苑 1 8 樓 A

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 54832 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盛達裝修工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA SHENG DA LDA.

英文 inglês : SHENG DA DECORATION ENGINEERING CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 3 至 1 6 5 號合和工業大廈 6 樓 B 室

資本 capital : MOP\$26.000,00

登記編號 N.º do registo: 20141 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 確美佳有限公司

葡文 português : GOURMETCORNER LIMITADA

英文 inglês : GOURMETCORNER LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 1 0 3 號環宇豪庭地下 A G 及 A H 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 39492 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新偉龍凍肉有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE CARNE CONGELADA NEW WELL LONG, LIMITADA

英文 inglês : NEW WELL LONG FROZEN MEAT LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 1 0 3 號環宇豪庭地下 A G 座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 17228 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 二航物流(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LOGISTICA TWO AIRCRAFT (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : TWO AIRCRAFT LOGISTIC (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路金景花園金海閣 3 樓 P 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50315 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 白光(澳門)有限公司  
 葡文 português : WHITE LIGHT (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : WHITE LIGHT (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 6 5 號志豪大廈 1 6 樓 A 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31987 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門廣美建築工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭北巷 6 2 號美居廣場第 1 期第 1 座地下 K 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53693 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 騰富建築置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL TANG FU, LIMITADA  
 英文 inglês : TANG FU CONSTRUCTION AND PROPERTY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路 3 1 2 號海明灣畔第 1 座 R / C D  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50604 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德商朗德有限公司  
 葡文 português : LANDMANN LIMITADA  
 英文 inglês : LANDMANN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 - 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 D  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33961 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鮮菓熱點貿易一人有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL FRUITON (MACAU), SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : FRUITON (MACAU) TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 1 2 3 號時新大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56017 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 善騰一人有限公司



葡文 português : SHANTENG SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : SHANTENG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街美景花園第2座美寶閣20樓F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57774 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 益承緣一人有限公司  
葡文 português : YICHENGYUAN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : YICHENGYUAN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新勝街泉明樓94號5樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57763 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博藝建築工程有限公司  
葡文 português : PROFICIENTE CONSTRUÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : PROFICIENT CONSTRUCTION CORPORATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181-187號光輝集團商業中心13樓I、J座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35526 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創瀚一人有限公司  
葡文 português : CHUANGHAN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : CHUANGHAN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路唯德花園3座26P  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57593 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 延承企業(亞洲)有限公司  
葡文 português : EMPRESA IN SENG, (ASIA) LDA.  
英文 inglês : IN SENG ENTERPRISE (ASIA) CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門何賢紳士大馬路栢濤花園地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35462 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 易控國際有限公司  
葡文 português : ELECON INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : ELECON INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門興華街興業大廈20號地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33378 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鼎力傳訊有限公司  
葡文 português : DIGIMC COMUNICAÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : DIGIMC COMMUNICATIONS LIMITED  
法人住所 sede : Rua Correia da Silva, n.ºs 5-7, Edf. Ngai Ieng Court, 2.º andar A, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38250 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 飛行地產有限公司

法人住所 sede : 澳門連丁里(連丁圍)12號東慶新邨地下F

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 22085 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 窩蜂物流有限公司

葡文 português : RENABEE LOGISTICA LIMITADA

英文 inglês : RENABEE LOGISTICS LIMITED

法人住所 sede : 澳門和樂街104號粵德大廈第2座地下H座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 41370 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 創基(澳門)裝飾有限公司

葡文 português : TOGETHER DECORAÇÃO (MACAU) LDA.

英文 inglês : TOGETHER DECORATION (MACAU) LTD.

法人住所 sede : 澳門長崎街59號利新大廈地下I舖

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 23910 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門程工裝飾設計工程有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場393至437號皇朝廣場大廈11樓D座

資本 capital : MOP\$300.000,00

登記編號 N° do registo: 55404 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 騰基建築設計工程有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E DESIGN ENGENHARIA TANG KEI LIMITADA

英文 inglês : TANG KEI CONSTRUCTION DESIGN ENGINEERING COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門龍頭左巷6A號龍翔閣地下E座

資本 capital : MOP\$27.000,00

登記編號 N° do registo: 48689 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永藝電子科技有限公司

葡文 português : VENG NGAI ELECTRÓNICA TECNOLOGIA, LIMITADA

英文 inglês : VENG NGAI ELECTRONICS TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Avenida do Ouvidor Arriaga, Edf. Long Fai, 8° andar E, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 15305 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 美高森美澳門離岸商業服務有限公司

葡文 português : MICROSEMI COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA

英文 inglês : MICROSEMI MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 4 號澳門商業銀行大廈 1 7 樓 A 1 7 室 Avenida da Praia Grande,  
n.º 594 Edifício Banco Comercial de Macau, 17.º andar, Sala A17, em Macau  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23618 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吉星旅行社有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO DE ESTRELA DE SORTE LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門大三巴街 4 5 號興利大廈地庫 L 3 座  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50446 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豐澳食品有限公司  
葡文 português : COMIDAS FOODMAC LIMITADA  
英文 inglês : FOODMAC LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 5 7 號激成工業大廈第 2 期 4 樓 H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32713 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 隆馬五金一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門筷子基海灣南街威翠花園 C 座 2 2 / A I  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57364 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創薈電業建材有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAL DE CONSTRUÇÃO E ELECTRICICO CREATIVE WAYS LDA.  
英文 inglês : CREATIVE WAYS ELECTRICAL PRODUCTS & BUILDING MATERIAL CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街 1 0 – 1 7 6 號威雄工業中心 1 2 樓 A 座 1 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56807 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創薈工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CREATIVE WAYS LIMITADA  
英文 inglês : CREATIVE WAYS ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街 1 0 – 1 7 6 號威雄工業中心 2 樓 A 座 1 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56795 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創達物業管理有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街 1 0 – 1 7 6 號良威雄工業中心 2 樓 A 座 1 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56796 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 銘粵工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MING YUE, LIMITADA  
 英文 inglês : MING YUE ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路南方大廈 3 樓 C, D 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59604 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 飛揚國際旅遊有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS FEI IEONG INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : FEI IEONG INTERNATIONAL TRAVEL AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 0 至 1 9 2 號 C 廣發商業中心 1 3 樓 E  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19427 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東記汽車冷氣維修有限公司  
 法人住所 sede : 澳門馬交石街 3 0 號南華新村第 6 座地下 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32897 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中盛(國際)娛樂科技股份有限公司  
 葡文 português : PROSPERIDADE - TECNOLOGIA DE ENTRETENIMENTO (INTERNACIONAL), S.A.  
 英文 inglês : PROSPEROUS (INTERNATIONAL) ENTERTAINMENT TECHNOLOGY, LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Edifício Jardim Brilhantismo, 19° andar L, em Macau  
 資本 capital : MOP\$2.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51910 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 捷盟投資一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門美麗街 2 9 - D 號祐好大廈地下 B 1 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54673 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大數據澳門有限公司  
 葡文 português : GRANDE DADOS MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : BIG DATA MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 9 樓 H 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59093 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富達商業服務有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS COMERCIAIS FU TAT COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : FU TAT COMMERCIAL SERVICE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 - 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 A  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 13329 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 京澳秘書服務有限公司  
葡文 português : KENG OU SECRETÁRIO SERVIÇOS LIMITADA  
英文 inglês : KENG OU SECRETARIAL SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈17樓D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50664 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 曼華置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL MENWA LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門沙欄仔街27號利得大廈地下A舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57463 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 興隆置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO IMOBILIARIO HUNG LONG LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門沙欄仔街27號利得大廈地下A舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57158 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 選手一人有限公司  
葡文 português : JOGADOR SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : PLAYER COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門安仿西街167號德業大廈地下D舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52651 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中亞建築系統澳門有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SISTEMA DE CONSTRUÇÃO APS (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : APS CONSTRUCTION SYSTEMS (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1321號鴻安中心第3座16樓U座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22787 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門鴻泰貿易有限公司  
葡文 português : HONEST TIME COMERCIAL (MACAU) LDA.  
英文 inglês : HONEST TIME TRADING (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門連勝街1-1R麗豪花園第3座B B舖地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17003 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 維士(澳門)有限公司  
葡文 português : VIALUX (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : VIALUX (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Nam Keng, Prince Flower City, Lai Choi Kok, Loja z, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20098 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳商商業顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA COMERCIAL OU SEONG, LIMITADA  
 英文 inglês : OU SEONG COMMERCIAL CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 5 7 號祐強工業大廈 6 樓 G G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48484 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑞東餐飲管理顧問有限公司  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 5 7 號祐強工業大廈 6 樓 G G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48828 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聲動有限公司  
 葡文 português : SOUND DOME COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : SOUND DOME CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門塔石街 2 9 一 B 雅翠大廈地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35333 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天鳳企業(澳門)有限公司  
 葡文 português : DEFUN (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : DEFUN (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門塔石街 2 9 一 B 雅翠大廈地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27183 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯博國際有限公司  
 葡文 português : HDM INTERNACIONAL LDA.  
 英文 inglês : HDM INTERNATIONAL CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門塔石街 2 9 一 B 雅翠大廈地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40759 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門特速旅遊有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS MACAU EXPRESS, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU EXPRESS TRAVEL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 E 4 Alameda Dr. Carlos D'Assumpcao, n°  
 180, Edifício Tong Nam A Fa Un, 4° andar E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.800.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25939 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 茂木一人有限公司  
葡文 português : MOGI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MOGI LIMITED  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街 6 3 號興隆樓第 3 座 3 4 8 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53496 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星夢婚禮有限公司  
葡文 português : SONHO CASAMENTO LDA.  
英文 inglês : DREAM WEDDING LTD.  
法人住所 sede : 澳門水井斜巷 1 號 R C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30744 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 濠江雅集文化藝術有限公司  
葡文 português : HOU KUONG YA JI CULTURA E ARTES LIMITADA  
英文 inglês : HOU KUONG YA JI CULTURE AND ARTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門船澳街海擎天第 3 座 1 3 樓 R  
資本 capital : MOP\$80.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59469 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 強韌澳門離岸商業服務有限公司  
葡文 português : TOUGH JEANS COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : TOUGH JEANS MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號廠商會大廈 1 0 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17906 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱楓置業一人有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL KAI FENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : KAI FENG PROPERTIES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街無門牌號數新城市花園第 1 9 座地下 P 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54200 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 領滙物業服務(澳門)有限公司  
葡文 português : CONEXAO SERVIÇOS DE PROPRIEDADE (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : LINKS PROPERTY SERVICES (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美麗街 2 1 號怡美大廈 2 樓 B 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21606 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昂泰貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO ANGTAI LIMITADA

英文 inglês : ANGTAI TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 1 0 2 號金慧閣地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18507 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 協駿工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 第一國際商業中心 1 6 樓 1 6 0 2 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56971 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智伍市場推廣服務有限公司  
 葡文 português : SMART 5 SERVIÇOS DE MARKETING E PROMOÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : SMART 5 MARKETING AND PROMOTION SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路御景灣第 3 座 1 3 樓 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40621 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 豪富貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIO NOVELTY LIMITADA  
 英文 inglês : NOVELTY TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門廈門街 2 3 B 至 2 3 E 號新安花園第 4 座 6 樓 V 室  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22668 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門拱北旅遊發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO TURÍSTICO KONG PAK MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU GONBEI TOURISM & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 — 2 6 3 號百德大廈 (中土) 5 樓 K  
 資本 capital : MOP\$2.100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 1757 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門新時代大翁中澳貨運有限公司  
 葡文 português : MACAU MILLENNIUM TAI YUNG CHUNG OU TRANSPORTES LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU MILLENNIUM TAI YUNG CHUNG OU TRANSPORTATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 6 樓 C  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30693 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 9 MM 一人有限公司  
 葡文 português : 9MM SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : 9MM LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門祐漢市場街 2 0 6 至 2 1 6 號 I S Q U A R E 電腦廣場 B I 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59156 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德奇發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO FANTASY LIMITADA  
英文 inglês : FANTASY DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : Estrada Marginal da Ilha Verde, n.º 780, Edifício Industrial Man Seng, 3.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21710 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 軒龍制服有限公司  
葡文 português : IGIFT UNIFORME LIMITADA  
英文 inglês : IGIFT UNIFORM LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 5 樓 Q 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60689 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門成利佳製衣廠有限公司  
法人住所 sede : 澳門下環街如意巷如意樓 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50306 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : P C 亞洲控股一人有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES PC ÁSIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : PC ASIA HOLDINGS LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, 555, Macau Landmark, Office Tower, 23.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36253 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : P C 顧問有限公司  
葡文 português : PC CONSULTADORIA, LIMITADA  
英文 inglês : PC CONSULTING LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, 555, Macau Landmark, Office Tower, 23.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14041 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銀山投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO NGAN SHAN, LIMITADA  
英文 inglês : NGAN SHAN INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 – 2 4 6 號澳門金融中心 1 0 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18387 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世紀維景灣餐飲集團有限公司  
葡文 português : CENTURY WEI JING WAN - GRUPO DE RESTAURAÇÃO, LIMITADA  
英文 inglês : CENTURY WEI JING WAN CATERING GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 2 8 9 號寶龍花園地下 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41360 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世紀東方地產投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO PREDIAL CENTURY ORIENTAL, LIMITADA  
 英文 inglês : CENTURY ORIENTAL REAL ESTATE INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 2 8 9 號寶龍花園地下 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42291 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : H E L L O 澳門有限公司  
 葡文 português : HELLO MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : HELLO MACAO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街 2 9 號誠昌大廈 2 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56328 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 友創意市場整合及推廣有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MARKETING INTEGRADO E PROMOÇÃO U-BREAK CREATIVE LIMITADA  
 英文 inglês : U-BREAK CREATIVE INTEGRATED MARKETING AND PROMOTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門台山牧場街新城市工業大廈 4 樓 K  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51857 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大貿集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO TAI MAO LIMITADA  
 英文 inglês : TAI MAO GROUP CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門風順堂街 3 8 號順良大廈 B R / C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59404 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 悅美美容國際有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE BELEZA INTERNACIONAL CANTO LIMITADA  
 英文 inglês : BEAUTY CORNER INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 2 4 2 號威翠花園地下 B 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47067 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣裕建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA KWONG YU, LDA.  
 英文 inglês : KWONG YU CONSTRUCTION & ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 1 樓 Q 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27401 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金石發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DESENVOLVIMENTO PLATINUM, LIMITADA  
英文 inglês : PLATINUM DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲河邊大馬路 1 4 – 1 7 號地下  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22898 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 喜喜珠寶鐘錶行有限公司  
葡文 português : RELOJOARIA E JOALHARIA HEI HEI LIMITADA  
英文 inglês : HEI HEI JEWELLERY & WATCH, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 – 3 5 5 號財神商業中心大廈 1 6 樓 A B 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38376 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蝙蝠多媒體有限公司  
葡文 português : PIN FOK MULTIMÉDIA, LIMITADA  
英文 inglês : PIN FOK MULTIMEDIA LIMITED  
法人住所 sede : Travessa das Bruxas, n.º 16, r/c, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46067 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全力潔清潔服務有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS DE LIMPEZA POWER FORCE, LIMITADA  
英文 inglês : POWER FORCE CLEANING SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門土地廟前地 8 號富洋花園地下 C 座  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55212 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 帝延典集團 (澳門) 有限公司  
葡文 português : D' YN GRUPO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : D' YN GROUP (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 5 9 號越秀花園 7 樓 H 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44800 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 姬侍栢貿易 (澳門) 有限公司  
葡文 português : CASPER AGÊNCIA COMERCIAL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : CASPER TRADING (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 5 9 號越秀花園 7 樓 H 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45019 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 耀寵物集團 (澳門) 有限公司  
葡文 português : GRUPO DE ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO V (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : V PET GROUP (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 5 9 號越秀花園 7 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45061 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : D A L K A M 商業及工業有限公司  
 葡文 português : DALKAM - COMÉRCIO E INDÚSTRIA LIMITADA  
 英文 inglês : DALKAM - COMMERCIAL AND INDUSTRIAL LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 619, Centro Comercial Si Toi, 7° andar F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45999 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創耀地產有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADES CHON YIU, LDA.  
 英文 inglês : CHON YIU PROPERTIES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 5 — 3 1 1 號翡翠廣場地下 S 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45241 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : H N & A 澳門有限公司  
 葡文 português : HN & A MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : HN & A MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門大銀針圍 5 4 號灝景峰抱月閣 3 7 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38730 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 耀利澳門離岸商業服務有限公司  
 葡文 português : SHINY MACAO COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : SHINY MACAO COMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 0 2 號婦聯大廈 6 樓 Q 座 Rua do Campo, n° 202, Fu Lun, 6° andar Q, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29683 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 5 腳基二 (澳門) 管理有限公司  
 葡文 português : 5FWII GESTÃO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : 5FWII MANAGEMENT (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 1 3 號泉亨花園 6 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55876 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 唐山工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TANGSHAN, LIMITADA  
 英文 inglês : TANGSHAN ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新城市第三街新城市花園第 1 8 座地下 A P 舖



資本 capital : MOP\$38.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44842 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 臻廣告設計有限公司  
葡文 português : CHON PUBLICIDADE E DESIGN LIMITADA  
英文 inglês : CHON ADVERTISING & DESIGN CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門厚望街美景臺第2座2樓H座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56170 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博超商業投資顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO COMERCIAL E CONSULTORIA BO CHIO LIMITADA  
英文 inglês : BO CHIO COMMERCIAL INVESTMENT AND CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路號置地廣場13樓1308室  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57183 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藝和美甲有限公司  
葡文 português : ARTIST MANICURA LIMITADA  
英文 inglês : ARTIST MANICURE CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門美的路主教街13A—13B嘉倫大廈地下B舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58162 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中山外(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA NAKAYAMASOTO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : NAKAYAMASOTO (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸御庭峰8座9樓E室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39826 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : O P E R 有限公司  
葡文 português : OPER LIMITADA  
英文 inglês : OPER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369—371號京澳商業大廈17樓C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49428 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鳳凰旅行社有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO PHOENIX, LIMITADA  
英文 inglês : PHOENIX TOUR AND TRAVEL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路261號金景花園金海閣B舖  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 15255 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百達工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門洞穴街 3 7 號賈梅士花園大廈地下  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42287 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門銀華投資發展有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO NGAN WA (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : SILVER CHINA (MACAU) INVESTMENT AND TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 3 9 2 號南成大廈 2 2 樓 B 座 Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, 392, Nam Seng, Fl. 22, Flat B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 4018 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門國際物流園投資有限公司  
 葡文 português : PARQUE LOGISTICOS MACAU INTERNACIONAL, COMPANHIA DE INVESTIMENTO, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU INTERNATIONAL LOGISTICS PARK INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 2 樓 J  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44577 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國一川(澳門)國際有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL CHINA YICHUAN (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : CHINA YICHUAN (MACAO) INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52038 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 達德有限公司  
 葡文 português : TAT TAK, LIMITADA  
 英文 inglês : TAT TAK COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 1 樓 H、I 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 180, Edifício Tong Nam Ah Centro Commercial, 11° andar H, I, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45480 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 長河生物醫學科技研究中心有限公司  
 葡文 português : CENTRO DE ESTUDOS TECNOLÓGICOS DE BIOMEDICINA LONG RIVER, LIMITADA  
 英文 inglês : BIOMEDICAL TECHNOLOGY RESEARCH CENTER LONG RIVER CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門海灣南街寶翠花園 1 2 1 號 G 舖地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37855 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門卡孚利國際投資貿易有限公司

葡文 português : INVESTIMENTO E COMÉRCIO INTERNACIONAL COFFER MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU COFFER INTERNATIONAL INVESTMENT & TRADING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸第 1 0 座 1 8 樓 C  
資本 capital : MOP\$900.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43867 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 溢高 (澳門離岸商業服務) 有限公司  
葡文 português : DRACCO MACAU (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : DRACCO MACAU (MACAU COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 至 5 4 – B 號中福商業中心 6 樓 A – 4 及 5 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21017 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 裕軒裝飾工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORAÇÕES U HIN LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路江海花園第 5 座地下 S  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42152 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯豐工程服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE OBRAS LINFU, LDA.  
英文 inglês : LINFU ENGINEERING SERVICE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門鴨涌巷 6 8 號泉喜大廈第 2 座地下 U 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35087 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蓮花服務發展一人有限公司  
葡文 português : LOTUS - SERVIÇOS E DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
英文 inglês : LOTUS - SERVICES AND DEVELOPMENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 1 2 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35619 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萃明香有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE E. ESSENTIALS LIMITADA  
英文 inglês : E. ESSENTIALS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路華榕大廈 2 1 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20257 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 訊科 (澳門離岸商業服務) 有限公司  
葡文 português : INFOPEDIA (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : INFOPEDIA (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 1 2 樓 B 座 Avenida da Praia Grande, n.º 371, Edifício Keng Ou, 12.º andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 26249 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 衛安(澳門)有限公司

葡文 português : GUARDFORCE (MACAU) - SERVIÇOS E SISTEMAS DE SEGURANÇA, LIMITADA

英文 inglês : GUARDFORCE (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : Avenida Venceslau de Moraes, s/n, Edifício Industrial Keck Seng, Fase III, 2N,  
2Y e 2P, em Macau

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo: 4592 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 栢嘉地產代理一人有限公司

法人住所 sede : 澳門聖庇道街 17 號慶華大廈地下 A 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 44138 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 環球尊品 1 號有限公司

葡文 português : FINEST GLOBAL 1 LIMITADA

英文 inglês : FINEST GLOBAL 1 LIMITED

法人住所 sede : 澳門關閘馬路 101-105 號太平工業大廈第 1 期 12 樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 54012 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 環球尊品 3 號有限公司

葡文 português : FINEST GLOBAL 3 LIMITADA

英文 inglês : FINEST GLOBAL 3 LIMITED

法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街恆基花園第 1 座 6 樓 E 座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 54014 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 環球尊品 4 號有限公司

葡文 português : FINEST GLOBAL 4 LIMITADA

英文 inglês : FINEST GLOBAL 4 LIMITED

法人住所 sede : 澳門關閘馬路 101-105 號太平工業大廈第 1 期 12 樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 54015 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金碩澳門離岸商業服務有限公司

葡文 português : GOLDEN VAST COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA

英文 inglês : GOLDEN VAST MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 619 號時代商業中心 14 樓 I 座 Avenida da Praia Grande, n° 619,  
Edf. Comercial Si Toi, 14° andar I, em Macau

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo: 16554 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環球尊品8號有限公司  
葡文 português : FINEST GLOBAL 8 LIMITADA  
英文 inglês : FINEST GLOBAL 8 LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路101—105號太平工業大廈第1期12樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54019 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環球尊品9號有限公司  
葡文 português : FINEST GLOBAL 9 LIMITADA  
英文 inglês : FINEST GLOBAL 9 LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路391號星海豪庭12樓C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54020 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門國旅會展集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE CONVENÇÕES E EXPOSIÇÕES KUOK LUI DE MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU KUOK LUI CONVENTION AND EXHIBITION GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路315號南粵商業中心5字樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57543 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : IGT亞洲(澳門)股份有限公司  
葡文 português : IGT ASIA - MACAU, S.A.  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, 10.º andar, Salas 1007 & 1008 e 21.º andar, Salas 2101-2103, em Macau  
資本 capital : MOP\$2.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21262 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 綠洋發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO LOK IEONG LIMITADA  
英文 inglês : GREEN OCEAN DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門十月初五日街117B號地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36624 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 網博項目管理有限公司  
葡文 português : GESTÃO E PROJECTOS CONPAL LIMITADA  
英文 inglês : CONPAL PROJECT MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600號第一國際商業中心13樓1308室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38187 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新新寶有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SUN SUN PO, LIMITADA

英文 inglês : SUN SUN PO COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida do Almirante Lacerda, n°s 139-145, Industrial Nam Yic, 9° andar A-906, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17154 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泛泰國際有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PACIFIC INDEX INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : PACIFIC INDEX INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida do Almirante Lacerda, n°s 139-145, Industrial Nam Yic, 9° andar A-906, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17153 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 文業建築工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53972 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尙紀建築設計工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E DESIGN ENGENHARIA S.J. LIMITADA  
 英文 inglês : S.J. CONSTRUCTION DESIGN ENGINEERING COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 4 9 號中土大廈 7 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$120.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41605 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 唯一婚禮工作室有限公司  
 葡文 português : ESTÚDIO DE CASAMENTO THE ONLY LIMITADA  
 英文 inglês : THE ONLY WEDDING STUDIO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 3 — 6 3 9 號時代商業中心 1 0 樓 1 0 0 3 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51308 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 威通租賃服務有限公司  
 葡文 português : VALUE ALUGUER SERVIÇO LDA.  
 英文 inglês : VALUE RENTAL SERVICE LTD.  
 法人住所 sede : Avenida de Horta e Costa, 9A, Millennium Court, 1° andar, Shop D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30139 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金城工程有限公司  
 葡文 português : GOLDEN SUCCESS ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN SUCCESS ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 1 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$28.000,00



登記編號 N.º do registo: 57296 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新亞清潔環保服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LIMPEZA E PROTECÇÃO DE AMBIENTE NOVA ASIA LDA.  
英文 inglês : NEW ASIA MICE CLEANING AND ENVIRONMENTAL PROTECTION SERVICES COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路東華新村第10座11樓E Avenida do Nordeste, sn, Edifício Tong  
Wa, Bloco 10, 11.º andar E, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14112 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: OU WA (OU MUN) MAO IEK IAO HAN CONG SI  
葡文 português : EMPRESA COMERCIAL OUTRANK (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : OUTRANK (MACAU) TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈10樓D座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 3898 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈谷(澳門)有限公司  
葡文 português : JMT (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : JMT (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場335號獲多利中心20樓S座 Alameda Dr. Carlos  
D'Assumpção, n.º 335, Centro Hotline 20/S, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44619 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環球尊品2號有限公司  
葡文 português : FINEST GLOBAL 2 LIMITADA  
英文 inglês : FINEST GLOBAL 2 LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路華寶花園第6座30樓A1座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54013 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 滿意工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS SATISFEITO, LIMITADA  
英文 inglês : SATISFACTION ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街3-3-A號永豐工業大廈4樓G座  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42864 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 保信建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA OBRA DE CONSTRUÇÃO POU SON, LIMITADA  
英文 inglês : POU SON CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場9樓O室  
資本 capital : MOP\$110.000,00  
登記編號 N.º do registo: 16876 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星王置業有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路 3 0 8 號南新花園第 3 座地下 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41216 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華南檢測(澳門)有限公司  
 葡文 português : SUL CHINA INSPECÇÃO E TESTES LDA.  
 英文 inglês : SOUTH CHINA INSPECTION AND TESTING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街 3 8 3 號鴻發花園第 2 座 1 1 樓 O 室  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35576 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盛懿旅行社有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS SENG I, LIMITADA  
 英文 inglês : SHENG YI TRAVEL AGENCY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 6 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48912 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 壹諾製作有限公司  
 葡文 português : UMA PRODUÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : ONE PRODUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和樂街 1 0 4 號粵德大廈第 2 座地下 H 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45741 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 哥頓投資策略管理有限公司  
 葡文 português : GORDON - COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO PREDIAL, LIMITADA  
 英文 inglês : GORDON MANAGEMENT INVESTMENT & CONSULTANT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 8 1 號 5 樓  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12572 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 惠興海建築裝飾工程有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA DE ARQUITETURA DECORAÇÃO DE HUIXINGHAI LIMITADA  
 英文 inglês : HUIXINGHAI ARCHITECTURE DECORATION ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美麗街 2 1 號怡美大廈 1 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55033 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嚙杯茶文化中國發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO DA CHINA DA CULTURA DO CHI CHA LIMITADA  
 英文 inglês : CHI TEA CULTURE CHINA DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街廣福祥 7 座 9 樓 B J

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58265 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 御世國際一人有限公司  
葡文 português : IMA INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : IMA INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大樓斜巷9號高華閣C/V--A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50144 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信柏商業顧問有限公司  
葡文 português : SERVICEBERRY CONSULTORIA DE COMERCIAL LIMITADA  
英文 inglês : SERVICEBERRY BUSINESS CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號1樓1006B室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50838 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 意素(澳門)有限公司  
葡文 português : ESO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ESO (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路35--C環球工業大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34471 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創世地產實業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL CH'ONG SAI, LIMITADA  
英文 inglês : CH'ONG SAI REAL ESTATE DEVELOPMENT CO. LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園1樓A Rua Luís Gonzaga Gomes, n.º 14, Edifício Keng  
Sau Fa Un, 1.º andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$980.000,00  
登記編號 N.º do registo: 2844 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆狝集團有限公司  
葡文 português : HANG CHONG GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : HANG CHONG GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈13樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38209 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大家好物業有限公司  
葡文 português : WONDERFULL PROPRIEDADE, LIMITADA  
英文 inglês : WONDERFULL PROPERTY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門橋巷21號地下

資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35876 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 草肌堂健康美容有限公司  
 葡文 português : BIO SINAL SAÚDE EMBELEZAR LIMITADA  
 英文 inglês : BIO SIGNATURE HEALTH BEAUTIFYING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路93號百利寶花園百合閣6樓D座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47896 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 印田食品市場有限公司  
 葡文 português : INDA MERCADO DE COMIDA DE QUALIDADE, LIMITADA  
 英文 inglês : INDA QUALITY FOOD MART LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Luís Gonzaga Gomes, n° 14, Edifício Keng Sau, 2° andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$280.000,00  
 登記編號 N° do registo: 11356 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天下地產工程有限公司  
 葡文 português : TIN HA IMOBILIÁRIO E ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : TIN HA ESTATE & ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門天神巷47號國華戲院商場2樓C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22747 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新城城市規劃暨工程顧問有限公司  
 葡文 português : CAA, PLANEAMENTO E ENGENHARIA, CONSULTORES LIMITADA  
 英文 inglês : CAA, CITY PLANNING AND ENGINEERING CONSULTANTS LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 405, 9° andar, "B", em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 13491 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳美旅遊資訊科技有限公司  
 葡文 português : I-MACAU TECNOLOGIA DE INFORMAÇÕES DE VIAGEM LDA.  
 英文 inglês : I-MACAU TOURISM INFORMATION SCIENCE AND TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路雅蘭苑16樓F  
 資本 capital : MOP\$490.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54050 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 年豐室內裝飾工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E DELINEAÇÃO INTERNA L F LIMITADA  
 英文 inglês : L & F INTERIOR ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n°s 367-371, Edifício Keng Ou, 14° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27081 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華寶的士管理有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE TÁXI VAPOU LIMITADA  
英文 inglês : VAPOU TAXI MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 3 B 號永豐工業大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43623 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 飛龍建造有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO FEI LONG LIMITADA  
英文 inglês : FEI LONG CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 8 樓 K 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52602 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國際工程顧問有限公司  
葡文 português : CPI - CONSULTORIA E PROJECTOS INTERNACIONAIS, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 1 6 樓 Avenida da Praia Grande, n.º 599,  
Edifício Comercial Rodrigues, 16.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 6922 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富利消防工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE PROTECÇÃO DE INCÊNDIOS FU LEI LIMITADA  
英文 inglês : FU LEI FIRE PROTECTION ENGINEERING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 0 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27855 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 栢杰工程顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA KIT & PARCEIROS, LIMITADA  
英文 inglês : KIT & PARTNERS CONSULTING ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 7 樓 F  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47168 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 明泰國際旅遊有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE VIAGENS E TURISMO MENG TAI INTERNACIONAL, LIMITADA  
英文 inglês : MENG TAI INTERNATIONAL TRAVEL COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 至 4 1 7 號皇朝廣場 2 0 樓 Q 室  
資本 capital : MOP\$3.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53169 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 五行地產置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL WELLNESS LIMITADA

英文 inglês : WELLNESS REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門渡船街 6 0 號明輝大廈地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17877 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣亮物業投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO KWONG LEONG, LIMITADA  
 英文 inglês : KWONG LEONG INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 6 7 號地下 Rua Almirante Costa Cabral, n° 67, r/c  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 7030 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新北市場顧問有限公司  
 葡文 português : XINBEI CONSULTADORIA DE MARKETING LIMITADA  
 英文 inglês : XINBEI MARKETING CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 6 樓 S  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58678 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新安居物業投資有限公司  
 葡文 português : XIN AN JU COMPANHIA DE INVESTIMENTO E IMOBILIÁRIO, LDA.  
 法人住所 sede : 澳門畢達大馬路 2 6 — 5 4 B 號中福商業中心 1 0 樓 F — I 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32418 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美居物業投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 9 號翡翠廣場地下 A J 舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22501 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寰毅醫療有限公司  
 葡文 português : CLINICA WAN NGAI LIMITADA  
 英文 inglês : WAN NGAI MEDICAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 4 8 號輝聯大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60368 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 保盛地產有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL BAO SHENG LIMITADA  
 英文 inglês : BAO SHENG PROPERTY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 3 9 9 號灣景園 2 座 G F 樓 U  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24121 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 建和工程設計顧問有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA DE DESIGN E CONSULTADORIA BUILDPRO LIMITADA  
英文 inglês : BUILDPRO ENGINEERING DESIGN AND CONSULTANCY COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8 — 2 8 6 號建興龍廣場 1 2 樓 O 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45232 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩宏投資有限公司  
葡文 português : HAO HONG INVESTIMENTO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : HAO HONG INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 1 4 5 號百利寶花園百麗閣地下 J 座  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31408 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 菁葉貿易(澳門)有限公司  
羅馬拼音 romanização: CHENG IP MAO IEK (OU MUN) IAO HAN CONG SI  
葡文 português : SOCIEDADE DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO FOLHAS (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : LEAVES TRADING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門司打口 2 7 號海運大廈地下 Praça Ponte e Horta, n.º 27, Edifício Hoi Wan, r/c,  
em Macau  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 3277 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 怡發地產投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL I FAT LIMITADA  
英文 inglês : I FAT INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 3 2 6 號金海山花園第 8 座地下 F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17970 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 御龍酒店(澳門)有限公司  
葡文 português : HOTEL ROYAL DRAGON (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : HOTEL ROYAL DRAGON (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 4 樓 F 至 J 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41250 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新創發地產置業有限公司  
葡文 português : FOMENTO PREDIAL SAN CHONG FAT LIMITADA  
英文 inglês : SAN CHONG FAT PROPERTIES DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔史伯泰海軍將軍馬路 6 8 4 號泉鴻花園地下 E 舖 Estrada Almirante Marques  
Esparteiro, n.º 684, Edifício Chun Hung Fá Un, r/c, loja E, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 7653 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東茂地產有限公司  
 法人住所 sede : 澳門美的路主教街 3 4 號 A 舖地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20021 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 隨意雲電子商務及商業顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA COMERCIAL E COMÉRCIO ELECTRÓNICO UBICLOUD, LIMITADA  
 英文 inglês : UBICLOUD E-COMMERCE & BUSINESS CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 — 5 3 A 號澳門廣場 7 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45057 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 同發地產信託有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO IMOBILIÁRIO TONG FAT, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 3 4 號 E Avenida Horta e Costa, n° 34-E  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 2696 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶德信地產有限公司  
 葡文 português : POTENTIAL - SOCIEDADE IMOBILIÁRIA, LIMITADA  
 英文 inglês : POTENTIAL REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 — 5 3 號澳門廣場 1 0 樓 B 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20960 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 晞雪 (國際) 發展有限公司  
 葡文 português : H.S. (INTERNACIONAL) DESENVOLVIMENTO LDA.  
 英文 inglês : H.S. (INTERNATIONAL) DEVELOPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 6 樓 I 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56537 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉納富集團發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE AGÊNCIA COMERCIAL E CONSULTORES SERVIÇO DESENVOLVIMENTO WEALTHY, LIMITADA  
 英文 inglês : WEALTHY (GROUP) DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸畢士達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 5 樓 A、H 座 Avenida de Marciano Baptista, n° 26, Edifício Chong Fok Comercial Centre, 15° andar A, H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12594 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富能顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTORES - FORUM LIMITADA  
 英文 inglês : FORUM CONSULTANTS LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路號志豪大廈 3 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 13882 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 羅麗霞個人企業主  
葡文 português : LO LAI HA E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門大樓斜巷 5 號泰禧大廈地下 B 座  
登記編號 N.º do registo: 23295 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯發行有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LUEN FAT HONG LIMITADA  
英文 inglês : LUEN FAT HONG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門海港前地外港客運碼頭地下 1 0 3 0 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56946 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 壹加叁投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO TRÊS MAIS, LIMITADA  
英文 inglês : ONE PLUS THREE INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業中心 8 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39358 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新力寶有限公司  
葡文 português : COMPANHIA SAN LEC POU LIMITADA  
英文 inglês : SAN LEC POU COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊街 4 3 7 號信愉花園地下 C 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39425 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 英華世紀集團有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE GRUPO CENTURIAL IENG WA LIMITADA  
英文 inglês : IENG WA CENTURY GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬德里街 1 8 9 號珠江大廈地下 P 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19203 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 揚名地產發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL TC CONNECT LIMITADA  
英文 inglês : TC CONNECT REAL ESTATE DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬德里街 1 8 9 號珠江大廈地下 P 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27278 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 郭美賢  
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路南澳花園第 1 座 1 0 樓 J  
登記編號 N° do registo: 17335 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銘利鴻地產置業有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL MING LEI HONG, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 6 3 號悅景峰地下 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 19520 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銘鴻投資有限公司  
葡文 português : MIN HUNG INVESTIMENTO, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 6 3 號悅景峰地下 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 18098 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金富來地產貿易有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE PROPRIEDADE DE COMÉRCIO KAM FU LOI, LIMITADA  
英文 inglês : KAM FU LOY PROPERTY AND TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門惠愛街 5 號安興大廈地下 A 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 42755 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆榮國際有限公司  
葡文 português : HANG WENG INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : HANG WENG INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士巷 2 9 號澳門工業中心 1 0 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47893 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈潤置業有限公司  
法人住所 sede : 澳門柯利維喇街 3 — A 號金湖大廈地下 C 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 40826 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美心地產置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL MAXIM'S, LIMITADA  
英文 inglês : MAXIM'S COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 3 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 5688 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿業地產發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門蔘利仙拿姑娘街2—F號福榮樓地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41798 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日日投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO YAT YAT, LIMITADA  
英文 inglês : YAT YAT INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街131號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52960 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈利地產有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE PREDIAL IENG LEI, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門新口岸巴黎街110號富達花園地下L舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21212 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : LIVE WELL有限公司  
葡文 português : VIVA BEM LIMITADA  
英文 inglês : LIVE WELL LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 25.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54846 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯誠物業投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL WUI CHING, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路8號百德大廈地下A2座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18478 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 彩龍物業投資顧問有限公司  
葡文 português : PRETTY DRAGON - CONSULTORES DE INVESTIMENTO EM PROPRIEDADES, LDA.  
英文 inglês : PRETTY DRAGON PROPERTY INVESTMENT CONSULTANTS LTD.  
法人住所 sede : 澳門拱形馬路124號歧關新村第5座地下W舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25588 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 邦迪(國際)地產投資有限公司  
葡文 português : INVESTIMENTO PREDIAL BONDI (INTERNACIONAL), LIMITADA  
英文 inglês : BONDI (INTERNATIONAL) REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida, n.º 113A, Edifício Holland Garden,  
r/c, Loja D, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 4586 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澤豐投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO GOLDEN LINK LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN LINK INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅馬街177號恆基花園地下A H座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26184 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 迪臣(澳門)建築有限公司  
 葡文 português : CONSTRUÇÃO DESON (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : DESON (MACAU) CONSTRUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22239 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金星置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL JIN XING LIMITADA  
 英文 inglês : JIN XING REAL PROPERTIES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門永聯台10號永聯大廈(L·M座)地下D座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20140 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奧強有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA O KEUNG, LIMITADA  
 英文 inglês : O KEUNG COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路181至183號5樓 Avenida de Venceslau de Moraes, n°s 181 a 183, 5° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21463 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶盈投資有限公司  
 葡文 português : POLYGAIN INVESTIMENTO LDA.  
 英文 inglês : POLYGAIN INVESTMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈14樓B室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17600 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 莉莉控股有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LEI LEI, LIMITADA  
 英文 inglês : LEI LEI HOLDINGS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬六甲街46號澳門國際中心第1座地下A G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42476 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 遠洋地產有限公司



葡文 português : FOMENTO PREDIAL UN IEONG LDA.  
英文 inglês : UN IEONG PROPERTIES LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 0 3 號南貴花園第 2 座地下 G 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29577 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 依貴雅 (澳門) 有限公司  
葡文 português : EQUIP ASIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : EQUIP ASIA (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸冼星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 5 樓 K 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26524 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈豐置業有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL POLYWEALTH LIMITADA  
英文 inglês : POLYWEALTH PROPERTY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 1 樓 P 1 0 3 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19503 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 億泰地產置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL BILLION ASSETS, LIMITADA  
英文 inglês : BILLION ASSETS PROPERTY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 2 4 9 號南岸花園地下 H 舖 Rua de Bruxelas, Jardim Nam Ngon, n.º  
249, rés-do-chão, Loja H, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36595 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高盛工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MERIDIAN, LIMITADA  
英文 inglês : MERIDIAN ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 0 B 號恒富大廈地下 Rua Francisco Xavier Pereira, n.º 10, Edifício  
Hang Fu, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$90.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14455 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環宇地產發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL WAN U, LIMITADA  
英文 inglês : WAN U ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 1 9 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 16442 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍宇地產置業有限公司  
葡文 português : LONG U - FOMENTO PREDIAL, LIMITADA

英文 inglês : LONG U REAL ESTATE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心18樓1805至1808室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18626 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬潤利投資實業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO COMERCIAL E INDUSTRIAL MAN ION LEI LIMITADA  
 英文 inglês : MAN ION LEI INVESTMENT COMERCIAL E INDUSTRIAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路269號建興龍廣場地下A F Avenida do Governador Jaime Silvério Marques, n° 269, Edifício Kin Heng Long, r/c "AF", em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16349 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新振興地產置業投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL XIN ZHEN XING, LIMITADA  
 英文 inglês : XIN ZHEN XING PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門大纜巷20—A號地下B座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19202 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中盛地產投資顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E CONSULTADORIA EM IMOBILIÁRIO ZHONG SHENG LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門新口岸上海街海冠中心183—G地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16414 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 榮寶軒企業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EMPREENDIMENTOS WING POU HIN, LIMITADA  
 英文 inglês : WING POU HIN ENTERPRISES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸柏嘉街460號帝景苑地下A U舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35220 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒洲置業投資移民有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心15樓G  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23173 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 飛行地產有限公司  
 法人住所 sede : 澳門連丁里(連丁圍)12號東慶新邨地下F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22085 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 榮亮建築置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO WENG LEUNG, LIMITADA  
英文 inglês : WENG LEUNG CONSTRUCTION AND INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心一及二樓 Avenida da Praia Grande, n.º 815,  
Centro Comercial Talento, 1.º e 2.º andares  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 5288 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 何泉記建築置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL HO CHUN KEI LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 及 2 樓 Avenida da Praia Grande, n.º 815,  
Centro Comercial Talento, 1.º e 2.º andares, Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 2156 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 榮福建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO WENG FOK, LIMITADA  
英文 inglês : WENG FOK ENGINEER AND CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 及 2 樓 Avenida da Praia Grande, n.º 815,  
Centro Comercial Talento, 1.º e 2.º andares, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 9452 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中立地產有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADES NEUTRAL, LDA.  
英文 inglês : NEUTRAL PROPERTIES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 9 5 號南貴花園地下 F 舖 Avenida de Kwong Tung, n.º 95, Edifício  
Nam Kuai, Loja F, r/c, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41810 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 峻豐有限公司  
葡文 português : JUBILANT LIMITADA  
英文 inglês : JUBILANT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳商業大廈 1 8 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21738 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華都地產置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL E CONSTRUÇÃO VA TOU LIMITADA  
英文 inglês : VA TOU PROPERTIES AGENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 1 樓 E – F Avenida da Amizade, n.º 1023,  
Edifício Nam Fong, 1.º andar E-F, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 7368 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 愛華貿易有限公司  
 羅馬拼音 romanização: OI VA MAO IEK IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO OI VA, LIMITADA  
 英文 inglês : OI VA TRADING COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 1 樓 E—F Avenida da Amizade, n° 1023, Edifício Nam Fong, 1° andar E-F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 7833 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑞士博朗顧問有限公司  
 葡文 português : BONNARD LAWSON CONSULTORIA LIMITADA  
 英文 inglês : BONNARD LAWSON CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande n° 759, 5° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39179 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 活力旅行社有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS ENERGIA, LIMITADA  
 英文 inglês : ENERGY TRAVEL AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門天神巷 2 3 號地下、1 樓及 2 樓  
 資本 capital : MOP\$2.700.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20751 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 福生投資貿易有限公司  
 葡文 português : FUSHENG INVESTIMENTO E COMÉRCIO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : FUSHENG INVESTMENT AND TRADE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門聖祿杞街 3 2—B 號開利大廈地下 A 座 Rua de S. Roque, n° 32-B, Edifício Hoi Lei, r/c, A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$2.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56116 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新尚雕塑藝術工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE ARTE ESCULTURAL STYLEARTS (MACAU), LDA.  
 英文 inglês : STYLEARTS SCULPTURE ARTS ENGINEERING (MACAO) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街環宇天下第 4 座 8 樓 B  
 資本 capital : MOP\$7.989.900,00  
 登記編號 N° do registo: 51207 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南光物流有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICA NAM KWONG, LIMITADA  
 英文 inglês : NAM KWONG LOGISTICS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3—2 2 5 號南光大廈 1 4 樓  
 資本 capital : MOP\$20.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 8226 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : TESLA ENERGIA MACAU LIMITADA  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 5.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$6.448.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57715 (SO)

二零一六年四月十五日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 15 de Abril de 2016.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$259,475.00)  
 (Custo desta publicação \$ 259 475,00)

## 身 份 證 明 局

### 公 告

為填補經由身份證明局以編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告已張貼在澳門南灣大馬路762-804號中華廣場二十字樓身份證明局之行政暨財政處，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈。報考申請應自緊接本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一六年四月十五日於身份證明局

局長 歐陽瑜

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

### 通 告

按照二零一六年四月五日行政法務司司長批示，並根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以考核方式進

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

### Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 20.º andar, e publicado na *internet* da DSI e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DSI, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal da DSI, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 15 de Abril de 2016.

A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U.*

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

### Aviso

Faz-se público que, por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 5 de Abril de 2016, e nos termos do disposto na Lei n.º 14/2009 («Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos») e no Regulamento

行普通對外入職開考，以行政任用合同制度的方式填補本局工人組別勤雜人員職程第一職階勤雜人員（雜役範疇）一缺：

### 1. 開考方式、准考期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。報考申請表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

### 2. 報考條件

在遞交報考申請表之限期內，凡屬澳門特別行政區永久性居民，且符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公共職務之一般要件及具有小學畢業學歷的人士，均可報考。

### 3. 報考方式、應遞交的文件及收件地點

投考人必須填寫第250/2011號行政長官批示核准的《投考報名表》（可於印務局購買或於其網頁下載），並攜同下列文件於指定期限及辦公時間內遞交到澳門南灣大馬路730-804號中華廣場二十樓本局行政暨財政處：

a) 有效的身份證明文件副本（須出示正本作鑑證之用）；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（須出示正本作鑑證之用）；

c) 經報考人簽署之履歷（須以中文或葡文書寫）；

d) 與公職有聯繫之投考人應同時遞交由所屬部門發出的個人資料紀錄，其內容應載明各項曾擔任的職務、現所屬之職程及職級，與公職聯繫之性質、在現職級及公職之年資及為報考而遞交之工作表現評核等。

與公共部門有聯繫的投考人，如相關的個人檔案已存有上述a)、b)和d)項所指的文件，則可豁免遞交，但須在報名表上明確聲明。

Administrativo n.º 23/2011 («Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»), se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de 1 (um) lugar de auxiliar, 1.º escalão, área de servente, da categoria de auxiliar, em regime de contrato administrativo de provimento da carreira de auxiliar da Direcção dos Serviços de Identificação:

#### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O concurso é válido até um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa.

#### 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau que reúnam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do ETAPM e que estejam habilitados com o ensino primário.

#### 3. Forma e local de candidatura, as informações e os documentos necessários para a candidatura

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da «Ficha de inscrição em concurso», aprovada pelo Despacho do Chefe Executivo n.º 250/2011 (pode ser requisitada na Imprensa Oficial ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública), devendo a mesma ser entregue até ao termo do prazo fixado e durante as horas de expediente, na Divisão Administrativa e Financeira da DSI, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 730-804, Edifício China Plaza, 20.º andar, Macau, e acompanhada de:

a) Cópia do documento de identificação (exige-se a exibição do respectivo original para efeitos de autenticação);

b) Cópia de documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (exige-se a exibição do respectivo original para efeitos de autenticação);

c) Nota curricular assinada pelo próprio candidato (redigida em chinês ou português);

d) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem apresentar registo biográfico, emitido pelo Serviço a que pertencem, donde constem os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na carreira, na categoria e na função pública, e as avaliações de desempenho para efeitos de participação no presente concurso.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nos pontos a), b) e d), se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.



#### 4. 職務性質

勤雜人員執行非專門性的、人手操作的簡單工作，主要是具體力勞動及具備實際基本知識；對外或對內分派信函、文件及包裹；協助專業人員執行專門性較低的工作，如裝卸、運輸及材料收拾方面；負責工作地點的清潔工作，或執行其他同類的工作。

#### 5. 薪俸

第一職階勤雜人員的薪俸點為第14/2009號法律附件一表二所載的第一級別勤雜人員職程的110點，並享有公職法律制度規定的權利及福利。

#### 6. 任用方式

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條的規定，以行政任用合同制度任用，試用期為期六個月。

#### 7. 甄選方式

甄選將以不超過二小時筆試的知識考試、面試及履歷分析進行。投考人可選擇以中文或葡文其中一種語言作答。每一階段均為淘汰制，最高分數為100分，准考人所得分數低於50分者，即被淘汰。

甄選方式之評分比例如下：

第一階段：知識筆試：佔總成績50%；

第二階段：面試：佔總成績40%；

第三階段：履歷分析：佔總成績10%。

知識考試——評估投考人擔任相關職務所須具備的一般知識。

面試——根據職務要求之特點，確定及評估與投考人在工作資歷及經驗方面的條件。

履歷分析——透過衡量投考人之學歷、工作表現評核、工作資歷及工作經驗，以審核其擔任職務之能力。

#### 8. 考試範圍

社會常識及一般常識問題。

知識考試（筆試）時，投考人不得使用計算機或任何其他電子器材及不得查閱參考書籍或資料。

知識考試（筆試）的地點、日期及時間將於公佈准考人確定名單時通知。

#### 4. Conteúdo funcional

Executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior, auxilia os profissionais da especialidade em trabalhos menos qualificados como cargas, descargas, transporte e arrumação de materiais; encarrega-se da limpeza de locais de trabalho ou executando outras tarefas similares.

#### 5. Vencimento

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indicária de vencimentos, constante da carreira de auxiliar do nível 1 do Mapa 2, Anexo I da Lei n.º 14/2009, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

#### 6. Forma de provimento

O recrutamento é em regime de contrato administrativo de provimento, precedido de um período experimental de seis meses, nos termos do artigo n.º 5 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

#### 7. Método de selecção

Nas provas podem ser usadas as línguas chinesa ou portuguesa. Sendo a classificação máxima de 100 valores e tendo cada uma das fases da selecção carácter eliminatório, consideram-se excluídos de imediato os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores. A selecção será efectuada mediante prova de conhecimentos, que revestirá a forma de prova escrita, com a duração limitada de duas horas, entrevista e análise curricular, ponderadas da seguinte forma:

1.ª fase: Prova de conhecimentos: 50%;

2.ª fase: Entrevista: 40%; e

3.ª fase: Análise curricular: 10%.

A prova de conhecimentos visa avaliar conhecimentos gerais indispensáveis para as funções a desempenhar.

A entrevista visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência dos candidatos, por comparação com o perfil de exigência da função.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais.

#### 8. Programa da prova

O programa da prova de conhecimentos abrangerá conhecimentos social e geral.

Durante a realização da prova de conhecimentos, aos candidatos é proibido o uso de máquina calculadora ou outros equipamentos electrónicos, bem como a consulta de livros e elementos estranhos.

O local, a data e a hora, da realização da prova de conhecimentos (prova escrita), constarão do aviso referente à lista definitiva dos candidatos admitidos.

## 9. 臨時名單、確定名單及成績名單張貼地點

有關名單張貼於澳門南灣大馬路730-804號中華廣場二十樓本局行政暨財政處的公告欄，並同時上載於本局網頁 (<http://www.dsi.gov.mo>)。

## 10. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

## 11. 注意事項

報考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

## 12. 典試委員會的組成如下：

典試委員會由下列成員組成：

主席：行政暨財政處處長 唐偉杰

正選委員：顧問高級技術員 尹潔琳

特級技術員 謝綺雯

候補委員：首席高級技術員 陳婉麗

首席技術輔導員 程嘉茵

二零一六年四月十九日於身份證明局

局長 歐陽瑜

(是項刊登費用為 \$5,885.00)

9. *Locais de afixação das listas provisória, definitiva e classificativa*

Serão fixadas na Divisão Administrativa e Financeira da DSI, localizada no Edifício China Plaza, 20.º andar, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 730-804, Macau, e disponibilizada no *website* da DSI (<http://www.dsi.gov.mo>).

10. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

11. *Observações*

Os dados apresentados pelos candidatos serão utilizadas apenas neste recrutamento e o seu tratamento será feito em conformidade com a Lei n.º 8/2005.

12. *Composição do júri*

O júri do concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Tong Wai Kit, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

*Vogais efectivas:* Van Kit Lam, técnica superior assessora; e Che I Man, técnica especialista.

*Vogais suplentes:* Chan Un Lai, técnica superior principal; e Cheng Ka Ian, adjunta-técnica principal.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 19 de Abril de 2016.

A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U.*

(Custo desta publicação \$ 5 885,00)

## 印 務 局

## 名 單

印務局為填補以編制內技術輔助人員組別第一職階一等照相排版員一缺，以審查文件方式進行普通限制性晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年一月十三日第二期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格應考人：	分
李健龍.....	78.1

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(行政法務司司長於二零一六年四月十四日批示認可)

典試委員會：

主席：印務局處長 羅小敏

## IMPRESA OFICIAL

## Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de operador de fotocomposição de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro da Imprensa Oficial, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lei Kin Long.....	78,1

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 14 de Abril de 2016).

O Júri:

*Presidente:* Lo Sio Man, chefe de divisão da Imprensa Oficial.

委員：印務局首席高級技術員 陳志生

行政公職局首席顧問高級技術員 譚惠珠

二零一六年四月二十一日於印務局

局長 杜志文

*Vogais:* Chan Chi Sang, técnico superior principal da Imprensa Oficial; e

Tam Wai Chu, técnico superior assessor principal dos Serviços de Administração e Função Pública.

Imprensa Oficial, aos 21 de Abril de 2016.

O Administrador, *Tou Chi Man*.

## 民政總署

### 公告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，並按照二零一六年四月十五日管理委員會會議所作之決議，現以審查文件方式進行限制性普通晉級開考，為填補民政總署人員編制內的行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員四缺。

上述之開考通告張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄及在本署之內聯網、外聯網及行政公職局網頁內公佈，有關投考人之申請應自本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十天內遞交。

二零一六年四月二十一日於民政總署

管理委員會主席 戴祖義

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

## 退休基金會

### 名單

退休基金會為填補以行政任用合同任用技術輔導員職程的第一職階特級技術輔導員一缺，以審查文件及有限制方式進行晉級普通開考，其開考公告已刊登於二零一六年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人成績名單如下：

合格應考人：	分
英光耀.....	82.50

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

### Anúncio

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração na sessão realizada no dia 15 de Abril de 2016, se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de quatro lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal do IACM.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado nos Serviços de Apoio Administrativo do IACM, sitos na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Centro Oriental, «M», em Macau, bem como publicado na *intranet* e *internet* do IACM e *internet* dos SAFP, cujo prazo de apresentação das candidaturas é de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 21 de Abril de 2016.

O Presidente do Conselho de Administração, *José Maria da Fonseca Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

## FUNDO DE PENSÕES

### Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do Fundo de Pensões, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ieng Kuong Io .....	82,50

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考者可自本名單公佈之日起計算十個工作日內提起上訴。

(經二零一六年四月十八日行政法務司司長批示認可)

二零一六年四月二十一日於退休基金會

典試委員會：

主席：退休基金會處長 阮家偉

正選委員：退休基金會首席特級技術員 羅日昌

社會工作局二等技術員 張廣夫

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

### 三十日告示

茲公佈，教育暨青年局已故退休勤雜人員黃佩珍之鰥夫鄭錦添現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一六年四月十八日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$715.00)

### 經濟局

#### 公告

茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第231/2011號行政長官批示的規定，現以審查文件方式進行限制性普通晉級開考，以填補經濟局以行政任用合同任用的督察職程第一職階一等督察一缺。

上述開考通告已張貼於南灣羅保博士街一至三號澳門國際銀行大廈六樓經濟局行政暨財政處，並於本局及行政公職局網

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Abril de 2016).

Fundo de Pensões, aos 21 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Yuen Ka Wai, chefe de divisão do FP.

*Vogais efectivos:* Lo Iat Cheong, técnico especialista principal do FP; e

Cheong Kuong Fu, técnico de 2.ª classe do IAS.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

### Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Kuong Kam Tim, viúvo de Vong Pui Chan, falecida, que foi auxiliar, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aposentada, requerido a pensão de sobrevivência deixada pela mesma, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da RAEM, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão do requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 18 de Abril de 2016.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 715,00)

### DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

#### Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011, para o preenchimento de um lugar de inspector de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de inspector, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Economia.

O aviso respeitante ao referido concurso encontra-se afixado no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSE, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 6.º andar, bem como pode ser consultado nos sítios da *internet* desta Direcção de Serviços e da Direcção dos

頁內公佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一六年四月二十一日於經濟局

代局長 陳子慧

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 21 de Abril de 2016.

A Directora dos Serviços, substituta, *Chan Tze Wai*.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

## 財 政 局

### 名 單

財政局為填補以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員兩缺，經二零一六年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 丘福源.....	82.56
2.º 黃旖寧.....	81.89

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及第二款的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年四月十八日經濟財政司司長的批示確認)

二零一六年四月十二日於財政局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 劉嘉菲

委員：顧問高級技術員 蘇英杰

顧問高級技術員（社會工作局） 關永健

財政局為填補以行政任用合同任用的技術員職程第一職階首席技術員四缺，經二零一六年三月二日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º Ana Paula Ferreira dos Santos Ferreira.....	80.19

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Iao Fok Un .....	82,56
2.º Irene Rodrigues Vong .....	81,89

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 12 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Lao Ka Fei, técnica superior assessora principal.

*Vogais:* Sérgio Zeferino de Souza, técnico superior assessor; e

Kut Weng Kin, técnico superior assessor do IAS.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 2 de Março de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ana Paula Ferreira dos Santos Ferreira .....	80,19



合格應考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
1.º 梁雅儀.....	80.19	1.º Leong Nga I.....	80,19
1.º 吳倩嫻.....	80.19	1.º Ung Sin Han.....	80,19
4.º 陳偉健.....	78.75	4.º Chan Wai Kin.....	78,75

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及第二款的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年四月十八日經濟財政司司長的批示確認)

二零一六年四月十二日於財政局

典試委員會：

代主席：一等高級技術員 陳詠欣

委員：顧問高級技術員（行政公職局） 周卓君

委員（候補）：首席高級技術員 林奕翹

財政局為填補以行政任用合同任用的督察職程第一職階一等督察三缺，經二零一六年三月二日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人:	分
1.º 范世楊.....	80.19
2.º 黃嘉碧.....	79.06
3.º 林智恆.....	78.31

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及第二款的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年四月十八日經濟財政司司長的批示確認)

二零一六年四月十二日於財政局

典試委員會：

主席：首席高級技術員 林奕翹

委員：首席特級督察 戴健琴

二等高級技術員（文化局） 阮正剛

(是項刊登費用為 \$3,872.00)

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 12 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente, substituta:* Chan Veng Ian, técnica superior de 1.ª classe.

*Vogal:* Chau Cheuk Kwan, técnico superior assessor dos SAFF.

*Vogal suplente:* Lam Yik Kiu, técnica superior principal.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de inspector de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de inspector, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 2 de Março de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Fan Sai Ieong.....	80,19
2.º Wong Ka Pek.....	79,06
3.º Lam Chi Hang.....	78,31

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 12 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Lam Yik Kiu, técnica superior principal.

*Vogais:* Tai Kin Kam, inspectora especialista principal; e

Yuen Cheng Kong, técnico superior de 2.ª classe do IC.

(Custo desta publicação \$ 3 872,00)



根據《核數師暨會計師註冊委員會規章》第八條第二款制定二零一六年第一季度於核數師暨會計師註冊委員會的註冊核數師清單：

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	備註 Nota
939	鄭嘉禮 CHENG KA LAI	澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會第十五座五樓B室	於二零一六年二月二十六日中止註冊 Inscrição suspensa em 26/2/2016

1.ª relação trimestral do ano 2016 de auditores de contas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas, elaborada para o efeito do n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento da Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas:

根據《核數師暨會計師註冊委員會規章》第八條第二款制定二零一六年第一季度於核數師暨會計師註冊委員會的註冊會計師清單：

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	備註 Nota
049	鄭潔寬 CHEANG KIT FUN	澳門議事亭里12號柏寧大廈16樓C座 BECO DO SENADO S/N, EDF. SILO PAK LANE, 16 ANDAR - C, MACAU	於二零一六年二月二十六日取消註冊，溯及至二零一五年六月二十五日 Inscrição cancela em 26/2/2016, com efeito retroactivo em 25 de Junho de 2015.
556	許鑽儀 HOI CHUN I	西灣燒灰爐街26號峰景花園4樓H座	於二零一六年一月十九日恢復註冊為會計師 Suspensão da inscrição como contabilista levantada em 19/1/2016
959	李月嫻 LEI UT HAN	澳門美麗街29號祐好大廈14/C	於二零一六年二月十七日中止註冊 Inscrição suspensa em 17/2/2016

1.ª relação trimestral do ano 2016 de contabilistas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas, elaborada para o efeito do n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento da Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas:

核數師暨會計師註冊委員會主席：容光亮

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

O Presidente da CRAC, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

## 公告

為填補經由財政局以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員三缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

## Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção de Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Finanças, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

為填補經由財政局以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員六缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年四月二十一日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$1,703.00)

## 通告

第01/DCP/2016號批示

本人行使刊登於二零一六年三月九日第十期第二組《澳門特別行政區公報》內之第001/SDIRH/2016號批示第四款所賦予的職權，決定如下：

一、將作出下列行為的權限轉授予公共開支處處長羅鵲萍：

(一) 根據法律規定，對機票、搬運行李和旅遊保險申請作出決定；

(二) 根據法律規定，在核實有關開支的合法性、有預留款項及有權限實體的許可後，批准以登錄於預算內的開支撥款結算及支付有關開支，但《行政當局投資與發展開支計劃》(PIDDA)的開支則除外；

(三) 批准重新發出無按時向代理銀行遞交之支付憑單，即使開支涉及以往財政年度亦然；

(四) 根據法律規定，批准以登錄在現行預算內的有關撥款支付歷年負擔。

二、倘據位人不在或因故不能視事時，本批示所規定轉授予的權限僅由其代任人行使。

三、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção de Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Finanças, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de seis lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 21 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 703,00)

## Avisos

Despacho n.º 01/DCP/2016

Usando da faculdade que me é conferida pelo n.º 4 do Despacho n.º 001/SDIRH/2016, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 9 de Março de 2016, determino:

1. São subdelegadas na chefe da Divisão de Despesas Públicas, Lo Cheok Peng, as competências para a prática dos seguintes actos no âmbito desta mesma divisão:

1) Decidir dos pedidos de passagens, transporte de bagagem e seguros de viagem, nos termos da lei;

2) Autorizar a liquidação e o pagamento das despesas que devam ser satisfeitas por conta das dotações inscritas no Orçamento, verificados os pressupostos de legalidade, cabimentação e autorização pela entidade competente, nos termos da lei, com excepção das despesas do «Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração» (PIDDA);

3) Autorizar a reemissão de títulos de pagamento não apresentados em tempo aos bancos agentes, ainda que a despesa se reporte a anos económicos anteriores;

4) Autorizar o pagamento dos encargos relativos a anos anteriores por conta de dotação inscrita no orçamento vigente, nos termos da lei.

2. Na ausência ou impedimento do titular do cargo, as subdelegações previstas no presente despacho são apenas exercidas pelo seu substituto.

3. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

四、自二零一五年七月一日起，在獲轉授權限範圍內所作的行為，予以追認。

五、於二零一四年十二月二十日至二零一五年六月三十日期間作出刊登於二零一五年七月八日第二十七期第二組《澳門特別行政區公報》內之第008/DIR/2015號批示所轉授的行為，予以追認。

六、本批示廢止刊登於二零一一年十月十九日第四十二期第二組《澳門特別行政區公報》內之第4/DCP/2011號批示。

七、在不妨礙第四款及第五款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經二零一六年四月十五日經濟財政司司長的批示認可)

#### 第02/DCP/2016號批示

本人行使刊登於二零一六年三月九日第十期第二組《澳門特別行政區公報》內之第001/SDIRH/2016號批示第四款所賦予的職權，決定如下：

一、將作出下列行為的權限轉授予預算暨公共帳目處處長林宇杰：

(一) 根據法律規定，在核實有關開支的合法性、有預留款項及有權限實體的許可後，批准以登錄於《行政當局投資與發展開支計劃》(投資計劃)預算內的開支撥款結算及支付有關開支；

(二) 根據法律規定，批准以登錄在現行預算內有關撥款支付投資計劃的歷年負擔。

二、倘據位人不在或因故不能視事時，本批示所規定轉授予的權限僅由其代任人行使。

三、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、自二零一五年七月一日起，在獲轉授權限範圍內所作的行為，予以追認。

五、於二零一四年十二月二十日至二零一五年六月三十日期間作出刊登於二零一五年七月八日第二十七期第二組《澳門特別行政區公報》內之第008/DIR/2015號批示所轉授的行為，予以追認。

六、本批示廢止刊登於二零一四年七月十六日第二十九期第二組《澳門特別行政區公報》內之第1/DCP/2014號批示。

七、在不妨礙第四款及第五款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經二零一六年四月十五日經濟財政司司長的批示認可)

4. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Julho de 2015.

5. São ratificados os actos praticados pela subdelegada no âmbito das competências referidas no Despacho n.º 008/DIR/2015, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 8 de Julho de 2015, entre 20 de Dezembro de 2014 e 30 de Junho de 2015.

6. O presente despacho revoga o Despacho n.º 4/DCP/2011, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2011.

7. Sem prejuízo do disposto nos n.ºs 4 e 5, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Abril de 2016).

#### Despacho n.º 02/DCP/2016

Usando da faculdade que me é conferida pelo n.º 4 do Despacho n.º 001/SDIRH/2016, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 9 de Março de 2016, determino:

1. São subdelegadas no chefe da Divisão de Orçamento e Contas Públicas, Lam U Kit, as competências para a prática dos seguintes actos no âmbito desta mesma divisão:

1) Autorizar a liquidação e o pagamento das despesas do «Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração» (PIDDA) que devam ser satisfeitas por conta das dotações inscritas no Orçamento, verificados os pressupostos de legalidade, cabimentação e autorização pela entidade competente, nos termos da lei;

2) Autorizar o pagamento dos encargos do PIDDA relativos a anos anteriores por conta de dotação inscrita no orçamento vigente, nos termos da lei.

2. Na ausência ou impedimento do titular do cargo, as subdelegações previstas no presente despacho são apenas exercidas pelo seu substituto.

3. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competência, desde 1 de Julho de 2015.

5. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado no âmbito das competências referidas no Despacho n.º 008/DIR/2015, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 8 de Julho de 2015, entre 20 de Dezembro de 2014 e 30 de Junho de 2015.

6. O presente despacho revoga o Despacho n.º 1/DCP/2014, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 16 de Julho de 2014.

7. Sem prejuízo do disposto nos n.ºs 4 e 5, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Abril de 2016).

## 第03/DCP/2016號批示

本人行使刊登於二零一六年三月九日第十期第二組《澳門特別行政區公報》內之第001/SDIRH/2016號批示第四款所賦予的職權，決定如下：

一、將作出下列行為的權限轉授予司庫活動組組長高樂士：

(一) 批准退回不當的扣除；

(二) 批准以現行預算的適當撥款，將薪俸中扣除的款項轉給受惠實體；

(三) 根據法律規定，批准透過核准格式調動司庫活動帳戶。

二、倘據位人不在或因故不能視事時，本批示所規定轉授予的權限僅由其代任人行使。

三、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、自二零一五年七月一日起，在獲轉授權限範圍內所作的行為，予以追認。

五、於二零一四年十二月二十日至二零一五年六月三十日期間作出刊登於二零一五年七月八日第二十七期第二組《澳門特別行政區公報》內之第008/DIR/2015號批示所轉授的行為，予以追認。

六、本批示廢止刊登於二零一一年七月二十七日第三十期第二組《澳門特別行政區公報》內之第2/DCP/2011號批示。

七、在不妨礙第四款及第五款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經二零一六年四月十五日經濟財政司司長的批示認可)

二零一六年四月五日於財政局

公共會計廳廳長 鄧世杰

## 第01/DGP/2016號批示

本人行使刊登於二零一六年三月九日第十期第二組《澳門特別行政區公報》內之第02/SDIRH/2016號批示第四款所賦予的職權，決定如下：

一、將作出下列行為的權限轉授予樓宇管理及保養處處長馮小萍：

## Despacho n.º 03/DCP/2016

Usando da faculdade que me é conferida pelo n.º 4 do Despacho n.º 001/SDIRH/2016, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 9 de Março de 2016, determino:

1. São subdelegadas no chefe do Sector de Operações de Tesouraria, Carlos Alberto Nunes Alves, as competências para a prática dos seguintes actos no âmbito deste mesmo sector:

1) Autorizar a restituição de descontos indevidamente retidos;

2) Autorizar as transferências dos descontos efectuados nos vencimentos, em favor das entidades beneficiárias, com recurso às dotações adequadas do orçamento em vigor;

3) Autorizar, nos termos da lei, a movimentação das contas de Operações de Tesouraria, através de modelos aprovados para o efeito.

2. Na ausência ou impedimento do titular do cargo, as subdelegações previstas no presente despacho são apenas exercidas pelo seu substituto.

3. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Julho de 2015.

5. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado no âmbito das competências referidas no Despacho n.º 008/DIR/2015, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 8 de Julho de 2015, entre 20 de Dezembro de 2014 e 30 de Junho de 2015.

6. O presente despacho revoga o Despacho n.º 2/DCP/2011, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 27 de Julho de 2011.

7. Sem prejuízo do disposto nos n.ºs 4 e 5, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 5 de Abril de 2016.

O Chefe do Departamento de Contabilidade Pública, *Tang Sai Kit*.

## Despacho n.º 01/DGP/2016

Usando da faculdade que me é conferida pelo n.º 4 do Despacho n.º 02/SDIRH/2016, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 9 de Março de 2016, determino:

1. São subdelegadas na chefe da Divisão de Administração e Conservação de Edifícios, Fong Sio Peng, as competências para a prática dos seguintes actos no âmbito desta mesma divisão:



(一) 批准作出由載於澳門特別行政區預算開支表第十二章用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣五萬元為限；如屬豁免諮詢價者，有關金額上限減半；

(二) 批准退回屬澳門特別行政區政府的房屋及有關設備；

(三) 批准都市房屋租金的預付。

二、倘據位人不在或因故不能視事時，本批示所規定轉授予的權限僅由其代任人行使。

三、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、自二零一五年七月一日起，在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、於二零一四年十二月二十日至二零一五年六月三十日期間作出刊登於二零一五年七月八日第二十七期第二組《澳門特別行政區公報》內之第009/DIR/2015號批示所轉授的行為，予以追認。

六、本批示廢止刊登於二零一三年九月二十五日第三十九期第二組《澳門特別行政區公報》內之第1/DGP/2013號批示。

七、在不妨礙上述第四款及第五款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經二零一六年四月十四日經濟財政司司長的批示認可)

二零一六年四月五日於財政局

公物管理廳廳長 何佩華

(是項刊登費用為 \$7,148.00)

1) Autorizar despesas com realização de obras e a aquisição de bens e serviços inscritas no capítulo 12 da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, até ao montante de \$ 50 000,00 patacas (cinquenta mil patacas), sendo este valor limite reduzido a metade quando tenha sido dispensada a realização de consulta;

2) Autorizar a devolução de moradias e respectivo equipamento da propriedade da Região Administrativa Especial de Macau;

3) Autorizar o pagamento antecipado de rendas de prédios urbanos.

2. Na ausência ou impedimento do titular do cargo, as subdelegações previstas no presente despacho são apenas exercidas pelo seu substituto.

3. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Julho de 2015.

5. São ratificados os actos praticados pela subdelegada no âmbito das competências referidas no Despacho n.º 009/DIR/2015, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 8 de Julho de 2015, entre 20 de Dezembro de 2014 e 30 de Junho de 2015.

6. O presente despacho revoga o Despacho n.º 1/DGP/2013, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2013.

7. Sem prejuízo do disposto nos n.ºs 4 e 5, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 14 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 5 de Abril de 2016.

A Chefe do Departamento de Gestão Patrimonial, *Ho Pui Va.*

(Custo desta publicação \$ 7 148,00)

## 統計暨普查局

### 名單

統計暨普查局為填補人員編制內高級技術員組別的第一職階首席顧問高級技術員(資訊範疇)二缺，經於二零一六年三月二日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有有限的方式進行普通晉級開考的招考公告。現公布應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
1.º 李秉勳.....	91.3

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

### Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, área de informática, do grupo de pessoal técnico superior, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 9, II Série, de 2 de Março de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Celestino Lei.....	91,3

合格應考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
2.º 彭敏華.....	89.4	2.º Pang Man Wa.....	89,4

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經經濟財政司司長於二零一六年四月十八日的批示確認)

二零一六年四月八日於統計暨普查局

典試委員會：

主席：統計暨普查局廳長 劉焯源

委員：統計暨普查局首席顧問高級技術員 高展文

法務局首席顧問高級技術員 陳覺生

統計暨普查局為填補人員編制內技術輔助人員組別第一職階首席特級普查暨調查員六缺，經於二零一六年三月二日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的招考公告。現公布應考人最後成績名單如下：

合格應考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
1.º 方炳榮.....	93.1	1.º Fong Peng Weng.....	93,1
2.º 李慧明.....	91.6	2.º Lei Wai Meng.....	91,6
3.º 劉錦貴.....	90.4	3.º Lao Kam Kuai .....	90,4
4.º 羅淑萍.....	90.2	4.º Lo Sok Peng.....	90,2
5.º 萬征宇.....	89.7	5.º Man Cheng U.....	89,7
6.º 蘇偉棠.....	88.3	6.º Sou Vai Tong.....	88,3

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經經濟財政司司長於二零一六年四月十八日的批示確認)

二零一六年四月十一日於統計暨普查局

典試委員會：

主席：統計暨普查局首席特級技術輔導員 譚國勝

委員：統計暨普查局首席特級技術輔導員 蕭衛嫦

教育暨青年局顧問高級技術員 陳稀琳

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 8 de Abril de 2016.

O Júri:

Presidente: Lao Iok Un, chefe de departamento da DSEC.

Vogais: Kou Chin Man, técnico superior assessor principal da DSEC; e

Chan Kok Sang, técnico superior assessor principal da DSAJ.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de agente de censos e inquéritos especialista principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 9, II Série, de 2 de Março de 2016:

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 11 de Abril de 2016.

O Júri:

Presidente: Tam Kuok Seng, adjunto-técnico especialista principal da DSEC.

Vogais: Sio Vai Seong, adjunta-técnica especialista principal da DSEC; e

Chan Hei Lam, técnico superior assessor da DSEJ.



統計暨普查局為填補人員編制技術輔助人員組別的第一職階首席特級行政技術助理員一缺，經於二零一六年三月二日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的形式進行普通晉級開考的招考公告。現公布應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
胡寶華.....	89.7

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經經濟財政司司長於二零一六年四月十八日的批示確認)

二零一六年四月十二日於統計暨普查局

典試委員會：

主席：統計暨普查局科長 梁鴻福

委員：統計暨普查局代處長 吳家恒

司法警察局首席技術輔導員 陳安琪

(是項刊登費用為 \$3,706.00)

## 公告

統計暨普查局為填補人員編制技術輔助人員職程的第一職階二等普查暨調查員十缺，經於二零一五年十月二十八日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，專業面試地點、日期及時間已張貼在宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”十七樓統計暨普查局內，並於統計暨普查局網頁內公佈。

二零一六年四月二十日於統計暨普查局

局長 楊名就

(是項刊登費用為 \$852.00)

## 勞工事務局

### 公告

勞工事務局通過以審查文件方式，為行政任用合同任用的人員進行填補技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺的限制

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 9, II Série, de 2 de Março de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wu Pou Wa.....	89,7

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.ºm Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 12 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Leong Hong Foc, chefe de secção da DSEC.

*Vogais:* Ng David, chefe de divisão, substituto, da DSEC; e

Chan On Kei, adjunta-técnica principal da PJ.

(Custo desta publicação \$ 3 706,00)

## Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, e publicada na *internet* da DSEC, o local, datas e horas da entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dez lugares de agente de censos e inquéritos de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico de apoio do quadro do pessoal da DSEC, cujo aviso de abertura foi publicitado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 28 de Outubro de 2015.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 20 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Jeong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

### Anúncios

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos traba-

性晉級普通開考，公告已於二零一六年三月二十三日在《澳門特別行政區公報》第十二期第二組公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，將投考人臨時名單張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處及上載本局內聯網。

按照上述行政法規第十八條第五款規定，該名單視為確定名單。

二零一六年四月十九日於勞工事務局

代局長 丁雅勤

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

為填補勞工事務局行政任用合同任用的技術員職程第一職階首席技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告張貼在澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓勞工事務局之行政財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年四月二十一日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

## 博 彩 監 察 協 調 局

### 名 單

博彩監察協調局為填補行政任用合同人員第一職階首席行政技術助理員二缺，經於二零一六年二月三日第五期《澳門特別

lhadores dos serviços públicos», se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira desta Direcção de Serviços, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, bem como publicada na «intranet» destes Serviços, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, do pessoal provido por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 23 de Março de 2016.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 19 de Abril de 2016.

A Directora dos Serviços, substituta, *Teng Nga Kan*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais (DSAL), sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, e publicado no *website* da DSAL, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DSAL, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da DSAL, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 21 de Abril de 2016.

O Director, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

## DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

### Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º

行政區公報》第二組公佈以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 鄭麗雲.....	78.33
2.º Nuno Pereira Tang.....	71.67

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內提起訴願。

(經二零一六年四月十一日經濟財政司司長的批示確認)

二零一六年三月二十九日於博彩監察協調局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 殷鈺敏

正選委員：二等技術輔導員 歐淑婷

澳門保安部隊事務局首席技術輔導員 江靜芷

博彩監察協調局為填補行政任用合同人員第一職階首席督察一缺，經於二零一六年二月十七日第七期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
周子鋒.....	79.31

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內提起訴願。

(經二零一六年四月十一日經濟財政司司長的批示確認)

二零一六年三月三十日於博彩監察協調局

典試委員會：

主席：代廳長 王定國

正選委員：特級技術員 楊海恩

運輸基建辦公室一等技術員 張麗燕

(是項刊登費用為 \$2,584.00)

escalão, providos em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Cheang Lai Van.....	78,33
2.º Nuno Pereira Tang.....	71,67

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 11 de Abril de 2016).

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 29 de Março de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Ian I Man, técnico superior assessor.

*Vogais efectivos:* Ao Sok Teng, adjunto-técnico de 2.ª classe; e

Kong Ching Chi, adjunto-técnico principal da DSFSM.

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector principal, 1.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 17 de Fevereiro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chao Chi Fong.....	79,31

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 11 de Abril de 2016).

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 30 de Março de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Félix Wong, chefe de departamento, substituto, da DICJ.

*Vogais efectivos:* Ieong Hoi Ian, técnico especialista da DICJ; e

Cheong Lai In, técnico de 1.ª classe do GIT.

(Custo desta publicação \$ 2 584,00)

**公 告**

茲通知根據第14/2009號法律規範的《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規的規定，現通過以限制性及審查文件方式為博彩監察協調局行政任用合同人員進行普通晉級開考，以填補第一職階特級行政技術助理員三缺。

再通知上述開考之通告已張貼在南灣大馬路762-804號中華廣場二十一字樓本局行政財政處之告示板以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱。報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零一六年四月十八日於博彩監察協調局

局長 陳達夫

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

**Anúncio**

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, aos trabalhadores providos em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, nos termos definidos no Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, estipulados pela Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da DICJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 21.º andar, bem como nos sítios da *internet* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 18 de Abril de 2016.

O Director, *Paulo Martins Chan*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

**消 費 者 委 員 會****公 告**

消費者委員會根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規之規定，現以審查文件及有限制的方式，為消費者委員會以行政任用合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

第六級別第一職階首席高級技術員一缺。

上述開考之通告已上載於消費者委員會網頁及行政公職局網頁，以及張貼在澳門高士德大馬路26號何鴻燊夫人大廈5樓消費者委員會行政財政組報告板上。投考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十日內遞交。

二零一六年四月十九日於消費者委員會

執行委員會主席 黃翰寧

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

**CONSELHO DE CONSUMIDORES****Anúncio**

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental e condicionado ao pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento do Conselho de Consumidores, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o seguinte lugar:

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, nível 6.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se disponível nas páginas electrónicas do Conselho de Consumidores e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, bem como afixado na Área Administrativa e Financeira do Conselho de Consumidores que fica no 5.º andar do Edf. Clementina A. L. Ho, Av. de Horta e Costa, n.º 26. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Conselho de Consumidores, aos 19 de Abril de 2016.

O Presidente da Comissão Executiva, *Wong Hon Neng*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

## 澳門金融管理局

## AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

## 名單

## Lista

為執行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關給予私人及私人機構的財政資助，澳門金融管理局公佈二零一六年第一季度的資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros a particulares e a entidades particulares, vem a Autoridade Monetária de Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 1.º trimestre do ano 2016:

受資助實體 Entidade beneficiária	批示日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
澳門金融管理局體育會 Grupo Desportivo da AMCM	4/2/2016	\$ 84,090.00	資助活動經費。 Apoio financeiro às actividades desenvolvidas.
	總額 Total	\$ 84,090.00	

二零一六年四月十八日於澳門金融管理局

行政委員會：

主席：丁連星

委員：李可欣

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

Autoridade Monetária de Macau, aos 18 de Abril de 2016.

Pel'O Conselho de Administração:

Presidente: Anselmo Teng.

Administradora: Lei Ho Ian, Esther.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

澳門財政儲備  
RESERVA FINANCEIRA DA RAEM

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於八月十九日第8/2011號法律核准之澳門財政儲備制度第十二條)  
(Artigo 12.º da Lei n.º 8/2011, de 19 de Agosto de 2011)

於二零一六年二月二十九日

Em 29 de Fevereiro de 2016

澳門元  
(Patacas)

資產帳戶	ACTIVO	負債帳戶	PASSIVO
財政儲備資產	Reservas financeiras da RAEM	其他負債	Outros valores passivos
銀行結存	Depósitos e contas correntes		
債券	Títulos de crédito		
外託管理基金	Fundos discricionários	財政儲備資本	Reservas patrimoniais
其他投資	Outras aplicações	基本儲備	Reserva básica
		超額儲備	Reserva extraordinária
其他資產	Outros valores activos	本期盈餘	Resultado do exercício
總計	Total do activo	總計	Total do passivo
	431,301,158,580.20		431,301,158,580.20

財務暨人事處

Departamento Financeiro e dos Recursos Humanos

方慧敏

Fong Vai Man, Deyen

行政委員會

Pel'O Conselho de Administração

丁連星

Anselmo Teng

尹先龍

Wan Sin Long

陳守信

Chan Sau San

李可欣

Lei Ho Ian, Esther

萬美玲

Maria Luísa Man

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)



## 人力資源辦公室

## GABINETE PARA OS RECURSOS HUMANOS

## 名單

## Listas

人力資源辦公室通過以審查文件方式，為以行政任用合同制度任用的人員進行填補技術員職程第一職階首席技術員一缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一六年三月二日在《澳門特別行政區公報》第九期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人:	分
梁圳域.....	67,66

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年四月十八日經濟財政司司長批示認可)

二零一六年四月十九日於人力資源辦公室

典試委員會：

主席：人力資源辦公室顧問高級技術員 陳玉鈴

正選委員：法務局首席技術員 鄧菴薈

候補委員：人力資源辦公室顧問高級技術員 梁倩儀

人力資源辦公室通過以審查文件方式，為以行政任用合同制度任用的人員進行填補技術員職程第一職階首席技術員一缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一六年三月二日在《澳門特別行政區公報》第九期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人:	分
黃子龍.....	66,33

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

Faz-se pública, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, a lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete para os Recursos Humanos, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 2 de Março de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Leong Chan Wek.....	67,66

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Abril de 2016).

Gabinete para os Recursos Humanos, aos 19 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chan Iok Leng, técnica superior assessora do Gabinete para os Recursos Humanos.

*Vogal efectivo:* Tang Un Loi, técnica principal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

*Vogal suplente:* Leong Sin I, técnica superior assessora do Gabinete para os Recursos Humanos.

Faz-se pública, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, a lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete para os Recursos Humanos, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 2 de Março de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wong Chi Long.....	66,33

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經二零一六年四月十八日經濟財政司司長批示認可)

二零一六年四月十九日於人力資源辦公室

典試委員會：

主席：人力資源辦公室顧問高級技術員 梁倩儀

正選委員：法務局首席技術員 鄧菀蕾

候補委員：人力資源辦公室顧問高級技術員 陳玉鈴

(是項刊登費用為 \$2,855.00)

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Abril de 2016).

Gabinete para os Recursos Humanos, aos 19 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Leong Sin I, técnica superior assessora do Gabinete para os Recursos Humanos.

*Vogal efectiva:* Tang Un Loi, técnica principal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

*Vogal suplente:* Chan Iok Leng, técnica superior assessora do Gabinete para os Recursos Humanos.

(Custo desta publicação \$ 2 855,00)

## 中國與葡語國家經貿合作論壇 常設秘書處輔助辦公室

### 公告

為填補經由中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室以行政任用合同任用的翻譯員職程第一職階首席翻譯員一缺，經二零一六年三月二十三日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，應考人臨時名單已張貼在澳門南灣湖5A地段澳門財富中心13樓A-K單位中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室內以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年四月二十日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

主任 莫麗絲

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

## GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

### Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, sito no Lago Nam Van, Quarteirão 5, Lote A, Edifício FIT (Financial & Information Technology), 13.º andar «A» a «K», Macau, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, provido em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 23 de Março de 2016.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo supracitado.

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 20 de Abril de 2016.

A Coordenadora do Gabinete, *Cristina Morais*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

## 澳門保安部隊事務局

## 公告

澳門保安部隊事務局為填補文職人員行政任用合同技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員七缺，經於二零一六年三月二十三日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年四月十二日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局一等技術員 何家威

委員：澳門保安部隊事務局特級技術輔導員 陳曼瓔

身份證明局特級技術輔導員 楊美珊

澳門保安部隊事務局為填補文職人員行政任用合同技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺，經於二零一六年三月十六日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年四月十三日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局一等技術員 郭買強

委員：澳門保安部隊事務局首席技術輔導員 陳亞次

行政長官辦公室二等高級技術員 林錦聰

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS  
DE SEGURANÇA DE MACAU

## Anúncios

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de sete lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 23 de Março de 2016.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 12 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Ho Ka Wai, técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

*Vogais:* Chan Man Ieng, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Ieong Mei San, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Identificação.

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 16 de Março de 2016.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 13 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Kwok Mi Keung, técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

*Vogais:* Chan A Chi, adjunto-técnico principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Lam Kam Chong, técnico superior de 2.ª classe do Gabinete do Chefe do Executivo.

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

根據第14/2009號法律、第12/2015號法律及第23/2011號行政法規之規定，現以審查文件及有限制方式，為本局文職人員進行下列普通晉級開考，以填補以下空缺：

行政任用合同人員：

第一職階特級技術員（資訊範疇）一缺；

第一職階首席行政技術助理員六缺。

上述開考之通告已上載於澳門保安部隊網頁及行政公職局網頁，以及張貼在澳門保安部隊事務局大堂。投考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十日內遞交。

二零一六年四月二十日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

（是項刊登費用為 \$1,057.00）

## 通告

按照保安司司長於二零一六年三月八日的批示，以及根據第14/2009號法律、第12/2015號法律及第23/2011號行政法規的規定，澳門保安部隊事務局以考核方式進行普通對外入職開考，以填補澳門保安部隊事務局文職人員行政任用合同文案職程第一職階一等文案（中文範疇）一缺。

### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考有效期一年，自最後成績名單公佈日起計。

### 2. 投考條件

凡在報考期限內符合以下條件，均可投考：

#### 2.1 澳門特別行政區永久性居民；

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais e condicionados ao pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e na Lei n.º 12/2015 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o preenchimento dos seguintes lugares:

Para o pessoal em regime de contrato administrativo de provimento:

Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, área de informática;

Seis lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão.

Os respectivos avisos de abertura encontram-se disponíveis nas *webpages* das Forças de Segurança de Macau e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, bem como afixados no átrio destes Serviços. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 20 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

## Aviso

Faz-se público que por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Março de 2016, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e na Lei n.º 12/2015, bem como no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de letrado de 1.ª classe, 1.º escalão, área de língua chinesa, da carreira de letrado, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de um concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O presente concurso é válido por um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

### 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, satisfaçam as seguintes condições:

2.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;



2.2 符合現行《澳門公共行政工作人員通則》規定的擔任公職的一般要件；

2.3 具備中文學士學位，或與中國語文、法律、傳意、新聞範疇、公共行政及社會學相關的學士學位（修業期不少於四年）；

### 3. 投考方式、地點及須遞交的資料及文件

3.1 投考人須填寫投考報名表（由第250/2011號行政長官批示核准的專用印件），於指定期限內辦公時間，攜同須遞交的文件，到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局招聘科報考。

#### 3.2 須遞交的文件

##### 3.2.1 與公職無聯繫之投考人：

- a) 有效身份證明文件影印本（須出示正本作鑑證之用）；
- b) 本通告要求的學歷證明文件影印本（須出示正本作鑑證之用）；
- c) 經投考人簽署的履歷（須以中文或葡文書寫並且詳列學歷、專業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）。

##### 3.2.2 與公職有聯繫之投考人：

上述a)、b)、及c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如上述a)及b)項所指的文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則免除提交，但須於投考報名表內明確聲明。

3.2.3 為了分析投考人所遞交的學歷是否符合本開考通告所要求的學歷，倘若有需要，可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

### 4. 職務內容

撰寫中文文章及公務文書；修改中文文章，糾正錯別字及標點符號，修飾文章句子使其更通順明瞭，但須忠於原文意思。

2.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

2.3 Estejam habilitados com licenciatura em língua chinesa, ou licenciatura relativa à literatura chinesa, direito, comunicação, jornalismo, administração pública, e sociologia (com duração não inferior a 4 anos).

### 3. Forma de admissão, local de apresentação de candidaturas e elementos e documentos a apresentar

3.1 A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da Ficha de Inscrição em Concurso (impresso próprio aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011), a qual deve ser acompanhada dos documentos necessários e entregue, até ao termo do prazo fixado e durante as horas de expediente, à Secção de Recrutamento da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau.

#### 3.2 Documentos a apresentar

3.2.1 Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Fotocópia do documento de identificação válido (é necessária a apresentação do original para autenticação);
- b) Fotocópia de documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (é necessária a apresentação do original para autenticação);
- c) Nota curricular, elaborada na língua chinesa ou portuguesa, devidamente assinada pelo candidato, donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo a mesma ser acompanhada dos documentos comprovativos do mencionado.

3.2.2 Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Documentos acima referidos nas alíneas a), b) e c), bem como o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos acima referidos nas alíneas a) e b), bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos processos individuais do Serviço a que pertencem, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na Ficha de Inscrição em Concurso.

3.2.3 A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas a apresentar pelos candidatos estão conformes, ou não, às requeridas neste concurso, pode ser exigido aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes, ou demais documentos dos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

### 4. Conteúdo funcional

Redigir textos e documentos oficiais em língua chinesa; rever textos em língua chinesa, corrigindo as gralhas ortográficas e de pontuação, e aperfeiçoando a construção frásica para uma melhor compreensão da mesma, sem alterar o sentido original.

## 5. 薪俸、權利及福利

第一職階一等文案的薪俸點為第14/2009號法律附件一表八所載的430點，享有公職一般制度規定的權利及福利。

## 6. 聘用方式

以行政任用合同方式聘用，首份合同期限為6個月的試用期。

## 7. 甄選方法

a) 知識考試，淘汰制；

b) 專業面試；

c) 履歷分析。

## 8. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識的水平；

專業面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件；

履歷分析——透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

## 9. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示；

在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均被淘汰；

淘汰與否，成績都將於成績名單公佈，及格投考人將獲通知參加下一項甄選。

## 10. 最後成績

將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，即為最後成績，方法如下：

知識考試=60%

專業面試=30%

履歷分析=10%

## 11. 優先條件

如得分相同，投考人的排序按第23/2011號行政法規第二十六條所規定的優先條件為之。

## 5. *Vencimento, direitos e regalias*

O letrado de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária de vencimentos, constante do Mapa 8 do Anexo I da Lei n.º 14/2009, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da função pública.

## 6. *Forma de provimento*

É provido em regime de contrato administrativo de provimento, sendo de seis meses a duração do primeiro contrato em período experimental.

## 7. *Métodos de selecção*

a) Prova de conhecimentos, de carácter eliminatório;

b) Entrevista profissional;

c) Análise curricular.

## 8. *Objectivos dos métodos de selecção*

Prova de conhecimentos — avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista profissional — determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 9. *Sistema de classificação*

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores;

Serão excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores nas provas eliminatórias ou na classificação final;

Sendo excluídos ou não, os resultados serão publicados na lista classificativa e os candidatos aprovados serão convocados para a próxima fase de selecção.

## 10. *Classificação final*

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 60%;

Entrevista profissional = 30%;

Análise curricular = 10%.

## 11. *Condições de preferência*

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.



## 12. 公佈名單

12.1 臨時名單、確定名單及中間各考試階段的成績名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局大堂並上載於澳門保安部隊網頁<http://www.fsm.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點之公告亦刊登於《澳門特別行政區公報》。

12.2 最後成績名單將刊登於《澳門特別行政區公報》內及張貼在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局大堂並上載於澳門保安部隊網頁<http://www.fsm.gov.mo>。

## 13. 考試範圍

13.1 撰寫中文文章及中文公務文書；

13.2 中國語文知識及社會常識；

13.3 法律知識：

——《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

——現行《行政程序法典》；

——現行《澳門公共行政工作人員通則》；

——第14/2009號法律——公務人員職程制度；

——第8/2004號法律——公共行政工作人員工作表現評核原則；

——第31/2004號行政法規——公共行政工作人員的工作表現評核一般制度；

——第23/2011號行政法規——公務人員的招聘、甄選及晉級培訓；

——第2/2008號法律——重組保安部隊及保安部門職程；

——第5/95/M號法令——澳門保安部隊高等學校通則；

——第9/2002號行政法規——澳門保安部隊事務局之組織與運作。

投考者可查閱上述法例，但不得查閱任何參考書籍或其他資料。

## 14. 適用法例

本開考由第14/2009號法律及第23/2011號行政法規規範。

## 12. Publicitação das listas

12.1 As listas provisória, definitiva e classificativa das fases intermédias do concurso serão afixadas no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e disponibilizadas na página electrónica das Forças de Segurança de Macau, em <http://www.fsm.gov.mo>. O anúncio referente aos locais de afixação e de acesso às listas supracitadas será igualmente publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau;

12.2 A lista classificativa final será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, sendo afixada no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, bem como disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau, em <http://www.fsm.gov.mo>.

## 13. Programa da prova

13.1 Redigir textos e documentos oficiais em língua chinesa;

13.2 Conhecimento da literatura chinesa e conhecimento social;

13.3 Conhecimentos da legislação:

— Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

— Código do Procedimento Administrativo, vigente;

— Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente;

— Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos;

— Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

— Regulamento Administrativo n.º 31/2004 — Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

— Regulamento Administrativo n.º 23/2011 — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos;

— Lei n.º 2/2008 — Reestruturação de carreiras nas Forças e Serviços de Segurança;

— Decreto-Lei n.º 5/95/M — Estatuto da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau;

— Regulamento Administrativo n.º 9/2002 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Aos candidatos é permitida a consulta da legislação acima referida, não podendo, contudo, consultar quaisquer livros de referência ou outras informações.

## 14. Legislação aplicável

O presente concurso regula-se pela Lei n.º 14/2009 e pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

## 15. 注意事項

投考人遞交之資料僅用於是次開考用途，並按照第8/2005號法律的規定處理。

## 16. 典試委員會的組成

主席：廳長 林壘立消防總長

正選委員：副警司 徐小華

主任文案 黃健

候補委員：一等翻譯員 戴健良

首席顧問高級技術員 梁金玉

二零一六年四月二十日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

(是項刊登費用為 \$8,329.00)

## 15. Observações

Os dados apresentados pelos candidatos servem apenas para este concurso, sendo tratados nos termos da Lei n.º 8/2005.

## 16. Composição do júri

*Presidente:* Lam Loi Lap, chefe principal do CB, chefe de departamento;

*Vogais efectivas:* Choi Sio Wa, subcomissária do CPSP; e

Wong Kin, letrada-chefe.

*Vogais suplentes:* Tai Kin Leong, intérprete-tradutor de 1.ª classe; e

Leong Kam Iok, técnica superior assessora principal.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 20 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 8 329,00)

## 治安警察局

## 通告

按照十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百七十五條第二款之規定，現通知下落不明之澳門治安警察局副警司編號152881邱庭健，就對其提起的不正當缺勤紀律程序編號049/2016，可由本通告公布之日起四十五(45)日內提出辯護。

二零一六年四月十四日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

(是項刊登費用為 \$822.00)

## CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

## Aviso

Em cumprimento do disposto no n.º 2 do artigo 275.º do Estatuto dos Militarizados das FSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, é notificado o subcomissário n.º 152 881 Iao Teng Kin, do Corpo de Polícia de Segurança Pública de Macau, ora ausente em parte incerta, para, no âmbito do processo disciplinar por ausência ilegítima n.º 049/2016, contra si instaurado, apresentar a sua defesa escrita, no prazo de quarenta e cinco (45) dias, contados da data da publicação deste aviso.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 14 de Abril de 2016.

O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 822,00)

## 司法警察局

## 名單

按照刊登於二零一六年二月三日第五期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行的普通晉級開考，以填補本局人員編制內技術輔導員職程之第一職階首席特級技術輔導員一缺，合格投考人的最後成績如下：

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

## Lista

De classificação final do candidato aprovado no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2016:

唯一合格投考人:	分	Único candidato aprovado:	valores
何月華 .....	71.86	Ho Ut Wa.....	71,86

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一六年四月十三日批示認可)

二零一六年四月七日於司法警察局

典試委員會：

主席：廳長 黃志康

正選委員：一等督察 林巧萍

首席高級技術員(財政局) 丘福源

(是項刊登費用為 \$1,331.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Abril de 2016).

Polícia Judiciária, aos 7 de Abril de 2016.

O Júri do concurso:

*Presidente:* Vong Chi Hong, chefe de departamento.

*Vogais efectivos:* Lam Hao Peng, inspectora de 1.ª classe; e

Iao Fok Un, técnico superior principal da Direcção dos Serviços de Finanças.

(Custo desta publicação \$ 1 331,00)

## 懲教基金

### 通告

第01/AT-FC/16號決議

一、按照第31/2015號行政法規第四條第二款之規定，懲教基金行政管理委員會決議授權主席李錦昌學士，或其法定代任人，許可金額上限為澳門幣一萬五千元之開支，但該行為須在隨後的委員會首次會議上追認。

二、追認上款之授權，並自二零一六年一月一日至本批示產生效力之日期間由主席李錦昌學士或其代任人作出的行為。

三、在不妨礙上款規定的情況下，本決議自公佈日起產生效力。

二零一六年一月十五日於懲教基金

行政管理委員會成員：

主席：懲教管理局局長 李錦昌

候補委員：財政局代表 朱國宏

委員：懲教管理局組織、資訊及資源管理廳廳長 黃妙玲

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

## FUNDO CORRECCIONAL

### Aviso

Deliberação n.º 01/AT-FC/16

1. O Conselho Administrativo do Fundo Correccional deliberou, ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 31/2015, delegar no presidente, licenciado Lee Kam Cheong, ou no seu substituto legal, a competência para autorizar despesas até ao limite de 15 000 patacas, sendo os referidos actos ratificados na reunião do Conselho Administrativo que se seguir à sua prática.

2. São ratificados a delegação de competência referida no número anterior e os actos praticados pelo presidente, licenciado Lee Kam Cheong, ou pelo seu substituto legal, no período entre 1 de Janeiro de 2016 e a data de entrada em vigor da presente deliberação.

3. Sem prejuízo do disposto no número anterior, a presente deliberação produz efeitos a partir da data da sua publicação.

Fundo Correccional, aos 15 de Janeiro de 2016.

Membros do Conselho Administrativo:

*Presidente:* Lee Kam Cheong, director da Direcção dos Serviços Correccionais.

*Vogais:* Chu Kuok Wang, representante da Direcção dos Serviços de Finanças; e

Wong Mio Leng, chefe do Departamento de Organização, Informática e Gestão de Recursos da Direcção dos Serviços Correccionais.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

## 衛生局

## SERVIÇOS DE SAÚDE

## 名單

## Listas

為填補衛生局人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員三缺，經二零一六年一月二十日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人:	分
1.º 陸鍵玲.....	90.78
2.º 梁基雄.....	89.89
3.º 韋文彥.....	89.83
4.º 鄭玉群.....	89.39
5.º 伍成昌.....	88.56

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年四月六日社會文化司司長的批示認可)

二零一六年三月二十四日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局人力資源廳廳長 陳志堅

正選委員：衛生局住院服務處處長 蘇健齡

法務局首席顧問高級技術員 陳覺生

為填補衛生局以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員四缺，經二零一六年一月二十七日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人:	分
1.º 鄭洪林.....	82.94
2.º 陳志凱.....	82.50
3.º 林婷婷.....	82.44
4.º 謝漢輝.....	82.28
5.º 程子健.....	81.94

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 20 de Janeiro de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Luk Kin Leng.....	90,78
2.º Leong Kei Hong.....	89,89
3.º Vai Man In.....	89,83
4.º Chiang Iok Kuan.....	89,39
5.º Ng Seng Cheong.....	88,56

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Abril de 2016).

Serviços de Saúde, aos 24 de Março de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chan Chi Kin, chefe do Departamento de Recursos Humanos dos Serviços de Saúde.

*Vogais efectivos:* So Kin Ling, chefe da Divisão de Hotelaria dos Serviços de Saúde; e

Chan Kok Sang, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 4, II Série, de 27 de Janeiro de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chiang Hong Lam.....	82,94
2.º Chan Chi Hoi.....	82,50
3.º Lam Teng Teng.....	82,44
4.º Che Hon Fai.....	82,28
5.º Cheng Chi Kin.....	81,94

合格投考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
6.º 劉匡正.....	81.72	6.º Lao Hong Cheng.....	81,72
7.º 何指宇.....	81.56	7.º Ho Chi U.....	81,56
8.º 黃雅婷.....	81.33 a)	8.º Wong Nga Teng.....	81,33 a)
9.º 文詩雅.....	81.33 a)	9.º Man Si Nga.....	81,33 a)
10.º 張嘉敏.....	81.22	10.º Cheong Ka Man.....	81,22
11.º 馮健成.....	81.17	11.º Fong Kin Seng.....	81,17
12.º 黃忠堅.....	81.11	12.º Wong Chong Kin.....	81,11
13.º 郭佩敏.....	80.83 a)	13.º Kuok Pui Man.....	80,83 a)
14.º 譚鳳蓮.....	80.83 a)	14.º Tam Fong Lin.....	80,83 a)
15.º 何長全.....	80.67	15.º Ho Cheong Chun.....	80,67
16.º 郭嘉敏.....	80.17	16.º Kwok Ka Man.....	80,17
17.º 陳惠貞.....	79.50	17.º Chan Wai Cheng.....	79,50
18.º 楊深澤.....	78.89	18.º Ieong Sam Chak.....	78,89

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定訂出排名的優先次序。

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年四月六日社會文化司司長的批示認可)

二零一六年三月二十九日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局首席技術員 馮倩儀

正選委員：衛生局二等技術員 區顯耀

候補委員：勞工事務局首席技術員 葉文照

為填補衛生局以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員三缺，經二零一六年一月二十七日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
1.º 盧影雄.....	82.50	1.º Lou Ieng Hong.....	82,50
2.º 梁敏婷.....	82.06	2.º Leong, Man Teng.....	82,06
3.º 譚志豪.....	80.44	3.º Tam, Chi Hou.....	80,44

a) Igualdade de classificação: são aplicadas as preferências estipuladas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Abril de 2016).

Serviços de Saúde, aos 29 de Março de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Fong Sin I, técnico principal dos Serviços de Saúde.

*Vogal efectivo:* Au Ho Yiu, técnico de 2.ª classe dos Serviços de Saúde.

*Vogal suplente:* Ip Man Chiu, técnico principal da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 4, II Série, de 27 de Janeiro de 2016:



按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年四月六日社會文化司司長的批示認可)

二零一六年三月二十九日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局二等技術員 麥子倩

正選委員：衛生局二等技術員 陳詩琪

土地工務運輸局特級技術輔導員 Olivia Noronha  
Assuncao Lau

(是項刊登費用為 \$5,102.00)

為展開取得醫院職務範疇臨床病理科顧問醫生級別資格的程序，經二零一五年十月七日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的程序通告。現公佈最後評核名單如下：

投考人：

序號	姓名	最後成績
1.	陳鞏.....	不及格
2.	錢偉.....	合格
3.	官建泳.....	合格
4.	林勺明.....	不及格
5.	林妙玲.....	不及格
6.	Viegas Pires Afonso, Isabel Celina .....	不及格
7.	黃荔青.....	合格

根據第3/2015號行政法規《取得顧問醫生級別的條件》第二十五條適用的第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可自本最後評核名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴，及可根據第3/2015號行政法規《取得顧問醫生級別的條件》第二十條第四款的規定，自本最後成績名單公佈之日起計三十日內向中級法院提起司法上訴。

(經二零一六年四月七日社會文化司司長的批示認可)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Abril de 2016).

Serviços de Saúde, aos 29 de Março de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Mak Chelsea, técnico de 2.ª classe dos Serviços de Saúde.

*Vogais efectivos:* Chan Si Kei, técnico de 2.ª classe dos Serviços de Saúde; e

Olivia Noronha Assuncao Lau, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.

(Custo desta publicação \$ 5 102,00)

Classificação final dos candidatos ao procedimento para a obtenção da graduação em consultor na área funcional hospitalar, área profissional de patologia clínica, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 40, II Série, de 7 de Outubro de 2015:

*Candidatos:*

N.º	Nome	Resultado final
1.	Chan Kung .....	Não aprovado
2.	Chin Wai.....	Aprovado
3.	Koon Kin Veng.....	Aprovado
4.	Lam Cheok Meng.....	Não aprovado
5.	Lam Mio Leng.....	Não aprovado
6.	Viegas Pires Afonso, Isabel Celina .....	Não aprovado
7.	Wong Lai Cheng.....	Aprovado

De acordo com o estipulado no artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), aplicável ex vi do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2015 (Condições para a obtenção da graduação em consultor), os candidatos podem interpor recurso da presente lista de classificação final para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, e nos termos do n.º 4 do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2015 (Condições para a obtenção da graduação em consultor), os candidatos podem interpor recurso contencioso da presente lista de classificação final para o Tribunal de Segunda Instância, no prazo de trinta dias, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Abril de 2016).



二零一六年三月三十日於衛生局

典試委員會：

主席：臨床病理科主任醫生 Marques da Costa Ferreira da Silva, Maria Hermínia醫生

正選委員：香港醫學專科學院代表 林青雲教授

香港醫學專科學院代表 何栢良教授

(是項刊登費用為 \$1,908.00)

根據二零一六年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登之通告及按照三月十五日第8/99/M號法令規定而進行之普通外科專科同等學歷認可考試。該評核成績已於二零一六年四月七日獲社會文化司司長確認，現公佈如下：

應考人：	分
范世豪.....	12.0
林俊華.....	16.9

二零一六年四月十九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$715.00)

## 公告

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的護理助理員職程第一職階二等護理助理員九十一缺，經二零一六年二月三日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條的規定公佈，投考人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一六年四月十九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$822.00)

為填補衛生局以行政任用合同任用的技術工人職程第五職階技術工人（機電設施設備維修和操作範疇）二缺，經二零一六

Serviços de Saúde, aos 30 de Março de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Dr.<sup>a</sup> Marques da Costa Ferreira da Silva, Maria Hermínia, chefe de serviço de patologia clínica.

*Vogais efectivos:* Prof. Lam Ching Wan, representante da Academia de Medicina de Hong Kong; e

Prof. Ho Pak Leung, representante da Academia de Medicina de Hong Kong.

(Custo desta publicação \$ 1 908,00)

De classificação final da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência de formação total em cirurgia geral, ao abrigo do Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, realizado nos termos do aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2016, homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Abril de 2016:

<i>Candidatos:</i>	valores
Fan Sai Hou.....	12,0
Lam Chon Wa.....	16,9

Serviços de Saúde, aos 19 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

## Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de noventa e um lugares de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de auxiliar de enfermagem, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2016.

Serviços de Saúde, aos 19 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 822,00)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços

年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條的規定公佈，投考人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一六年四月二十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$852.00)

(開考編號: 02815/02-T)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的技術員職程第一職階二等技術員(法醫範疇)兩缺，經二零一六年一月六日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條的規定公佈，投考人專業面試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一六年四月二十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$852.00)

(開考編號: 00416/03-T)

為填補衛生局以行政任用合同任用的技術員職程第一職階二等技術員(中藥配藥範疇)三缺，經二零一六年一月二十七日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條的規定公佈，投考人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁(<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de operário qualificado, 5.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de reparação e operacionalização de equipamentos e das instalações electromecânicas, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2016.

Serviços de Saúde, aos 20 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

(Ref. do Concurso n.º 02815/02-T)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no sítio electrónico destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista classificativa da entrevista profissional dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de medicina legal, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 6 de Janeiro de 2016.

Serviços de Saúde, aos 21 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

(Ref. do Concurso n.º 00416/03-T)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de aviamento de medicamentos tradicionais chineses, da carreira de técnico em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 4, II Série, de 27 de Janeiro de 2016.

二零一六年四月二十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$920.00)

(開考編號: 00516/01-F)

為錄取九名實習人員參加進入藥劑師職程所必需的實習;以便以行政任用合同制度填補衛生局藥劑師職程第一職階二等藥劑師九缺,經二零一六年二月三日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條規定公佈,准考人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)。

二零一六年四月二十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$881.00)

為填補經由衛生局以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員三缺,現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定,以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考,有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處,並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年四月二十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$881.00)

經二零一六年三月二日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登,以考核方式進行入讀專科培訓(四十二缺)的開考通告,現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉

Serviços de Saúde, aos 21 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

(*Ref. do Concurso n.º 00516/01-F*)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão de nove estagiários ao estágio para ingresso na carreira de farmacêutico, com vista ao preenchimento de nove lugares de farmacêutico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2016.

Serviços de Saúde, aos 21 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 22 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Informa-se que, nos termos definidos nos n.ºs 2 e 3 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de

級培訓》第十九條第二款和第三款的規定公佈，投考人確定名單和知識筆試須知已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一六年四月二十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$754.00)

(開考編號：03015/02-AUX)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的勤雜人員職程第四職階勤雜人員（廚師職務範疇）三缺，經二零一五年十二月三十日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人知識考試（實踐考試）成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一六年四月二十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$822.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程醫院職務範疇（內科）第一職階主治醫生一缺，經二零一六年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一六年四月二十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$852.00)

Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista definitiva dos candidatos e as observações sobre a prova escrita de conhecimentos ao concurso comum, de prestação de provas para ingresso nos internatos complementares (quarenta e dois lugares), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 2 de Março de 2016.

Serviços de Saúde, aos 22 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 754,00)

(Ref. do Concurso n.º 03015/02-AUX)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática) dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento das três vagas de auxiliar, 4.º escalão, da carreira de auxiliar, área de cozinheiro, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 30 de Dezembro de 2015.

Serviços de Saúde, aos 22 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 822,00)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (medicina interna), da carreira médica, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2016.

Serviços de Saúde, aos 22 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)



## 教育暨青年局

## 公告

教育暨青年局為填補以下空缺，經於二零一六年三月十六日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行入職開考（內部特別開考）的通告，現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，臨時名單張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓以供查閱：

行政任用合同任用的中學教育一級教師職程三缺；

編制內任用的幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程三缺；

行政任用合同任用的幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程三缺；

行政任用合同任用的幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）職程六缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單即視作確定名單。

二零一六年四月二十日於教育暨青年局

代局長 老柏生（副局長）

（是項刊登費用為 \$1,361.00）

## 通告

教育暨青年局為填補以下空缺，經於二零一六年三月十六日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行入職開考（內部特別開考）的通告，因沒有投考人符合第12/2010號法律第十三條所規定的資格，結束本開考。

編制內任用的幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）職程兩缺。

二零一六年四月二十日於教育暨青年局

代局長 老柏生（副局長）

（是項刊登費用為 \$783.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO  
E JUVENTUDE

## Anúncio

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, as listas provisórias dos candidatos admitidos aos concursos de ingresso (concurso interno especial), de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 16 de Março de 2016, nos termos do artigo 18.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Três lugares da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, por contrato administrativo de provimento;

Três lugares da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em lugar do quadro;

Três lugares da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), por contrato administrativo de provimento;

Seis lugares da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), por contrato administrativo de provimento.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, ao abrigo do artigo 18.º, n.º 5, do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 20 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, substituto, *Lou Pak Sang*, subdirector.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

## Aviso

Faz-se público que o concurso de ingresso (concurso interno especial), de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 16 de Março de 2016, foi terminado, por não haver candidatos que reunissem as condições previstas no artigo 13.º da Lei n.º 12/2010:

Dois lugares da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), em lugar do quadro.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 20 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, substituto, *Lou Pak Sang*, subdirector.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

## 文化局

## INSTITUTO CULTURAL

## 名單

## Listas

文化局為填補人員編制技術員職程第一職階首席特級技術員兩缺，經於二零一六年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 陳潔貞.....	92.19
2.º 梁淑盈.....	90.63

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一六年四月十五日的批示認可)

二零一六年三月三十日於文化局

典試委員會：

主席：文化局首席顧問高級技術員 崔貞貞

正選委員：文化局人力資源及行政處處長 鄭麗雅

環境保護局顧問高級技術員 Romina Wong

文化局為填補人員編制技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員七缺，經於二零一六年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 陳志亮.....	92.19
2.º 鄭美美.....	91.88
3.º 張家儀.....	91.25
4.º 葉思嘉.....	90.19
5.º 何美儀.....	89.06
6.º 何元成.....	88.25
7.º 韋志恆.....	85.50

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chan Kit Cheng.....	92,19
2.º Leung Sok Ieng.....	90,63

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Abril de 2016).

Instituto Cultural, aos 30 de Março de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Choi Cheng Cheng, técnica superior assessora principal do IC.

*Vogais efectivos:* Cheang Lai Nga, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Administrativa do IC; e

Romina Wong, técnica superior assessora da DSPA.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de sete lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chan Chi Leong.....	92,19
2.º Chiang Mei Mei Teresa.....	91,88
3.º Cheung Ka Yee.....	91,25
4.º Ip Si Ka Escolastica.....	90,19
5.º Ho Mei I.....	89,06
6.º Ho Un Seng.....	88,25
7.º Vai Chi Hang.....	85,50

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.



(經社會文化司司長二零一六年四月十五日的批示認可)

二零一六年三月三十日於文化局

典試委員會：

主席：文化局科長 施安琪

正選委員：退休基金會特級技術員 劉淑貞

候補委員：文化局二等技術員 陳淑儀

文化局為填補人員編制高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員七缺，經於二零一六年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 陳迎憲.....	92.00
2.º 薛啟善.....	90.94
3.º 巫宏明.....	90.81
4.º 李天果.....	89.94
5.º Carla Maria Pires Mata da Silva Figueiredo.....	87.44
6.º 鄭華峰.....	83.94
7.º 吳家寶.....	80.94

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一六年四月十五日的批示認可)

二零一六年三月三十一日於文化局

典試委員會：

主席：文化局首席顧問高級技術員 崔貞貞

正選委員：文化局組織及資訊處處長 梁慶翔

行政公職局首席顧問高級技術員 譚惠珠

文化局為填補行政任用合同高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經於二零一六年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Abril de 2016).

Instituto Cultural, aos 30 de Março de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe de secção do IC.

*Vogal efectivo:* Lau Sok Cheng Teresa, técnica especialista do FP.

*Vogal suplente:* Chan Suk Yee, técnica de 2.ª classe do IC.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de sete lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chan Ieng Hin.....	92,00
2.º Sit Kai Sin.....	90,94
3.º Mou Wang Meng.....	90,81
4.º Lei Tin Kuo.....	89,94
5.º Carla Maria Pires Mata da Silva Figueiredo.....	87,44
6.º Chiang Wa Fong.....	83,94
7.º Ng Ka Pou.....	80,94

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Abril de 2016).

Instituto Cultural, aos 31 de Março de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Choi Cheng Cheng, técnica superior assessora principal do IC.

*Vogais efectivos:* Leong Heng Cheong, chefe da Divisão de Organização e Informática do IC; e

Tam Wai Chu, técnica superior assessora principal do SAFF.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do pessoal contratado por contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2016:

合格應考人:	分	<i>Candidato aprovado:</i>	valores
鄭春媚.....	84.78	Kuong Chon Mei .....	84,78

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一六年四月十五日的批示認可)

二零一六年三月三十一日於文化局

典試委員會：

主席：文化局首席顧問高級技術員 崔貞貞

正選委員：文化局人力資源及行政處處長 鄭麗雅

財政局顧問高級技術員 蘇配芝

文化局為填補行政任用合同技術員職程第一職階一等技術員三缺，經於二零一六年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人:	分
1.º 張彥君 .....	83.83
2.º 梁麗珊 .....	82.94
3.º 江月婷 .....	80.56

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一六年四月十五日的批示認可)

二零一六年三月三十一日於文化局

典試委員會：

主席：文化局首席顧問高級技術員 余錫禧

正選委員：文化局首席技術員 余慧敏

運輸基建辦公室一等技術員 張麗燕

文化局為填補行政任用合同技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺，經於二零一六年二月十一日第六期《澳門特別

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Abril de 2016).

Instituto Cultural, aos 31 de Março de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Choi Cheng Cheng, técnica superior assessora principal do IC.

*Vogais efectivos:* Cheang Lai Nga, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Administrativa do IC; e

Rosa Sou, técnica superior assessora da DSF.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do pessoal contratado por contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Cheong In Kuan .....	83,83
2.º Leong Lai San.....	82,94
3.º Kong Ut Teng.....	80,56

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Abril de 2016).

Instituto Cultural, aos 31 de Março de 2016.

O Júri:

*Presidente:* U Seac Hei Manuel, técnico superior assessor principal do IC.

*Vogais efectivos:* Iu Wai Man, técnica principal do IC; e

Cheong Lai In, técnica de 1.ª classe do GIT.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de ad-

行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
蔡嘉韻.....	82.44

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一六年四月十五日的批示認可)

二零一六年三月三十一日於文化局

典試委員會：

主席：文化局科長 施安琪

正選委員：中華人民共和國澳門特別行政區海關首席技術輔導員 唐潔芳

候補委員：文化局二等技術員 陳淑儀

文化局為填補人員編制行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員十三缺，經於二零一六年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 馬施施.....	90.63 a)
2.º 張策靈.....	90.63 a)
3.º 黃鏐棋.....	89.69 a)
4.º 林耀濠.....	89.69 a) b)
5.º 鄧頌國.....	89.69 a) b)
6.º 戚瑞蓮.....	89.69 a)
7.º 陳潤明.....	88.94
8.º 周少玲.....	88.50
9.º 陳奕康.....	88.38
10.º 吳海龍.....	88.13 a)
11.º 高鏘淇.....	88.13 a)
12.º 羅德宜.....	87.69
13.º 韋子燕.....	87.50

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定訂出排名的優先次序。

junto-técnico do pessoal contratado por contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Choi Ka Wan.....	82,44

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Abril de 2016).

Instituto Cultural, aos 31 de Março de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe de secção do IC.

*Vogal efectivo:* Tong Kit Fong, adjunta-técnica principal dos SA.

*Vogal suplente:* Chan Suk Yee, técnica de 2.ª classe do IC.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de treze lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Cecília da Fátima Mateus de Jesus.....	90,63 a)
2.º Tânia Cheung.....	90,63 a)
3.º Wong Mei Kei.....	89,69 a)
4.º Lam Io Hou.....	89,69 a) b)
5.º Tang Chong Kuok.....	89,69 a) b)
6.º Chek Soi Lin.....	89,69 a)
7.º Chan Ion Meng.....	88,94
8.º Chao Sio Leng.....	88,50
9.º Chan Iek Hong.....	88,38
10.º Ung Hoi Long.....	88,13 a)
11.º Sandra Cristina de Cachinho Cordeiro.....	88,13 a)
12.º Lo Tak I.....	87,69
13.º Wai Chi In.....	87,50

a) Igualdade de classificação: foram aplicadas as preferências estipuladas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

b) 經採用第23/2011號行政法規第二十六條所定的準則後，應考人的得分仍然相同，故按應考人姓名字母順序排名。

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一六年四月十五日的批示認可)

二零一六年三月三十一日於文化局

典試委員會：

主席：文化局科長 施安琪

正選委員：文化局首席特級技術輔導員（職務主管） 余麗萍

教育暨青年局一等技術員 譚惠嬌

(是項刊登費用為 \$9,480.00)

b) A igualdade de classificação dos candidatos persistiu após a aplicação dos critérios previstos no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, pelo que a sequência foi feita segundo a ordem alfabética dos nomes romanizados desses candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Abril de 2016).

Instituto Cultural, aos 31 de Março de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe de secção do IC.

*Vogais efectivos:* U Lai Peng, adjunta-técnica especialista principal (chefia funcional) do IC; e

Tam Wai Kio, técnica de 1.ª classe da DSEJ.

(Custo desta publicação \$ 9 480,00)

## 公 告

### 第0001/DPICC-P/2016號公開招標

#### 文化局招攬商戶租賃蘇亞利斯博士大馬路南灣C-Shop

根據社會文化司司長於二零一六年四月七日之批示，並按七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，文化局現代表判給實體進行招攬商戶租賃蘇亞利斯博士大馬路南灣C-Shop的公開招標。

1. 判給實體：社會文化司司長。

2. 招標實體：文化局。

3. 招標方式：公開招標。

4. 目的：是次招標的目的為招攬商戶租賃南灣C-Shop以開設銷售澳門原創文化創意產品為主的商舖。

5. 租賃地點：南灣C-Shop（位於大堂區蘇亞利斯博士大馬路，即舊法院對面）。

6. 租賃期：共四十八個月。

7. 底價：不設底價。

## Anúncios

### Concurso Público n.º 0001/DPICC-P/2016

#### Concurso público para adjudicação do arrendamento da C-Shop da Praia Grande, sita na Avenida Doutor Mário Soares

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Abril de 2016, o Instituto Cultural vem proceder, em representação da entidade adjudicante, à abertura do concurso público para adjudicação do arrendamento da C-Shop da Praia Grande, sita na Avenida Doutor Mário Soares.

1. Entidade adjudicante: Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

2. Serviço responsável pela realização do processo do concurso: Instituto Cultural.

3. Modalidade do concurso: concurso público.

4. Objecto do concurso: adjudicação do arrendamento da C-Shop, para exploração de uma loja de comercialização de produtos culturais e criativos originais de Macau.

5. Local a arrendar: C-Shop da Praia Grande, sita na Avenida Doutor Mário Soares da Freguesia da Sé de Macau, em frente ao Edifício do Antigo Tribunal.

6. Prazo do arrendamento: quarenta e oito (48) meses.

7. Preço base: não definido.

8. 投標資格：投標者/公司必須已於澳門特別行政區政府財政局和商業及動產登記局作開業及商業登記滿兩年，且澳門居民佔股權比例百分之五十（50%）以上。

9. 臨時保證金：澳門幣貳萬圓正（\$20,000.00），以現金存款或受益人為“澳門特別行政區政府文化基金”的法定銀行擔保提供。

10. 確定保證金：相等於兩個月的月租金。

11. 查閱卷宗之地點、日期、時間及卷宗副本之索取：

地點：塔石廣場文化局大樓。

日期：自公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至截標日止。

時間：辦公時間內（星期一至五上午九時至下午一時；下午二時三十分至五時三十分）。

卷宗副本：可於塔石廣場文化局大樓免費索取。查閱及索取卷宗副本須作出登記。

12. 場地視察：南灣C-Shop的場地視察將於二零一六年五月四日進行，有意者應於當天下午三時在南灣C-Shop門口集合。

13. 遞交投標書的地點及期限：

地點：澳門塔石街文化局大樓接待處。

截止日期及時間：二零一六年六月十三日（星期一）下午五時正。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓。

日期及時間：二零一六年六月十五日（星期三）上午十時。

開標時，投標者/公司或其合法代表應出席公開開標會議，以便根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，解釋投標書文件內可能出現之疑問。

投標者/公司的合法代表可由受權人代表出席公開開標的會議，此受權人應出示經公證授權賦予其出席開標儀式的授權書。

15. 評標標準及其所佔之比重：

15.1 對招商空間的商業管理及經營方案，包括方案之完整

8. Condições de admissão: os concorrentes devem estar inscritos na Direcção dos Serviços de Finanças e na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da Região Administrativa Especial de Macau há pelo menos dois anos, devendo o respectivo capital social ter uma participação superior a 50% de residentes de Macau.

9. Caução provisória: \$ 20 000,00 (vinte mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro ou garantia bancária a favor do Fundo de Cultura do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

10. Caução definitiva: valor correspondente a dois meses de renda.

11. Local, data e horário para consulta e obtenção de cópias do processo:

*Local:* Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Seac.

*Data:* desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau até ao termo do prazo para entrega das propostas.

*Horário:* durante as horas de expediente, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, de segunda a sexta-feira.

*Cópias do processo:* podem ser obtidas gratuitamente no edifício do Instituto Cultural, sendo necessário proceder ao respectivo registo.

12. Inspeção ao local: a visita de inspeção à C-Shop da Praia Grande realizar-se-á no dia 4 de Maio de 2016, devendo os interessados encontrar-se na C-Shop, às 15,00 horas.

13. Local e prazo para entrega das propostas:

*Local:* na recepção do edifício do Instituto Cultural, sita na Rua do Tap Seac, Macau.

*Data e hora:* as propostas devem ser entregues antes das 17,00 horas do dia 13 de Junho de 2016, segunda-feira.

14. Local, data e hora do acto público de abertura das propostas:

*Local:* Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Seac, Macau.

*Data e hora:* às 10,00 horas do dia 15 de Junho de 2016, quarta-feira.

Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para esclarecimento de eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados a concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo este apresentar procuração reconhecida que lhe confira poderes para o efeito.

15. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

15.1 Planos de gestão e exploração comercial do espaço arrendado, incluindo a integridade dos conteúdos, o potencial



性、發展潛力、創新性、對文創產業之推動、完善程度及可行性等——20%；

15.2 在招商空間所銷售的產品資料，包括多元性、文化創意內涵及對本地文創品牌或產品之推動等——20%；

15.3 對招商空間的設計方案，包括整體視覺形象設計方案及室內規劃方案的創新性、美觀、可行性等——20%；

15.4 投標者/公司的履歷，包括年資、往績以及文創相關性——20%；

15.5 投標價——20%。

16. 投標書的有效日期：九十日，由公開開標日起計，並可按七月六日第63/85/M號法令第三十六條的規定延期。

17. 附加說明文件：由二零一六年五月二十六日（星期四）起，利害關係人可前往澳門塔石廣場文化局大樓，查閱或索取附加說明之文件。

*第0001/DPICC-DPD-P/2016號公開招標  
為文化局“戀愛·電影館”提供營運服務*

根據社會文化司司長於二零一六年三月三十日之批示，並按七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，文化局現代表判給實體進行為“戀愛·電影館”提供營運服務的公開招標。

1. 判給實體：社會文化司司長。
2. 招標實體：文化局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 目的：是次招標的目的為挑選服務供應商為文化局“戀愛·電影館”提供營運服務。
5. 服務期：為期三年。
6. 底價：不設底價。
7. 投標資格：投標者/公司必須已於澳門特別行政區政府財政局和商業及動產登記局作開業及商業登記，且澳門居民佔股權比例百分之五十（50%）以上。

dos planos, o carácter inovador e a contribuição dos mesmos para a promoção das indústrias culturais e criativas, o grau de optimização e a viabilidade — 20%;

15.2 Especificações dos produtos a comercializar no espaço arrendado, incluindo a diversidade, o teor artístico e cultural dos produtos e a contribuição dos mesmos para a promoção das marcas e dos produtos culturais e criativos de Macau — 20%;

15.3 Projecto de design do espaço arrendado, incluindo o carácter inovador, a atractividade e a viabilidade do projecto da imagem visual global e do projecto de planeamento do interior do espaço arrendado — 20%;

15.4 Currículo e experiência do concorrente, incluindo os anos de experiência, as actividades desenvolvidas e a relevância no âmbito do sector cultural e criativo — 20%;

15.5 Preço — 20%.

16. Prazo de validade das propostas: noventa dias, a contar da data da respectiva abertura, prorrogável, nos termos previstos no artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

17. Prestação de esclarecimentos: a partir de 26 de Maio de 2016, quinta-feira, os interessados poderão consultar ou obter esclarecimentos adicionais, no edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Seac.

*Concurso Público n.º 0001/DPICC-DPD-P/2016  
para a prestação de serviços de operação da  
«Cinemateca • Paixão» do Instituto Cultural*

De acordo com o disposto no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Março de 2016, o Instituto Cultural vem, em representação da entidade adjudicante, proceder à abertura do concurso público para adjudicação da prestação de serviços de operação da «Cinemateca • Paixão».

1. Entidade adjudicante: Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.
2. Serviço responsável pela realização do processo do concurso: Instituto Cultural.
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Objecto do concurso: adjudicação da prestação de serviços de operação da «Cinemateca • Paixão» do Instituto Cultural.
5. Duração da prestação de serviços: três anos.
6. Preço base: não definido.
7. Condições de admissão: os concorrentes devem estar inscritos na Direcção dos Serviços de Finanças e na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da Região Administrativa Especial de Macau, devendo o respectivo capital ser detido, em mais de cinquenta por cento (50%) por residentes de Macau.



8. 承攬類型：以總額價金承攬。

9. 臨時保證金：澳門幣壹拾捌萬圓正（\$180,000.00），以現金存款或受益人為“澳門特別行政區政府文化基金”的法定銀行擔保提供。

10. 確定保證金：相等於判給服務總金額的百分之四（4%）。

11. 查閱卷宗之地點、日期、時間及卷宗副本之索取：

地點：塔石廣場文化局大樓。

日期：自公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至截標日止。

時間：辦公時間內（星期一至五上午九時至下午一時；下午二時三十分至五時三十分）。

卷宗副本：《招標方案》及《承投規則》可於塔石廣場文化局大樓免費索取，但如索取卷宗附件副本則需繳付現金澳門幣壹佰圓正（\$100.00），或透過文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）內免費下載。

為著有關效力，查閱及索取卷宗副本須作出登記。

12. 場地視察：“戀愛·電影館”的場地視察將於二零一六年五月十八日進行，有意者應於當天下午三時在戀愛巷11號門口集合。

13. 遞交投標書地點及期限：

地點：澳門塔石街文化局大樓接待處。

截止日期及時間：二零一六年七月二十五日（星期一）下午五時正。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓。

日期及時間：二零一六年七月二十七日（星期三）上午十時。

開標時，投標者/公司的合法代表應出席公開開標會議，以便根據經七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，解釋投標書文件內可能出現之疑問。

投標者/公司的合法代表可由受權人代表出席公開開標的會議，此受權人應出示經公證授權賦予其出席開標儀式的授權書。

8. Tipo de prestação de serviços: por preço global.

9. Caução provisória: a caução provisória no valor de \$ 180 000,00 (cento e oitenta mil patacas), deverá ser prestada por depósito em dinheiro ou garantia bancária aprovada nos termos legais, a favor do beneficiário «Fundo de Cultura do Governo da Região Administrativa Especial de Macau».

10. Caução definitiva: valor correspondente a quatro por cento (4%) do preço global da adjudicação.

11. Local, data e horário para consulta e obtenção de cópias do processo:

*Local:* Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Seac, Macau.

*Data:* desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau até ao termo do prazo para entrega das propostas.

*Horário:* durante as horas de expediente, das 9,00 horas às 13,00 horas e das 14,30 horas às 17,30 horas, de segunda a sexta-feira.

*Cópias do processo:* o programa e o caderno de encargos do concurso podem ser obtidos gratuitamente no Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Seac, Macau.

A obtenção de cópia dos anexos integrantes do processo de concurso poderá ser efectuada mediante o pagamento da importância de \$ 100,00 (cem patacas), ou gratuitamente através da página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>).

É necessário proceder ao registo para efeitos de consulta e obtenção de cópias dos documentos do concurso.

12. Inspeção ao local: será realizada no dia 18 de Maio de 2016 uma visita de inspeção à «Cinemateca • Paixão». Os interessados deverão encontrar-se na Travessa da Paixão, n.º 11, às 15,00 horas.

13. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Recepção do Edifício do Instituto Cultural, sito na Rua do Tap Seac, Macau.

*Data e hora limite:* as propostas devem ser entregues até às 17,00 horas do dia 25 de Julho de 2016.

14. Local, data e hora do acto público de abertura das propostas:

*Local:* Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Seac, Macau.

*Data e hora:* às 10,00 horas do dia 27 de Julho de 2016.

Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para esclarecimento de eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados a concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo este apresentar procuração reconhecida que lhe confira poderes para o efeito.

## 15. 評標標準及其所佔之比重：

投標價格——35%；

三年營運方案及首年年度營運計劃的完善程度——45%；

投標者/公司、擬任“戀愛·電影館”營運總監和顧問人士的相關經驗——20%。

16. 投標書的有效期：投標書有效期為九十日，由公開開標日起計，並可按七月六日第63/85/M號法令第三十六條的規定延期。

17. 附加說明文件：由二零一六年六月二十八日（星期二）起，投標者/公司可前往澳門塔石廣場文化局大樓，查閱或索取附加說明之文件。

二零一六年四月十四日於文化局

局長 吳衛鳴

（是項刊登費用為 \$8,560.00）

15. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

Preço — 35%;

Grau de perfeição da proposta operacional trienal e do plano operacional para o primeiro ano — 45%;

Experiência profissional do concorrente e das pessoas indicadas como director de operações e consultor da Cinemateca — 20%.

16. Prazo de validade das propostas: as propostas são válidas pelo prazo de noventa dias, a contar da data da respectiva abertura, prorrogável, nos termos previstos no artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

17. Prestação de esclarecimentos: desde 28 de Junho de 2016, os interessados poderão consultar ou obter esclarecimentos adicionais, no Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Seac, Macau.

Instituto Cultural, aos 14 de Abril de 2016.

O Presidente do Instituto, *Ung Vai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 8 560,00)

按照社會文化司司長二零一六年四月十三日的批示，茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件及有限制方式為文化局工作人員進行普通晉級開考，以填補本局以下空缺：

## 1. 編制內人員：

第一職階首席顧問高級技術員三缺。

## 2. 行政任用合同人員：

第一職階顧問高級技術員四缺；

第一職階首席高級技術員兩缺；

第一職階一等高級技術員一缺；

第一職階特級技術員十四缺；

第一職階首席技術員一缺；

第一職階特級技術輔導員兩缺；

第一職階首席技術輔導員三缺；

第一職階特級行政技術助理員四缺；

第一職階首席行政技術助理員一缺。

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Abril de 2016, se encontram abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do Instituto Cultural, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento dos seguintes lugares deste Instituto:

## 1. Para o pessoal do quadro:

Três lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão.

2. Para o pessoal em regime de contrato administrativo de provimento:

Quatro lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão;

Dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão;

Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão;

Catorze lugares de técnico especialista, 1.º escalão;

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão;

Dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão;

Três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão;

Quatro lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão;

Um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão.

上述開考通告已張貼於澳門塔石廣場文化局大樓文化局總部內，並於文化局網頁及行政公職局網頁內公佈。報考申請應自緊接本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一六年四月二十一日於文化局

局長 吳衛鳴

(是項刊登費用為 \$1,840.00)

Os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Seac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, e publicados na *internet* do Instituto Cultural e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Cultural, aos 21 de Abril de 2016.

O Presidente do Instituto, *Ung Vai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 840,00)

## 旅遊局

### 公告

旅遊局為填補人員編制內翻譯員職程的第一職階一等翻譯員兩缺，以有限制及考核方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年二月十七日第七期《澳門特別行政區公報》第二組內。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，知識考試合格並獲准進入專業面試的准考人名單已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心12樓旅遊局告示板及上載於本局網頁 (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) 以供查閱。

二零一六年四月二十日於旅遊局

代局長 謝慶茜

(是項刊登費用為 \$950.00)

為填補旅遊局編制內技術員職程第一職階一等技術員一缺，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，開考公告經於二零一六年三月三十日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板及本局網頁 (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) 以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

### Anúncios

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo (DST), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 12.º andar, Macau, e publicada na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo>), a lista dos candidatos aprovados na prova de conhecimentos e admitidos à entrevista profissional do concurso comum, de acesso, de prestação de provas e condicionado, para o preenchimento de dois lugares de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro da DST, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 17 de Fevereiro de 2016.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 20 de Abril de 2016.

A Directora dos Serviços, substituta, *Tse Heng Sai*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, nos 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, e na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo>), a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 30 de Março de 2016.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo supracitado.

二零一六年四月二十一日於旅遊局

代局長 謝慶茜

(是項刊登費用為 \$852.00)

為填補旅遊局人員編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，開考通告張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板，並公佈於本局網頁 (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) 及行政公職局網頁。報考應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年四月二十一日於旅遊局

代局長 謝慶茜

(是項刊登費用為 \$950.00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 21 de Abril de 2016.

A Directora dos Serviços, substituta, *Tse Heng Sai*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Torna-se público que se encontra afixado, no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo (DST), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, e publicado na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DST, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da DST, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 21 de Abril de 2016.

A Directora dos Serviços, substituta, *Tse Heng Sai*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

## 社會工作局

### 名單

社會工作局為填補行政任用合同高級技術員職程法律範疇及建築範疇第一職階首席高級技術員三缺，經於二零一六年三月十六日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件和限制性的方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人:	分
1.º 蔡輝明.....	83.50
2.º 李玉明.....	81.00
3.º 邵麗丹.....	80.89

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, áreas de direito e de arquitectura, da carreira de técnico superior do pessoal contratado por contrato administrativo de provimento do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 16 de Março de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Choi Fai Meng.....	83,50
2.º Lei Yuk Ming.....	81,00
3.º Sio Lai Tan Linda.....	80,89

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經社會文化司司長於二零一六年四月十三日的批示認可)

二零一六年四月八日於社會工作局

典試委員會：

主席：處長 鄭善懷

正選委員：首席顧問高級技術員 譚珮欣

首席高級技術員 高耀根 (行政公職局指定)

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Abril de 2016).

Instituto de Acção Social, aos 8 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Cheang Sin Wai, chefe de divisão.

*Vogais efectivos:* Tam Pui Ian, técnica superior assessora principal; e

Kou Io Kan, técnico superior principal (pelos SAFP).

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

## 公告

本局為填補行政任用合同社會工作範疇第一職階二等技術員五缺，經於二零一六年三月二日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，將投考人確定名單張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板供查閱，以及上載於本局網頁<http://www.ias.gov.mo>。

二零一六年四月二十日於社會工作局

典試委員會：

主席：副局長 區志強

正選委員：廳長 吳慶文

處長 羅淑霞

(是項刊登費用為 \$950.00)

## Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no quadro informativo do Instituto de Acção Social, sito na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, e publicada na página electrónica deste Instituto, <http://www.ias.gov.mo>, para efeitos de consulta, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do IAS, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 2 de Março de 2016.

Instituto de Acção Social, aos 20 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Au Chi Keung, vice-presidente.

*Vogais efectivos:* Ng Heng Man, chefe de departamento; e

Lo Sok Ha, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

## 體育局

### 公告

#### 公開招標

「體育局管轄的澳門區體育設施的空調系統保養維護服務」

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，並根據社會文化司司長於二零一六年四月十三日的批示，體育局現為二零一六年八月一日至二零一八年七月三十一日期間的體育局管轄的

## INSTITUTO DO DESPORTO

### Anúncio

#### Concurso Público

«Serviços de manutenção e reparação do sistema de climatização das Instalações Desportivas situadas em Macau geridas pelo Instituto do Desporto»

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Abril de 2016, o Instituto do Desporto vem proceder, em representação do adjudicante, à abertura do concurso público para os serviços de manutenção e reparação do sistema de climatização das seguintes instalações desportivas situadas em Macau



澳門區下列體育設施的空調系統保養維護服務，代表判給人進行公開招標程序：

體育設施名稱	
1	塔石體育館
2	南灣湖水上活動中心
3	得勝體育中心
4	巴坡沙體育中心
5	鮑思高體育中心
6	蓮峰體育中心

有意之投標者可於本招標公告刊登日起，於辦公時間上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處查閱卷宗或繳付\$1,000.00（澳門幣壹仟元正）購買招標案卷的複印本一份。

在遞交投標書期限屆滿前，有意投標者應自行前往體育局總部，以了解有否附加說明之文件。

遞交投標書的截止時間為二零一六年六月一日（星期三）中午十二時正，逾時的投標書不被接納。倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則上述遞交投標書的截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標者須於該截止時間前將投標書交往位於上指地址的體育局總部，且需同時繳交\$26,400.00（澳門幣貳萬陸仟肆佰元正）作為臨時保證金。如投標者選擇以銀行擔保方式時，有關擔保需由獲許可合法在澳門特別行政區從事業務的銀行發出並以“體育基金”為抬頭人，或前往體育局總部財政財產處繳交相同金額的現金或支票（以“體育基金”為抬頭人）。

開標將訂於二零一六年六月二日（星期四）上午九時三十分在澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部會議室進行。倘上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，又或上述截止遞交投標書的日期及時間因颱風或不可抗力之原因順延，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標書自開標日起計九十日內有效。

二零一六年四月二十一日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$2,825.00）

geridas pelo Instituto do Desporto, durante o período de 1 de Agosto de 2016 a 31 de Julho de 2018:

Designação das Instalações Desportivas	
1	Pavilhão Polidesportivo Tap Seac
2	Centro Náutico da Praia Grande
3	Centro Desportivo da Victória
4	Centro Desportivo Tamagnini Barbosa
5	Centro Desportivo do Colégio D. Bosco
6	Centro Desportivo Lin Fong

A partir da data da publicação do presente anúncio, os interessados poderão dirigir-se ao balcão de atendimento da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau, no horário de expediente, das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas, para consulta do processo do concurso ou para obtenção da cópia do processo, mediante o pagamento da importância de \$ 1 000,00 (mil) patacas.

Os interessados devem comparecer na sede do Instituto do Desporto até à data limite para apresentação das propostas, para tomarem conhecimento dos eventuais esclarecimentos adicionais.

O prazo para a apresentação das propostas termina às 12,00 horas do dia 1 de Junho de 2016, quarta-feira, não sendo admitidas propostas fora do prazo. Em caso de encerramento deste Instituto por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora limite para a apresentação das propostas acima mencionadas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes devem apresentar a sua proposta dentro do prazo estabelecido, na sede do Instituto do Desporto, no endereço acima referido, acompanhada de uma caução provisória no valor de \$ 26 400,00 (vinte e seis mil e quatrocentas) patacas. Caso o concorrente opte pela garantia bancária, esta deve ser emitida por um estabelecimento bancário legalmente autorizado a exercer actividade na RAEM e à ordem do Fundo do Desporto ou deve ser efectuado um depósito em numerário ou em cheque (emitido a favor do Fundo do Desporto) na mesma quantia, a entregar na Divisão Financeira e Patrimonial, sita na sede do Instituto do Desporto.

O acto público de abertura das propostas do concurso terá lugar no dia 2 de Junho de 2016, pelas 9,30 horas, quinta-feira, no auditório da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto por motivos de tufão ou por motivos de força maior, ou em caso de adiamento do prazo para a apresentação das propostas por motivos de tufão ou por motivos de força maior, o dia e a hora para o acto público de abertura das propostas acima mencionados serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

As propostas são válidas durante 90 dias a contar da data da sua abertura.

Instituto do Desporto, aos 21 de Abril de 2016.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 2 825,00)



## 澳門理工學院

## INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

## 名單

## Lista

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關給予私人及私人機構的財政資助，澳門理工學院現公佈二零一六年第一季度獲資助的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Instituto Politécnico de Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 1.º trimestre do ano de 2016:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門理工學院校友會 Associação dos Antigos Alunos do IPM	9/11/2015	\$ 5,184.05	資助2名校友參加“渣打香港馬拉松2016”。 Subsídio aos dois antigos alunos do IPM para participação na «Standard Chartered Hong Kong Marathon 2016».
	21/3/2016	\$ 10,992.00	資助2名校友參加“2016年揚州鑒真國際半程馬拉松賽”。 Subsídio aos dois antigos alunos do IPM para participação na «Yangzhou Jianzhen International Half Marathon 2016».
	15/2/2016	\$ 296,900.00	為澳門理工學院校友會2016年度活動經費的津貼。 Subsídio para actividades do ano de 2016, realizadas pela Associação dos Antigos Alunos do IPM.
澳門理工學院學生會 Associação de Estudantes do Instituto Politécnico de Macau	11/1/2016	\$ 479,800.00	為澳門理工學院學生會2016年度1月至5月活動經費的津貼。 Subsídio para actividades dos meses de Janeiro a Maio do ano de 2016, realizadas pela Associação de Estudantes do IPM.
	4/1/2016	\$ 33,543.60	資助體育暨運動高等學校學生赴韓國大邱保健大學進行交流活動。 Subsídio à Escola Superior de Educação Física e Desporto do IPM, para enviar alunos à Coreia, a fim de realizar uma visita de estudo à «Daegu Health College» nesse país.
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	14/3/2016	\$ 3,000.00	為該會籌募經費的津貼。 Concessão de um subsídio para o funcionamento da «Macau Special Olympics».
蔡雨辰 Cai Yuchen	27/7/2015	\$ 9,000.00	內地優秀生1月至3月份生活津貼。 Subsídio de sobrevivência aos «melhores alunos do interior da China», para os meses de Janeiro a Março.
陳曲 Chen Qu	27/7/2015	\$ 9,000.00	
崔夢琳 Cui Menglin	27/7/2015	\$ 9,000.00	
丁如雪 Ding Ruxue	17/8/2015	\$ 9,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
董燦杰 Dong Yujie	1/6/2015	\$ 9,000.00	內地優秀生1月至3月份生活津貼。 Subsídio de sobrevivência aos «melhores alunos do interior da China», para os meses de Janeiro a Março.
段江珂 Duan Jiangke	4/8/2015	\$ 9,000.00	
谷子豐 Gu Zifeng	27/7/2015	\$ 9,000.00	
管晨 Guan Chen	17/8/2015	\$ 9,000.00	
胡浩楷 Hu Haokai	27/7/2015	\$ 9,000.00	
李傲軒 Li Aoxuan	20/7/2015	\$ 9,000.00	
李成蹊 Li Chengxi	20/7/2015	\$ 9,000.00	
李冉 Li Ran	4/8/2015	\$ 9,000.00	
李知澳 Li Zhiao	17/8/2015	\$ 9,000.00	
李籽昂 Li Ziang	1/6/2015	\$ 9,000.00	
林珮妍 Lin Peiyan	17/8/2015	\$ 9,000.00	
林曉純 Lin Xiaochun	17/8/2015	\$ 9,000.00	
劉佳昊 Liu Jiahao	20/7/2015	\$ 9,000.00	
劉金穎 Liu Jinying	20/7/2015	\$ 9,000.00	
劉小晨 Liu Xiaochen	27/7/2015	\$ 9,000.00	
龍靖 Long Jing	20/7/2015	\$ 4,500.00	
婁濤 Lou Tao	20/7/2015	\$ 4,500.00	
馬尋 Ma Xun	20/7/2015	\$ 9,000.00	
米常莉 Mi Changli	27/7/2015	\$ 9,000.00	
彭華嬌 Peng Huajiao	10/8/2015	\$ 9,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
彭新元 Peng Xinyuan	1/6/2015	\$ 9,000.00	內地優秀生1月至3月份生活津貼。 Subsídio de sobrevivência aos «melhores alunos do interior da China», para os meses de Janeiro a Março.
沈莉霖 Shen Lilin	17/8/2015	\$ 9,000.00	
宋陳東 Song Chendong	10/8/2015	\$ 9,000.00	
孫如意 Sun Ruyi	20/7/2015	\$ 9,000.00	
陶珏如 Tao Jueru	4/8/2015	\$ 9,000.00	
全笛 Tong Di	10/8/2015	\$ 9,000.00	
王樂楠 Wang Lenan	17/8/2015	\$ 9,000.00	
王思懿 Wang Sixie	10/8/2015	\$ 9,000.00	
王旭烜 Wang Xuheng	20/7/2015	\$ 4,500.00	
魏紫瑞 Wei Zirui	4/8/2015	\$ 9,000.00	
吳錦韜 Wu Jintao	20/7/2015	\$ 4,500.00	
吳旭明 Wu Xuming	1/6/2015	\$ 9,000.00	
閔慧 Yan Hui	10/8/2015	\$ 9,000.00	
楊奉平 Yang Fengping	10/8/2015	\$ 9,000.00	
楊弘 Yang Hong	20/7/2015	\$ 9,000.00	
楊斯佳 Yang Sijia	27/7/2015	\$ 9,000.00	
楊宇博 Yang Yubo	10/8/2015	\$ 9,000.00	
楊語牧 Yang Yumu	27/7/2015	\$ 9,000.00	
曾理 Zeng Li	20/7/2015	\$ 9,000.00	
張馳 Zhang Chi	27/7/2015	\$ 9,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
張藝涵 Zhang Yihan	10/8/2015	\$ 9,000.00	內地優秀生1月至3月份生活津貼。 Subsídio de sobrevivência aos «melhores alunos do interior da China», para os meses de Janeiro a Março.
趙曼 Zhao Man	27/7/2015	\$ 9,000.00	
周小詩 Zhou Xiaoshi	20/7/2015	\$ 9,000.00	
Adriana Caetano Santos	15/12/2015	\$ 9,187.10	葡萄牙雷利亞理工學院交換生1月至3月份膳食補貼及水電費補貼。 Subsídios de alimentação, água e energia eléctrica aos alunos de mobilidade do Instituto Politécnico de Leiria, Portugal, para os meses de Janeiro a Março.
Alexandra Sá Pereira Chaves	16/11/2015	\$ 9,600.00	
Bruno Diogo Reis Ferreira	16/11/2015	\$ 9,600.00	
Catarina Delicado Camboias	16/11/2015	\$ 9,187.10	
Daniela de Jesus Marto	16/11/2015	\$ 9,187.10	
Diogo Ribeiro de Távora Vasconcelos Silva	16/11/2015	\$ 9,600.00	
Francisco de Matos Faria	16/11/2015	\$ 7,741.90	
Helena Sofia Dias Cardoso	16/11/2015	\$ 9,600.00	
Hugo Ricardo Catalão Caldeira	16/11/2015	\$ 9,600.00	
Igor Bihun	16/11/2015	\$ 9,600.00	
Inês da Costa Vicente	16/11/2015	\$ 9,600.00	
Inês Sofia Santos Silva	16/11/2015	\$ 9,600.00	
Ivo de Noronha Vital	16/11/2015	\$ 7,741.90	
Joana Yiwei Xu	16/11/2015	\$ 9,600.00	
João Pedro Ribeiro Sousa	15/12/2015	\$ 9,187.10	
Luís Eduardo Ramos Sá Santos	16/11/2015	\$ 9,600.00	
Maria Ana Pereira Neves do Nascimento	16/11/2015	\$ 9,600.00	
Mariana Dias de Carvalho	16/11/2015	\$ 9,600.00	
Marta Sofia Pires da Silva	16/11/2015	\$ 9,600.00	
Nelson José Ricardo Trindade	16/11/2015	\$ 9,600.00	
Sofia Margarida Pereira Mota	16/11/2015	\$ 9,600.00	
Sónia Patrícia Sousa Pisco Pereira	16/11/2015	\$ 9,600.00	
Valer Laurentiu Purja	16/11/2015	\$ 9,600.00	
Vanessa Santos Augusto	15/12/2015	\$ 9,187.10	
Cláudia Escalhão Craveiro	23/11/2015	\$ 6,400.00	葡萄牙理工高等院校協調委員會交換生2月至3月份膳食補貼及水電費補貼。 Subsídios de alimentação, água e energia eléctrica aos alunos de mobilidade enviados através do Conselho Coordenador dos Institutos Superiores Politécnicos, para os meses de Fevereiro a Março.
Ecaterina Berbec	23/11/2015	\$ 6,400.00	
Emanuel Alves dos Santos Mateus	23/11/2015	\$ 6,400.00	
Solange Raquel de Sousa Custódio	23/11/2015	\$ 6,400.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Alexandre Eduardo Matrola Arrimar	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.06	葡萄牙雷利亞理工學院交換生到北京語言大學之2015-2016學年第二學期膳食補貼、學費、住宿費。
Ana Rita Gonçalves Pedroso	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.06	Subsídios de alimentação, propina e alojamento para o 2.º semestre do ano lectivo 2015-2016 aos estudantes de intercâmbio do Instituto Politécnico de Leiria, na «Beijing Language & Culture University».
Ana Rita Santos Alves Pereira	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.06	
André Filipe Silva Oliveira	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.06	
André Luís Martins da Silva	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.06	
Andreia Catarina Martins Caetano	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.06	
Bruno Emanuel Barbosa Figueiredo	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.06	
Catarina Francisca Nunes da Cruz Ferreira	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.06	
Cátia Filipa da Silva Vieira	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.06	
Élson Li do Espírito Santo	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.06	
Gonçalo Vieira Ribeiro	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.06	
Inês Filipa Martins Remigio	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.06	
Inês Jacinto Bilrero	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.05	
João Garcia de Moura	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.05	
Júlio António Santos Baptista	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.05	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Matilde Paula Bernardo	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.05	葡萄牙雷利亞理工學院交換生到北京語言大學之2015-2016學年第二學期膳食補貼、學費、住宿費。 Subsídios de alimentação, propina e alojamento para o 2.º semestre do ano lectivo 2015-2016 aos estudantes de intercâmbio do Instituto Politécnico de Leiria, na «Beijing Language & Culture University».
Patrícia Isabel Cecílio Vaz	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.05	
Patrícia Isabel Martins Caetano	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.05	
Paula Margarida Ferreira da Silva Agostinho	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.05	
Pedro Afonso Andrade Monteiro	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.05	
Rafael Costa Pina Tomás	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.05	
Raquel Sofia Cota	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.05	
Sara Filipa Quintanilha Malheiro	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.05	
Ye Meng	15/2/2016 22/2/2016 29/2/2016	\$ 38,107.05	
陳想 Chen Xiang	15/2/2016	\$ 16,080.70	
董璐璐 Dong Lulu	15/2/2016	\$ 16,080.70	
林海麒 Lam Hoi Kei	15/2/2016	\$ 16,080.70	
李瑋珊 Lei Wai San	15/2/2016	\$ 16,080.70	
練貝寧 Lian Beining	15/2/2016	\$ 16,080.70	
陸文濤 Lu Wentao	15/2/2016	\$ 16,080.70	
呂安安 Lyu Anan	15/2/2016	\$ 16,080.70	
米常莉 Mi Changli	15/2/2016	\$ 16,080.70	



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
魏曉清 Wei Xiaoqing	15/2/2016	\$ 16,080.60	中英翻譯專業學生在北京語言大學就讀之2015-2016第二學期學費。 Propinas dos alunos do Curso de Tradução Chinês-Inglês, na «Beijing Language & Culture University», no 2.º semestre do ano lectivo 2015-2016.
黃麗 Wong Lai	15/2/2016	\$ 16,080.60	
曾淑怡 Zeng Shuyi	15/2/2016	\$ 16,080.60	
陳文洛 Chan Man Lok	15/2/2016	\$ 1,200.00	資助本院學生參加雅思國際英語水平測試。 Subsídio aos alunos do IPM, que participam na prova de «International English Language Testing System».
范曄 Fan Ye	15/2/2016	\$ 1,400.00	
郭海茵 Guo Haiyin	15/2/2016	\$ 1,200.00	
黃濤 Huang Tao	15/2/2016	\$ 1,200.00	
李倩如 Lei Sin U	15/2/2016	\$ 1,700.00	
梁雋 Leong Chon	15/2/2016	\$ 1,700.00	
李君妮 Li Junni	15/2/2016	\$ 1,200.00	
李籽聰 Li Zicong	15/2/2016	\$ 1,200.00	
呂寧地 Lu Ningdi	15/2/2016	\$ 1,400.00	
伍碧琪 Ng Pek Kei	15/2/2016	\$ 1,700.00	
陶明玉 Tao Mingyu	15/2/2016	\$ 1,700.00	
王琳 Wang Lin	15/2/2016	\$ 1,400.00	
王睿珂 Wang Ruike	15/2/2016	\$ 1,400.00	
王欣璋 Wang Xinwei	15/2/2016	\$ 1,200.00	
王亞東 Wang Yadong	15/2/2016	\$ 1,400.00	
王穎 Wang Ying	15/2/2016	\$ 1,400.00	
徐勤勉 Xu Qinmian	15/2/2016	\$ 1,200.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
陰法敏 Yin Famin	15/2/2016	\$ 1,200.00	資助本院學生參加雅思國際英語水平測試。 Subsídio aos alunos do IPM, que participam na prova de «International English Language Testing System».
虞洋 Yu Yang	15/2/2016	\$ 1,700.00	
張晨 Zhang Chen	15/2/2016	\$ 1,400.00	
張聰 Zhang Cong	15/2/2016	\$ 1,700.00	
張靜儀 Zhang Jingyi	15/2/2016	\$ 1,700.00	
趙曼 Zhao Man	15/2/2016	\$ 1,400.00	
朱捷 Zhu Jie	15/2/2016	\$ 1,400.00	
區正岳 Ao Cheng Ngok	29/2/2016	\$ 1,200.00	高等衛生學校生物醫學技術理學士學位課程之學生論文津貼。 Subsídio de tese aos estudantes do Curso de Licenciatura em Ciências de Técnicas Bio-Médicas da Escola Superior de Saúde do IPM.
區芷晴 Ao Chi Cheng	29/2/2016	\$ 1,200.00	
陳文強 Chan Man Keong	29/2/2016	\$ 1,200.00	
鄭瑤 Cheang Io	29/2/2016	\$ 1,200.00	
鄭凱欣 Cheng Hoi Ian	29/2/2016	\$ 1,200.00	
張淑敏 Cheong Sok Man	29/2/2016	\$ 1,200.00	
蔡桂瑩 Choi Kuai Ieng	29/2/2016	\$ 1,200.00	
徐美婷 Choi Mei Teng	29/2/2016	\$ 1,200.00	
何妍慧 Ho In Wai	29/2/2016	\$ 1,200.00	
何迪海 Ho Tek Hoi	29/2/2016	\$ 1,200.00	
胡劍橋 Hu Jianqiao	29/2/2016	\$ 1,200.00	
黃嘉銘 Huang Ka Meng	29/2/2016	\$ 1,200.00	
邱偉智 Iao Wai Chi	29/2/2016	\$ 1,200.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
余瑛琪 Iu Ieng Kei	29/2/2016	\$ 1,200.00	高等衛生學校生物醫學技術理學士學位課程之學生論文津貼。 Subsídio de tese aos estudantes do Curso de Licenciatura em Ciências de Técnicas Bio-Médicas da Escola Superior de Saúde do IPM.
林韻政 Lam Wan Cheng	29/2/2016	\$ 1,200.00	
林穎欣 Lam Weng Ian	29/2/2016	\$ 1,200.00	
劉俊文 Lao Chon Man	29/2/2016	\$ 1,200.00	
梁浩森 Leong Hou Sam	29/2/2016	\$ 1,200.00	
梁家銘 Leong Ka Meng	29/2/2016	\$ 1,200.00	
李曉珊 Li Xiaoshan	29/2/2016	\$ 1,200.00	
林芳 Lin Fang	29/2/2016	\$ 1,200.00	
劉海穎 Liu Haiying	29/2/2016	\$ 1,200.00	
羅倩慧 Lo Sin Wai	29/2/2016	\$ 1,200.00	
雷悅榮 Loi Ut Weng	29/2/2016	\$ 1,200.00	
盧安婷 Lou On Teng	29/2/2016	\$ 1,200.00	
吳家慧 Ng Ka Wai	29/2/2016	\$ 1,200.00	
伍建熙 Ng Kin Hei	29/2/2016	\$ 1,200.00	
吳偉強 Ng Wai Keong	29/2/2016	\$ 1,200.00	
邱聰華 Qiu Conghua	29/2/2016	\$ 1,200.00	
施榮華 Shi Sherwin Chong Lin	29/2/2016	\$ 1,200.00	
戴美婷 Tai Mei Peng	29/2/2016	\$ 1,200.00	
談蔚 Tam Wai	29/2/2016	\$ 1,200.00	
陶啟業 Tou Kai Ip	29/2/2016	\$ 1,200.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
阮子傑 Un Chi Kit	29/2/2016	\$ 1,200.00	高等衛生學校生物醫學技術理學士學位課程之學生論文津貼。 Subsídio de tese aos estudantes do Curso de Licenciatura em Ciências de Técnicas Bio-Médicas da Escola Superior de Saúde do IPM.
黃倩婷 Wong Sin Teng	29/2/2016	\$ 1,200.00	
黃偉康 Wong Wai Hong	29/2/2016	\$ 1,200.00	
葉治 Ye Zhi	29/2/2016	\$ 1,200.00	
張妙瑩 Zhang Miaoying	29/2/2016	\$ 1,200.00	
Cláudia Escalhão Craveiro	29/2/2016	\$ 600.00	高等衛生學校生物醫學技術理學士學位課程之葡萄牙交流生論文津貼。 Subsídio de tese aos estudantes de mobilidade de Portugal do Curso de Licenciatura em Ciências de Técnicas Bio-Médicas da Escola Superior de Saúde do IPM.
Ecaterina Berbec	29/2/2016	\$ 600.00	
Emanuel Alves dos Santos Mateus	29/2/2016	\$ 600.00	
Solange Raquel de Sousa Custódio	29/2/2016	\$ 600.00	
陳琳 Chen Lin	18/1/2016 1/3/2016	\$ 7,800.00	新疆教師參加2016年度新疆教師英語培訓計劃之膳食津貼。 Subsídio de alimentação aos professores da Província Xinjiang, para participação no programa de formação de docentes de Xinjiang, em 2016.
郭巧蘭 Guo Qiaolan	18/1/2016 1/3/2016	\$ 7,800.00	
江淑燕 Jiang Shuyan	18/1/2016 1/3/2016	\$ 7,800.00	
馬曉薇 Ma Xiaowei	18/1/2016 1/3/2016	\$ 7,800.00	
穆亞沙爾·穆罕默德 Muyashaer · Muhanmode	18/1/2016 1/3/2016	\$ 7,800.00	
宋亞捷 Song Yajie	18/1/2016 1/3/2016	\$ 7,800.00	
王一舒 Wang Yishu	18/1/2016 1/3/2016	\$ 7,800.00	
薛荔烱 Xue Liyang	18/1/2016 1/3/2016	\$ 7,800.00	
	總額 Total	\$ 2,720,595.67	

二零一六年四月二十日於澳門理工學院

Instituto Politécnico de Macau, aos 20 de Abril de 2016.

秘書長 陳偉翔

O Secretário-geral, Chan Wai Cheong.

(是項刊登費用為 \$21,400.00)

(Custo desta publicação \$ 21 400,00)

## 通告

## Avisos

第07/VP/2016號批示

Despacho n.º 07/VP/2016

事宜：轉授權予公共行政高等學校校長

*Assunto:* Subdelegação de competências na directora da Escola Superior de Administração Pública

根據刊登於二零一六年三月十六日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組之第03D/CG/2016號理事會決議第四款所賦予的職權，本人決定：

Tendo em consideração o disposto no n.º 4 da Deliberação do Conselho de Gestão n.º 03D/CG/2016, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 16 de Março de 2016, determino:

一、轉授予公共行政高等學校校長謝丹嬋或其合法代任人，在公共行政高等學校的範圍內，作出下列行為的職權：

1. Subdelegar na directora da Escola Superior de Administração Pública, Tse Tan Sim, ou em quem legalmente a substitua, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito da Escola Superior de Administração Pública:

(一) 進行領導、協調、指導及日常管理；

1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;

(二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

(三) 在遵守法定前提下，批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;

(四) 在遵守法定前提下，批准喪失薪酬之缺勤；

4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;

(五) 在遵守法定前提下，決定缺勤是否合理。

5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais.

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

3. Dos actos praticados ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

四、本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

4. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

五、獲轉授權者自二零一六年四月一日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，以及獲轉授權者自二零一六年三月七日至三月三十一日擔任公共行政高等學校代校長期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

5. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Abril de 2016 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, e no período de exercício das funções da directora da Escola Superior de Administração Pública, substituta, entre o dia 7 de Março e o dia 31 de Março de 2016.

二零一六年四月十二日於澳門理工學院

Instituto Politécnico de Macau, aos 12 de Abril de 2016.

副院長 嚴肇基

O Vice-Presidente do Instituto, *Im Sio Kei*.

(是項刊登費用為 \$1,937.00)

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

第15/PRE/2016號批示

Despacho n.º 15/PRE/2016

事宜：轉授權予社會經濟與公共政策研究所所長

*Assunto:* Subdelegação de competências no coordenador do Centro de Estudos Políticos, Económicos e Sociais

根據刊登於二零一六年三月十六日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組之第02D/CG/2016號理事會決議第五款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授予社會經濟與公共政策研究所所長黃璜或其合法代任人，在社會經濟與公共政策研究所的範圍內，作出下列行為的職權：

(一) 進行領導、協調、指導及日常管理；

(二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(三) 在遵守法定前提下，批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

(四) 在遵守法定前提下，批准喪失薪酬之缺勤；

(五) 在遵守法定前提下，決定缺勤是否合理。

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

五、獲轉授權者自二零一六年四月一日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

二零一六年四月十二日於澳門理工學院

院長 李向玉

(是項刊登費用為 \$1,771.00)

Tendo em consideração o disposto no n.º 5 da Deliberação do Conselho de Gestão n.º 02D/CG/2016, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 16 de Março de 2016, determino:

1. Subdelegar no coordenador do Centro de Estudos Políticos, Económicos e Sociais, Huang Huang, ou em quem legalmente o substitua, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito do Centro de Estudos Políticos, Económicos e Sociais:

1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;

2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;

4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;

5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais.

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

5. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Abril de 2016 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 12 de Abril de 2016.

O Presidente do Instituto, *Lei Heong Iok*.

(Custo desta publicação \$ 1 771,00)

## 社會保障基金

### 公告

社會保障基金為填補下列空缺，經於二零一六年三月二十三日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單正張貼在澳門宋玉生廣場249-263號中土大

## FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

### Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas, na sede do Fundo de Segurança Social, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 249-263, Edifício China Civil Plaza, 18.º andar, em Macau e serão também divulgadas na *intranet* deste FSS, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, con-



廈18樓社會保障基金總部，並同時上載於本基金內聯網以供查閱。

行政任用合同人員：

高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺；

技術員職程第一職階一等技術員兩缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年四月二十一日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

dicionados, documentais, para o preenchimento dos seguintes lugares do Fundo de Segurança Social, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 23 de Março de 2016.

Pessoal em regime de contrato administrativo de provimento:

Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

Dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico.

As presentes listas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Fundo de Segurança Social, aos 21 de Abril de 2016.

O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

## 土地工務運輸局

### 公告

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一六年四月六日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，為土地工務運輸局行政任用合同人員填補第一職階一等高級技術員十二缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一六年四月六日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，為土地工務運輸局行政任用合同人員填補第一職階首席行政技術助理員一缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

### Anúncios

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de doze vagas de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2016, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, do pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2016, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年四月二十一日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

(是項刊登費用為 \$1,840.00)

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 21 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 1 840,00)

## 地圖繪製暨地籍局

### 名單

為填補地圖繪製暨地籍局行政任用合同人員，技術員職程之第一職階首席特級技術員一缺，經於二零一六年二月十七日第七期《澳門特別行政區公報》第二組，刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人： 分  
Gilberto Pon ..... 86.56

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第二款的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一六年四月十八日批示認可)

二零一六年四月十五日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：地圖繪製暨地籍局行政暨財政處處長 劉麗群

正選委員：地圖繪製暨地籍局首席顧問高級技術員 趙杏嫦

民政總署顧問高級技術員 梁敏茵

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

## 海事及水務局

### 名單

海事及水務局為填補編制內人員技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員三缺，以審查文件及有限制的方式進行普

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

### Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do pessoal contratado em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 17 de Fevereiro de 2016:

*Candidato aprovado:* valores  
Gilberto Pon ..... 86,56

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 15 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Lao Lai Kuan, chefe da Divisão Administrativa e Financeira da DSCC.

*Vogais efectivos:* Chiu Hang Seong, técnico superior assessor principal da DSCC; e

Leong Man Ian, técnico superior assessor do IACM.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

### Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da

通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人:	分
1.º 吳兆蓮.....	90.50
2.º 王美星.....	86.50
3.º 陳偉文.....	84.50

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一六年四月十四日運輸工務司司長的批示認可)

二零一六年四月六日於海事及水務局

典試委員會：

主席：海事及水務局首席高級技術員 劉社敬

委員：行政公職局首席特級技術輔導員 林詠詩

海事及水務局二等技術員 黃曉君

海事及水務局為填補行政任用合同人員行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人:	分
戴世華.....	70.91

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一六年四月十三日運輸工務司司長的批示認可)

二零一六年四月七日於海事及水務局

典試委員會：

主席：海事及水務局一等技術員 楊亞真

carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ng Sio Lin.....	90,50
2.º Wong Mei Seng Catarina.....	86,50
3.º Chan Wai Man.....	84,50

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 6 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Lao Se Keng, técnico superior principal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

*Vogais:* Lam Veng Si, adjunto-técnico especialista principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública; e

Wong Hio Kuan, técnico de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo dos trabalhadores contratados por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2016:

Candidato aprovado:	valores
Tai Sai Va.....	70,91

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 7 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Jeong A Chan, técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

正選委員：社會保障基金二等技術員 李文偉

海事及水務局特級技術輔導員 王美星

海事及水務局為填補編制內人員行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員兩缺，以審查文件及有限制的形式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 李卓馨.....	78.00
2.º 歐若堅.....	74.00

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一六年四月十四日運輸工務司司長的批示認可)

二零一六年四月十一日於海事及水務局

典試委員會：

主席：海事及水務局顧問高級技術員 梁焯然

正選委員：教育暨青年局首席高級技術員 鄧偉強

海事及水務局二等技術員 譚世賢

(是項刊登費用為 \$3,980.00)

## 公 告

為填補經由海事及水務局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經二零一六年三月十六日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的形式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於海事及水務局網頁內公佈。

*Vogais efectivos:* Lei Man Wai, técnico de 2.ª classe do Fundo de Segurança Social; e

Wong Mei Seng Catarina, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lei Cheok Heng .....	78,00
2.º Joaquim Jose Au .....	74,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 11 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Leong Cheok In, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

*Vogais efectivos:* Tang Wai Keong, técnico superior principal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude; e

Tam Sai In, técnico de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

(Custo desta publicação \$ 3 980,00)

## Anúncios

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicada no *website* da DSAMA, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 16 de Março de 2016.



根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

為填補經由海事及水務局以行政任用合同任用的海事人員職程第一職階一等海事人員六缺，經二零一六年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於海事及水務局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一六年四月十九日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,771.00)

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicada no *website* da DSAMA, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de pessoal marítimo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de pessoal marítimo, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2016.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 19 de Abril de 2016.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 771,00)

## 郵政局

### 名單

郵政局為填補以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員四缺（一般範疇兩缺及資訊科技範疇兩缺），以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年三月二日第九期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
一般範疇：	
1.º 劉蘭華.....	86.67
2.º 梁曉梅.....	84.61
資訊科技範疇：	
1.º 李廣亮.....	83.61
2.º 黃錦雄.....	82.78

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

### Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão (dois lugares da área geral e dois lugares da área de tecnologia da informação), da carreira de técnico superior, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 2 de Março de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
<i>Área geral:</i>	
1.º Lao Lan Wa.....	86,67
2.º Leong Io Mui.....	84,61
<i>Área de tecnologia da informação:</i>	
1.º Lei Kuong Leong.....	83,61
2.º Wong Kam Hong.....	82,78

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經運輸工務司司長於二零一六年四月十九日的批示確認)

二零一六年四月十五日於郵政局

典試委員會：

主席：郵政局首席顧問高級技術員 丁麗群

正選委員：郵政局顧問高級技術員 黃學軍

社會工作局顧問高級技術員 龍偉雄

郵政局為填補以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員十二缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年三月二日第九期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
1.º 施少勳.....	85.72
2.º 郭鎮邦.....	85.67
3.º 麥婉筠.....	85.28
4.º Armando Correia de Lemos .....	84.67
5.º 梁綺華.....	83.78
6.º 吳偉倫.....	82.94
7.º 余綺君.....	82.89
8.º 鄭素環.....	82.44
9.º 容惠貞.....	82.28
10.º 陳子駿.....	81.89
11.º 何德強.....	81.39
12.º Ana Rita Torres Pereira de Amorim.....	72.67

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一六年四月十九日的批示確認)

二零一六年四月十五日於郵政局

典試委員會：

主席：郵政局顧問高級技術員 王安儀

正選委員：郵政局一等技術員 溫淑貞

中華人民共和國澳門特別行政區海關特級技術輔導員 許佩儀

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 15 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Ting Lai Kuan, técnica superior assessora principal da DSC.

*Vogais efectivos:* Wong Hok Kuan, técnico superior assessor da DSC; e

Long Wai Hung, técnico superior assessor do IAS.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de doze lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 2 de Março de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Si Sio Fan.....	85,72
2.º Kwok Chan Pong Nuno.....	85,67
3.º Mak Un Kuan.....	85,28
4.º Armando Correia de Lemos.....	84,67
5.º Leong I Wa.....	83,78
6.º Ng Wai Lun.....	82,94
7.º U I Kuan.....	82,89
8.º Cheang Sou Wan.....	82,44
9.º Iong Wai Cheng.....	82,28
10.º Chan Tsz Chun.....	81,89
11.º Ho Tak Keong.....	81,39
12.º Ana Rita Torres Pereira de Amorim.....	72,67

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 15 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Wong On I, técnica superior assessora da DSC.

*Vogais efectivos:* Wan Sok Chan Rosalinda, técnica de 1.ª classe da DSC; e

Hoi Pui I, adjunta-técnica especialista dos SA.



郵政局為填補以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員（資訊科技範疇）五缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年三月二日第九期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人:	分
1.º 韋德貴 .....	82.33
2.º 周啓棠 .....	82.06
3.º 陳葉花 .....	81.89
4.º 歐健彬 .....	80.72
5.º 何韜 .....	80.00

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經運輸工務司司長於二零一六年四月十九日的批示確認）

二零一六年四月十八日於郵政局

典試委員會：

主席：郵政局集郵處處長 吳美琪

正選委員：郵政局顧問高級技術員 周英恆

文化局首席高級技術員 季偉姬

郵政局為填補以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員五缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年三月二日第九期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人:	分
1.º 梁啓釗 .....	83.11 a)
2.º 許永欣 .....	83.11
3.º 譚凱欣 .....	82.56
4.º 馮詩婉 .....	82.11

a) 在公職年資較長

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de técnico superior principal, 1.º escalão área de tecnologia da informação, da carreira de técnico superior, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 2 de Março de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Vai Tak Kuai .....	82,33
2.º Chao Kai Tong .....	82,06
3.º Chan Ip Fa .....	81,89
4.º Ao Kin Pan .....	80,72
5.º Ho Tou .....	80,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 18 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Ng Mei Kei, chefe da Divisão de Filatelia da DSC.

*Vogais efectivos:* Chao Ieng Hang, técnico superior assessor da DSC; e

Kuai Wai A, técnica superior principal do IC.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 2 de Março de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Leong Kai Chio .....	83,11 a)
2.º Hoi Wing Yan .....	83,11
3.º Tam Hoi Ian .....	82,56
4.º Fong Si Un .....	82,11

a) Maior antiguidade na função pública

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經運輸工務司司長於二零一六年四月十九日的批示確認)

二零一六年四月十八日於郵政局

典試委員會：

主席：郵政局顧問高級技術員 **António Viegas de Jesus Costa**

正選委員：郵政局特級技術輔導員 林小敏

文化局二等技術員 葉展鵬

(是項刊登費用為 \$5,914.00)

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 18 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* António Viegas de Jesus Costa, técnico superior assessor da DSC.

*Vogais efectivos:* Lam Sio Man, adjunta-técnica especialista da DSC; e

Ip Chin Pang, técnico de 2.<sup>a</sup> classe do IC.

(Custo desta publicação \$ 5 914,00)

## 地球物理暨氣象局

### 公告

為填補本局編制內人員行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員壹缺，經於二零一六年四月六日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登有關以通過審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考之公告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，准考人臨時名單已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局，並於本局網頁內 (<http://www.smg.gov.mo/>) 公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款之規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一六年四月二十一日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

### Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, e publicada no *website* (<http://www.smg.gov.mo/>) destes Serviços, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo de 1.<sup>a</sup> classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do pessoal do quadro destes Serviços, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2016.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 21 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

## 房屋局

### 通告

第248/2016號

樓宇維修基金行政管理委員會授權決議

根據經第28/2009號行政法規修改及經第426/2009號行政長官批示重新公佈的第6/2006號行政法規第九條、第五十六條

## INSTITUTO DE HABITAÇÃO

### Aviso

Aviso n.º 248/2016

*Deliberação da delegação de competências do Conselho Administrativo do Fundo de Reparação Predial*

Nos termos dos artigos 9.º, 56.º e 73.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009 e republicado pelo Despacho do Chefe do

及第七十三條及第4/2007號行政法規第六條的規定，樓宇維修基金行政管理委員會於二零一六年二月二十九日第四次之會議決議如下：

一、授予主席山禮度作出下列行為的權限：

(一) 許可金額上限為澳門幣五萬元的開支：

(1) 人員的報酬及其他補助；

(2) 取得經常消耗物料及用品或要求提供服務；

(3) 根據經第309/2015號行政長官批示修改及第292/2014號行政長官批示重新公佈的《樓宇管理資助計劃規章》第九條的規定，就資助批給申請作出決定。

(二) 許可結算開支及收入。

二、行使上款(一)項授權所作的行為，須在隨後的行政管理委員會會議中予以追認。

三、是次授權不妨礙有關的收回權及監管權。

四、本決議自公佈日起生效，其效力追溯至二零一六年一月二十日。

二零一六年二月二十九日於樓宇維修基金

行政管理委員會：

主席：山禮度

委員：李潔如

何燕梅(財政局代表)

(是項刊登費用為 \$2,045.00)

Executivo n.º 426/2009 e do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 4/2007, o Conselho Administrativo do Fundo de Reparação Predial, na 4.ª reunião, realizada no dia 29 de Fevereiro de 2016, deliberou o seguinte:

1. São delegadas no presidente, Arnaldo Ernesto dos Santos, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar as despesas até ao limite de 50 000 patacas:

(1) As remunerações e outros abonos do pessoal;

(2) A aquisição de materiais e artigos de consumo corrente ou a execução de serviços;

(3) A decisão sobre os pedidos de concessão de apoio financeiro, nos termos do artigo 9.º do Regulamento do Plano de Apoio Financeiro para a Administração de Edifícios, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 309/2015 e republicado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 292/2014.

2) Autorizar a liquidação das despesas e receitas.

2. Os actos praticados no uso da competência delegada pela alínea 1) do número anterior, devem ser ratificados na reunião do Conselho Administrativo que se seguir à sua prática.

3. A presente delegação de competências não prejudica os poderes de avocação e superintendência.

4. A presente deliberação produz efeitos desde a data da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 20 de Janeiro de 2016.

Fundo de Reparação Predial, aos 29 de Fevereiro de 2016.

O Conselho Administrativo:

*Presidente:* Arnaldo Santos.

*Vogais:* Lei Kit U; e

Ho In Mui Silvestre, representante da Direcção dos Serviços de Finanças.

(Custo desta publicação \$ 2 045,00)

## 建設發展辦公室

### 通告

茲特通告，有關公佈於二零一六年三月二十三日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組的「北安O1地段多功能政府大樓設計連建造工程」公開招標，遞交標書期限已延長三十五天，截止日期為二零一六年六月二十九日下午五時正，公開開標日期為二零一六年六月三十日上午九時三十分。

## GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

### Aviso

Faz-se público que o prazo limite para a entrega das propostas no âmbito do concurso público da «Empreitada de concepção e construção do Edifício Multifuncional do Governo no Lote O1 dos Aterros de Pac On», publicado em 23 de Março de 2016 no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, vai prolongar-se por mais 35 (trinta e cinco) dias, passando a data limite de entrega de propostas para dia 29 de Junho de 2016, até às 17,30 horas, e a data de realização do acto público para o dia 30 de Junho de 2016, pelas 9,30 horas.

二零一六年四月二十日於建設發展辦公室

代主任 Luís Madeira de Carvalho

(是項刊登費用為 \$989.00)

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 20 de Abril de 2016.

O Coordenador do Gabinete, substituto, *Luís Madeira de Carvalho*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

## 環境保護局

### 公告

環境保護局通過以審查文件方式，為以下行政任用合同任用的人員進行限制性普通晉級開考的公告已於二零一六年四月六日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓地下，並於本局網頁內公佈：

- 一. 高級技術員職程第一職階首席高級技術員五缺；
- 二. 技術員職程第一職階一等技術員兩缺；
- 三. 技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一六年四月二十日於環境保護局

局長 譚偉文

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

## 能源發展辦公室

### 公告

能源發展辦公室為填補以下空缺，已於二零一六年三月二十三日《澳門特別行政區公報》第十二期第二組刊登以審查文件及有限制性方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

### Anúncio

Tendo em conta que o anúncio de abertura de concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental se encontra publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2016, informa-se que a lista provisória de candidatos admitidos para o preenchimento das vagas abaixo mencionadas se encontra afixada no Edf. dos Correios, sito na Estrada de D. Maria II, n.ºs 11 a 11-D, rés-do-chão, em Macau, e publicada na página electrónica da DSPA, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

I. Cinco vagas de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

II. Duas vagas de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico;

III. Uma vaga de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 20 de Abril de 2016.

O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

## GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas, para consulta, no placard de avisos do Gabinete para o Desenvolvimento

定，准考人臨時名單已張貼於澳門宋玉生廣場398號中航大廈7樓的公告欄內，並於本辦公室網頁內公佈。

行政任用合同

第一職階顧問高級技術員（工程範疇）二缺；

第一職階顧問高級技術員（財務範疇）一缺；

第一職階特級技術員二缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一六年四月二十日於能源業發展辦公室

主任 許志樑

（是項刊登費用為 \$1,537.00）

do Sector Energético (GDSE), sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edifício CNAC, 7.º andar, Macau, e publicadas na página electrónica do GDSE, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do GDSE, para o preenchimento dos seguintes lugares do GDSE, cujo anúncio dos avisos de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 23 de Março de 2016:

Contrato administrativo de provimento:

Dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, área de engenharia civil;

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, área financeira;

Dois lugares de técnico especialista, 1.º escalão.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 20 de Abril de 2016.

O Coordenador do Gabinete, *Hoi Chi Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

## 交通事務局

### 名單

交通事務局為填補行政任用合同人員高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
阮潔玲.....	83.61

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（經二零一六年四月十五日運輸工務司司長的批示確認）

二零一六年四月十一日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（顧問高級技術員） 馮佩華

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

### Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do trabalhador contratado por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2016:

Candidato aprovado:	valores
Un Kit Ling .....	83,61

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 11 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente*: Fong Pui Wa, chefia funcional (técnica superior assessora) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.



正選委員：交通事務局首席高級技術員 梁喜欣

候補委員：教育暨青年局首席高級技術員 鄧偉強

交通事務局為填補行政任用合同人員高級技術員職程第一職階一高等級技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
彭鑑森.....	80.33

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一六年四月十五日運輸工務司司長的批示確認)

二零一六年四月十一日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管(顧問高級技術員) 馮佩華

正選委員：交通事務局職務主管(首席高級技術員) 陳嘉俊

運輸基建辦公室首席高級技術員 雷穎茹

交通事務局為填補行政任用合同人員技術員職程第一職階特級技術員五缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 甘俊傑.....	87.50a)
2.º 馮業盛.....	87.50a)
3.º 莫文浩.....	87.00
4.º 羅家明.....	85.56
5.º 廖志斌.....	84.67

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定訂出排名的優先次序。

*Vogal efectiva:* Leong Hei Ian, técnica superior principal da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

*Vogal suplente:* Tang Wai Keong, técnico superior principal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do trabalhador contratado por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Pang Kam Sam .....	80,33

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.ºmº Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 11 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Fong Pui Wa, chefia funcional (técnica superior assessora) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

*Vogais efectivos:* Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior principal) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego; e

Loi Weng U Estela, técnica superior principal do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico dos trabalhadores contratados por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Kam Chun Kit.....	87,50 a)
2.º Fong Ip Seng .....	87,50 a)
3.º Mok Man Hou .....	87,00
4.º Lo Ka Meng .....	85,56
5.º Lio Chi Pan .....	84,67

a) Igualdade de classificação: são aplicadas as preferências estipuladas do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.



按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一六年四月十五日運輸工務司司長的批示確認)

二零一六年四月十一日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（首席高級技術員） 陳嘉俊

正選委員：交通事務局首席高級技術員 梁喜欣

社會工作局一等高級技術員 李國彥

交通事務局為填補行政任用合同人員技術員職程第一職階首席技術員（資訊範疇）一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
龔偉添.....	83.78

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一六年四月十五日運輸工務司司長的批示確認)

二零一六年四月十一日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（首席高級技術員） 陳嘉俊

正選委員：交通事務局首席技術員 梁淑女

地圖繪製暨地籍局首席技術員 張剛明

交通事務局為填補行政任用合同人員技術員職程第一職階一等技術員兩缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 11 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior principal) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

*Vogais efectivos:* Leong Hei Ian, técnica superior principal da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego; e

Lee Kuok In, técnico superior de 1.ª classe do Instituto de Acção Social.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico do trabalhador contratado por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2016:

Candidato aprovado:	valores
Kong Wai Tim .....	83,78

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 11 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior principal) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

*Vogais efectivos:* Leong Sok Noi, técnica principal da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego; e

Cheong Kong Meng, técnica principal da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico dos

考，其開考公告已刊登於二零一六年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 梁慧施.....	85.83
2.º 黃門旺.....	80.94

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一六年四月十五日運輸工務司司長的批示確認)

二零一六年四月十一日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（首席高級技術員） 陳嘉俊

正選委員：統計暨普查局首席顧問高級技術員 楊雁兒

交通事務局首席技術員 梁淑女

交通事務局為填補行政任用合同人員車輛查驗員職程第一職階特級車輛查驗員四缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 黎志輝.....	89.17
2.º 李溢基.....	86.89
3.º 董日峰.....	84.06
4.º 曹裕佳.....	83.06

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一六年四月十五日運輸工務司司長的批示確認)

二零一六年四月十一日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（首席高級技術員） 陳嘉俊

trabalhadores contratados por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Leong Wai Si.....	85,83
2.º Wong Mun Wong.....	80,94

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 11 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior principal) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

*Vogais efectivos:* João Carlos Yeong, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos; e

Leong Sok Noi, técnica principal da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de inspector de veículos especialista, 1.º escalão, da carreira de inspector de veículos dos trabalhadores contratados por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lai Chi Fai.....	89,17
2.º Lei Yat Kei.....	86,89
3.º Tong Iat Fong.....	84,06
4.º Tso Yu Kai.....	83,06

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 11 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior principal) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

正選委員：教育暨青年局二等高級技術員 方偉聖

交通事務局特級技術輔導員 梁妙儀

交通事務局為填補行政任用合同人員技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員十七缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 黃靜賓.....	86.95
2.º 陳宥縈.....	86.28
3.º 楊淑芬.....	85.61
4.º 梁建輝.....	84.94
5.º 老雅詩.....	84.61
6.º 陳翠珊.....	84.33
7.º 鄧敬聰.....	84.06
8.º 香基菊.....	83.94
9.º 吳萬昌.....	83.89
10.º 鍾永熾.....	83.72
11.º 梁婉欣.....	83.61
12.º 倪劍鈴.....	83.17
13.º 李素妹.....	83.00
14.º 楊志豪.....	82.56
15.º 盧慧雅.....	82.33
16.º 林麗芬.....	82.17
17.º 古詠珊.....	81.72

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一六年四月十五日運輸工務司司長的批示確認)

二零一六年四月十一日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（首席高級技術員） 陳嘉俊

正選委員：教育暨青年局顧問高級技術員 陳稀琳

交通事務局特級技術輔導員 梁妙儀

*Vogais efectivos:* Fong Wai Seng, técnico superior de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude; e

Leung Miu Yi, adjunta-técnica especialista da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dezassete lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico dos trabalhadores contratados por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Wong Cheng Pan.....	86,95
2.º Chan Iao Ieng.....	86,28
3.º Ieong Sok Fan Ines.....	85,61
4.º Leong Kin Fai.....	84,94
5.º Lou Nga Si.....	84,61
6.º Chan Choi San.....	84,33
7.º Tang Paulo.....	84,06
8.º Heong Kei Kok.....	83,94
9.º Ng Man Cheong.....	83,89
10.º Chong Weng Chi.....	83,72
11.º Leong Un Ian.....	83,61
12.º Ngai Kim Leng.....	83,17
13.º Lei Sou Mui.....	83,00
14.º Ieong Chi Hou José.....	82,56
15.º Lou Wai Nga.....	82,33
16.º Lam Lai Fan.....	82,17
17.º Ku Weng San.....	81,72

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 11 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior principal) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

*Vogais efectivos:* Chan Hei Lam, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude; e

Leung Miu Yi, adjunta-técnica especialista da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

交通事務局為填補行政任用合同人員行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員四缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 葉欣兒.....	85.00
2.º 林雪婷.....	82.22
3.º 黎慧雅.....	81.50
4.º 陳天兒.....	80.61

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一六年四月十五日運輸工務司司長的批示確認)

二零一六年四月十一日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（首席高級技術員） 陳嘉俊

正選委員：海事及水務局顧問高級技術員 岑詠雪

交通事務局特級技術輔導員 梁妙儀

(是項刊登費用為 \$11,047.00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo dos trabalhadores contratados por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ip Ian I.....	85,00
2.º Lam Sut Teng.....	82,22
3.º Lai Wai Nga.....	81,50
4.º Chan Tin I.....	80,61

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Abril de 2016).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 11 de Abril de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior principal) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

*Vogais efectivas:* Sam Weng Sut, técnica superior assessora da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água; e

Leung Miu Yi, adjunta-técnica especialista da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

(Custo desta publicação \$ 11 047,00)